

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

**Pontresina** Am Dienstagabend hat die Fundaziun da Puntraschigna zu einem Informationsabend geladen. Themen waren die Fundaziun selbst wie auch die Situation des Wohnraumes für Einheimische. **Seite 7**

**Grischun** Dürant l'on da giubileum «500 ons Stadi liber da las Trais Lias» va ün museum mobil sün turnea tras il chantun Grischun. Sün viadi vegnan ramassats ogets chi vegnan colliats culla patria. **Pagina 13**

**Schiessport** Der Juni stand ganz im Zeichen des Bündner Kantonschützenfestes 2024. Im Interview zieht OK-Präsident Martin Aebli eine positive Bilanz zu Organisation und Stimmung. **Seite 15**

## Bericht kommt zum Schluss: «Alle sind schuld an der Misere»

**Millionen Planungsgelder in den Sand gesetzt, Kompetenzen überschritten, Aufsichtspflicht nicht erfüllt: Bei der Planung der Erneuerung des Flughafens ist sehr vieles schiefgelaufen.**

RETO STIFEL

Am Schluss wurde es emotional und laut: SVP-Grossrat Stefan Metzger, seit letztem April in der Verwaltungskommission (VK) der Infra, warf GPK-Präsident Urs Pfister am Rande der Sitzung der Flughafenkonferenz (FHK) vor, er missbrauche sein GPK-Mandat, um zu politisieren und den Flughafen zu privatisieren. Zuvor hatten Pfister und GPK-Mitglied Cornel Widmer im Namen der Kontrollstelle scharfe Kritik an der Vorgehensweise bei der Planung der Erneuerung des Flughafens Samedan und an den verantwortlichen Organen geäussert.



**Noch nicht ready zum Take-off: Bis zur Erneuerung des Flughafens in Samedan werden wohl weitere Jahre ins Land ziehen. Zumal es auch noch Altlasten aufzuräumen gilt.**

Foto: Daniel Zaugg

### Kompetenzen überschritten

Ein von der FHK in Auftrag gegebener Bericht zur Projektevaluation im Zeitraum März 2017 bis Dezember 2022 war in den wesentlichen Punkten zu den gleichen Schlüssen gekommen wie die GPK. Kurz: Die VK Infra hat Gesetz und Statuten missachtet und ihre Kompetenzen überschritten, als sie eine massive Erweiterung des ursprünglichen Flughafenprojektes mit einem Kostenrahmen von 22 Millionen Franken beschloss. Und die Flughafenkonferenz als oberstes Organ der Infra hat ihre Aufsichtspflicht

nicht wahrgenommen. Nicht nur in diesem Fall. Unbemerkt blieb beispielsweise, dass es bis 2021 entweder gar keine GPK gab respektive diese untätig blieb. Weder der FHK noch der VK ist offenbar aufgefallen, dass der statutarisch vorgeschriebene jährliche Bericht des Kontrollorgans nie präsentiert worden ist. Auch Änderungen im Handelsregister wurden jahrelang keine vorgenommen. Mit der Folge, dass längst aus den Gremien ausgeschiedene Personen nach wie vor zeichnungsberechtigt waren.

Der Verfasser des Berichtes, Rechtsanwalt Stefan Wehrenberg, kommt zum Schluss, dass die Struktur der Infra zwar grundsätzlich gut ist, diese aber nicht gelebt wird. Er sprach von einem kollektiven Versagen aller involvierten Gremien, gleichzeitig hätten sich die Organe in ihrer Arbeit untereinander behindert.

Nach der Veröffentlichung der Jahresrechnung 2023 kommt nun langsam Licht ins Dunkel, was das gesamte Planungsdebakel die Stimmberechtigten kosten könnte. Ende des letzten Jahres

beliefen sich die aufgelaufenen Projektkosten auf 6,5 Millionen Franken. Von diesen wurden 5,5 Millionen wertberichtigt, sind also mit grösster Wahrscheinlichkeit verloren. Weil zusätzlich Rückstellungen gebildet worden sind, wird bei der Infra ein Jahresverlust von 8,3 Mio. Franken ausgewiesen. Dementsprechend hat sich das Eigenkapital von 8,5 Mio. auf knapp eine Million Franken reduziert.

Trotzdem wird weiter geplant. Bis Ende Jahr soll eine Botschaft mit dem neuen Projekt vorliegen, nächstes Jahr

dann wird es zu einer neuen Abstimmung kommen. Der letzte Entscheid für dieses Vorgehen liegt allerdings bei der FHK, welche Mitte August wieder tagt. Die GPK ihrerseits empfiehlt einen sofortigen Marschhalt und die Aufarbeitung der Altlasten, bevor mit einem neuen Projekt gestartet wird.

Was genau steht im Bericht Wehrenberg? Wie äussern sich Involvierte dazu? Wie steht es um die Haftung? Wo setzt die Kritik der GPK an und was sagt der Vorsitzende der FHK, Christian Brantschen? **Seiten 3 und 5**

### Eine neue Wohnung zum Jubiläum

**Samedan** Vor zehn Jahren erfolgte der Erstbezug einer der 27 Wohnungen im Wohnhaus der Genossenschaft «Wohnen bis 25» in Samedan im Quartier Promulins. «Wohnen bis 25» ermöglicht in Samedan niedergelassenen Jugendlichen im Alter von 18 bis 25 Jahren, die einen Zweitausbildungsplatz haben, verhältnismässig günstigen Wohnraum zu mieten. Der Genossenschaftsvorstand wurde verjüngt, die Finanzierung gesichert und das Haus erhält eine 28. Wohnung. (jd) **Seite 9**

### Cigarettas, palperins ed ün pon da reclama

**Motta Naluns** In sonda passada es gnü realisà a Scuol il «Trash Hero», ün'occurrenza da la Turissem Engiadina Samignun Scuol Val Müstair SA e da las Penticularas Scuol. Tenor ils respunsabels saja quist'acziun üna chosa chi cumbina giasts ed indigens da far alch pella natüra e tils sensibilisescha pella dürabilità. La TESSVM ha organisà pell'ottavla jada l'occurrenza insemel cullas Penticularas Scuol cun l'intent dad ir a ramassar immundizchas illa regiun da skis Motta Naluns. Üna tschinquantina da persunas sun seguidas a l'invid ed han ramassà s-chart illa regiun da skis. Sper chats pitschens, sco üna pruna rests da cigaretas e palperins, es gnüda chattada eir merda plü gronda. Il plü grond chat d'eira ün pon da reclama. Ün pèrin til ha portà sülla terrassa d'ün restaurant illa vicinanza. (fmr/aj) **Pagina 11**

### Üna furnaria tres e tres grischuna

**Engiadin'Ota** La Furnaria Grond SA venda daspö ün pèr ans sieus prodots fats cun farina da furmairt regiunela. La Furnaria Grond SA es gnida fundeda l'an 2004. Il furner e mainagestiu Didier Grond declera cha lur böt d'eira da pudair üttiliser farina dal Grischun dal Süd. Zieva ün pèr sclarimaints hegian els bado cha lo nu detta que avuonda furmairt. Uscheja paun els uossa üttiliser furmairt da tuot il chantun Grischun. A Landquart vain il graun masdo, uscheja cha la qualited saja la güsta. Il resultat: Il listess gust scu aunz ed üna farina cun qualited ferma e buna. E la regionalited ho, scu cha'l furner quinta, eir cuosts pü ots. Sün quist augmairt dals cuosts hegia la clientella reagieu positivamaing. Insomma, pella Furnaria Grond SA ho regionalited üna gronda valur. (fmr/aj) **Pagina 13**

Anzeige

**SICHERHEIT & KLASSE FÜR IHREN BMW.**

**Mario Lujic**  
Kundendienstberater  
Emil Frey St. Moritz

### Tragödie in der Valle Maggia

**Naturkatastrophe** In der Nacht von Samstag auf Sonntag hat ein Unwetter in der Valle Maggia für Überschwemmungen und Erdbeben gesorgt. Die Engadinerin Urezza Famos lebt in Pencia in der Valle Maggia. Sie war noch bis Montagabend komplett von der Aussenwelt abgeschnitten. Doch sie hatte Glück im Unglück, denn ihr Dorf wurde von der Naturkatastrophe verschont. In einem Erlebnisbericht schildert Urezza Famos, wie die einheimische Bevölkerung die bangeren Stunden von Samstag bis Montag erlebt hat, sie erzählt von der grossen Solidarität innerhalb der Dorfgemeinschaft und sie betont, wie wichtig das frühzeitige Warnsystem der Behörden für die Menschen in Tal gewesen sei. Nun wird jede erdenkliche Hilfe für die Valle Maggia benötigt. (fh) **Seite 24**





Scuol

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Sent

**Lö**

Tanter Vias, parcella 10457

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün schlargiada

**Patruns da fabrica**

Andri &amp; Carolin Pua

Tanter Vias

7554 Sent

**Proget da fabrica**

Nouva chasa d'abitar

**Dumondas per permess supplementars cun dovair da coordinaziun**

A16 – Permiss per pumpas da s-chodar cun sondas geotermicas (utilisaziun da la geotermia)

H2 – Permiss pulizia da fö (GVG)

I1 – Approvaziun dal proget pel local da refügi obain dumonda davart la contribuziun cumpensatorica

Cumprouva d'energia

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica obain cunter las dumondas per permess supplementars cun dovair da coordinaziun sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, 04.07.2024

Uffizi da fabrica



Scuol

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Guarda

**Lö**

Plazza Gronda, parcella 41469

**Zona d'utilisaziun**

Zona centrala

**Patruns da fabrica**

Britta Keller

Hofwiesenstrasse 175

8057 Zürich

**Proget da fabrica**

Sanaziun da la lucarna existenta ed üna nouva lucarna

**Dumondas per permess supplementars cun dovair da coordinaziun**

H2 – Permiss pulizia da fö (GVG)

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica obain cunter la dumonda per permess supplementars cun dovair da coordinaziun sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Weitere amtliche Anzeigen befinden sich auf den Seiten 19/22**



Scuol

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Sent

**Lö**

Pradè, parcella 10092

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün schlargiada

**Patruns da fabrica**

STWEG Pradè 227A

c/o Rütthard AG

Pradè 227A

7554 Sent

**Proget da fabrica**

Installaziun fotovoltaica sül tet

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Sent

**Lö**

Archas, parcella 10619

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abitar 2

**Patruns da fabrica**

Andres Schmid

Unterdorf 24

8476 Unterstammheim

**Proget da fabrica**

Installaziun fotovoltaica sül tet

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Leserwettbewerb** Vier Trailläufe auf abwechslungsreichen Strecken in ruhigeren – oft noch unentdeckten – Teilen des Oberengadins zwischen Zuoz und Samedan. Das ist der «Engadin Ultratrail», bestehend aus den vier unterschiedlichen Rennen/Strecken «16 km/800 Höhenmetern», «23 km/1100 Höhenmeter», «53 km/2600 Höhenmeter» und «102 km/5500 Höhenmeter». Für diesen einzigartigen Lauf-event hat die «Engadiner Post/Posta

**Leserwettbewerb** Vom 19. bis 24. Juli findet im Schlosshof des Chastè Planta-Wildenberg in Zernez wieder das «Nationalpark Kino-Openair» statt. Im lauschigen Schlosshof wird ein breites Filmprogramm geboten, bei dem Gross und Klein das Passendes finde können. Auf dem Programm steht unter anderem «I Giacometti» von Susanna Fan-

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Ftan

**Lö**

Ftan, parcella 50020

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün ingrondda

**Patruns da fabrica**

Curdin Florineth

Suot Murütsch 97

7551 Ftan

**Proget da fabrica**

Müdamaint da proget: Nouva garascha prefabrichada

**Temp da publicaziun**

5 fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Scuol

**Lö**

Stradun, parcella 179

**Zona d'utilisaziun**

Zona centrala

**Patruns da fabrica**

Baumgartner Immo AG

Stradun 330

7550 Scuol

**Proget da fabrica**

Müdateda da proget

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.07.2024

Uffizi da fabrica

Ladina» zwei Startplätze verlost. Die glücklichen Gewinner sind Beatrice Pachmayr aus Soglio und Bruno Dolci aus Samedan. Wir wünschen ihnen beiden ein tolles Rennen und viel Erfolg. (ep)

**Mit der EP/PL an den «Engadin Ultratrail 2024»****Mit der EP/PL ans «Nationalpark Kino-Openair»**

zun, ein Dokumentarfilm über die berühmte Künstlerdynastie der Giacomettis aus dem Bergell. Oder der Film «Despicable me 4», ein weiterer Film der knuddeligen Minions, die Gross und Klein begeistern, oder das Drama «One Life», das die Geschichte von Nicholas Winton erzählt, der kurz vor Beginn des Zweiten Weltkriegs die Ret-

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Ftan

**Lö**

Pradatsch, parcella 50445

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abitar 2

**Patruns da fabrica**

Robert Naville

Binzigerstrasse 104

8707 Uetikon am See

**Proget da fabrica**

Nouva pumpa da chalur d'ajer/aua

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Scuol

**Lö**

Sotchà Dadaint, parcella 2206

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abitar 2

**Patruns da fabrica**

Selina + Fabian Kurath

Sotchà Dadaint 654A

7550 Scuol

**Proget da fabrica**

Nouva pergola sülla terrassa, rimpazzamaint da la spuonda, nouva saiv d'üert

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Tarasp

**Lö**

Vulpera, parcella 21276

**Zona d'utilisaziun**

Zona da mansteranza Vulpera

**Patruns da fabrica**

Thomas Hugentobler

Chasellas 50

7554 Sent

**Proget da fabrica**

Ingroindir il büro

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 4.07.2024

Uffizi da fabrica

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Scuol

**Lö**

Stradun, parcella 1620

**Zona d'utilisaziun**

Zona d'abitar 2

**Patruns da fabrica**

Graubündner Kantonalbank

Stradun 327

7550 Scuol

**Proget da fabrica**

Rimpazzamaint da duos sondas geotermicas

**Temp da publicaziun**

5 lügl fin 24 lügl 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), d'ürant las solitas uras da fanestrigl )

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrar in scrit e cun motivaziun d'ürant il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.07.2024

Uffizi da fabrica

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin  
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Auflage: 6985 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18 083 Ex. (WEMF 2023)  
Im Internet: www.engadinerpost.ch

**Redaktion St. Moritz:**  
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch

Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Redaktion Scuol:**  
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch

Bagnera 198, 7550 Scuol

**Inserate:**  
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

**Abo-Service:**  
Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

**Verlag:**  
Gammeter Media AG

Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter

Chefredaktor: Reto Stifel

Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Jon Duschletta (jd), Andrea Gutsell (ag),

Fadrina Hofmann (fh), Jan Schlatter (js)

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor

Technische Redaktion: Morgan Fouqueau

Korrektorat: Birgit Eisenhut (be)

Online-Verantwortlicher: Jan Schlatter (js)

# Untersuchung zeigt massive Mängel beim Flughafenprojekt

**Bei der Projektierung für die Erneuerung des Flughafens in Samedan sind etliche Sachen schiefgelaufen. Insbesondere sind Kompetenzen überschritten worden. Dies das Ergebnis eines Berichtes zur Projektevaluation. Verschiedene Mandatsträger wehren sich.**

RETO STIFEL

60 Seiten umfasst der vom Zürcher Rechtsanwalt Stefan Wehrenberg verfasste «Bericht zur Projektevaluation» für die Erneuerung des Regionalflughafens Samedan. Der Bericht war vom Vorsitzenden der Flughafenkonferenz, Christian Brantschen, auf Empfehlung der GPK in Auftrag gegeben worden (zu den Gremien, siehe Kästchen). Wehrenberg sollte gemäss Auftragsbeschreibung untersuchen, ob die Organe der Infra RFS in Bezug auf die Erneuerung des Flughafens gesetzes- und statutenkonform gehandelt haben, und ob der per Volksabstimmung vom 26. März 2017 erteilte Auftrag entsprechend dem Willen der Stimmberechtigten umgesetzt worden ist. Wer den umfangreichen Bericht und die über 50 Beilagen dazu durchliest, kommt zum Schluss, dass in den vergangenen fünf Jahren viele Fehler passiert sind und es etliche Versäumnisse gab. Zusammenfassend seien vier wichtige Punkte erwähnt.

## Massive Projekterweiterung

Wie im Kästchentext («Was bisher geschah» S. 5) nachzulesen ist, wurde aus einem Bauprojekt von 22 Millionen Franken für die Kernentwicklung innerhalb weniger Jahre ein Projekt von 88 Millionen Franken. Die Verwaltungskommission RFS (VK RFS) hatte sich für diese Projekterweiterung entschieden, weil der Flughafen in Zukunft nur so hätte ökonomisch betrieben werden können, ansonsten hätte die Gemeinden jährliche hohe Defizite tragen müssen. «Dass die Verwaltungskommission die Planung für eine Weiterentwicklung freigab und damit faktisch ihre Kompetenzen massiv überschritt, ist unverstehlich», steht im Bericht. Bemängelt wird weiter, dass die Flughafenkonferenz diese Zusammenlegung der Kern- und Weiterentwicklung, verbunden mit einer Vervielfachung der Kosten, nie genehmigt, sondern nur zur Kenntnis genommen hat. Sowie hätte es für eine solche massive Projekterweiterung eine neue Volksabstimmung benötigt, weder die Verwaltungskommission noch die Flughafenkonferenz hätten die Kompetenz gehabt, diese zu beschliessen.

## Was sind Planungskosten noch wert?

Ob das 2018 aus einem Studienwettbewerb siegreich hervorgegangene Projekt «Porta Engiadina» je umgesetzt wird, steht in den Sternen. Darum stellt sich die Frage nach der Werthaltigkeit



Urs Pfister (links) präsentierte den Bericht des Kontrollorgans. Rechtsanwalt Stefan Wehrenberg seine Untersuchungsergebnisse.



Fotos: Reto Stifel

der bisherigen Investitionen, oder etwas salopper ausgedrückt: Wie hoch sind die Planungskosten, welche bisher in den Sand gesetzt worden sind? Eine klare Antwort gibt es gemäss Rechtsanwalt Wehrenberg nicht. Die Werthaltigkeit der bisherigen Investitionen hänge auch von der politischen Frage des Projektumfangs ab. Davon also, welche Planungsgrundlagen für das neue Projekt weiterverwendet werden können. Aufschlussreich diesbezüglich ist ein Blick in die seit Kurzem veröffentlichte Jahresrechnung 2023. Dort sind beim ausserordentlichen Aufwand knapp 5,5 Millionen Franken als «Wertberichtigung auf laufende Projektkosten» verbucht. Zusammen mit der Bildung von diversen Rückstellungen beträgt der ausserordentliche Aufwand gut 8,5 Millionen Franken. Anders gesagt: Das vom Volk 2017 bewilligte Kapital ist eigentlich aufgebraucht – ohne dass ein konkretes Projekt vorliegen würde, geschweige denn nur eine einzige Baumaschine aufgefahren ist. Es sei denn, wesentliche Teile der Planungsgrundlagen können weiterverwendet werden.

## Organisation und Kompetenzen

Fragen wirft im Bericht auch die Rolle der Geschäftsprüfungskommission (GPK) auf. Erstens, weil die Flughafenkonferenz in Eigenregie das externe Kontrollorgan bestimmt hat – eine Aufgabe, welche gemäss den gesetzlichen Bestimmungen der GPK zugestanden hätte. Nur stellt sich die Frage, ob es die GPK vor 2022 überhaupt gegeben hat und wenn ja, ob sie je tätig war? Der erste Bericht der GPK datiert vom März 2023, aufgrund von Gesprächen mit Mitgliedern des aktuellen Kontrollorgans sei dieses erst nach der schrittweisen Neubesetzung 2022 aktiv

geworden. Ein erheblicher Organisationsmangel, welcher mehrere Jahre weder von der FHK noch von der VK bemerkt worden sei.

Kritisiert wird im Bericht auch, dass zwischen November 2017 und Juni 2023 keine Änderungen bei der Infra RFS im Handelsregister eingetragen worden sind, obwohl es diese gegeben hat. Erst vor einem Jahr wurde der Handelsregistereintrag komplett überarbeitet. Das bedeutet, dass beispielsweise drei im November 2019 ausgeschiedene Mitglieder der Verwaltungskommission noch bis Juni 2023 als kollektiv zeichnungsberechtigt eingetragen waren. «Die fehlende Überprüfung der Handelsregistereinträge spiegelt die diffuse Aufgabenteilung und Organisation wider», heisst es im Bericht. Mangels klarer Zuständigkeiten sei unklar gewesen, wer für solche Einträge verantwortlich war.

## Empfehlungen aus dem Bericht

Am Schluss des Berichtes werden mehrere Empfehlungen abgegeben. So soll aus der Verwaltungskommission ein separater, fachlich geeigneter Ausschuss für ein Projektmanagement des Bauprojektes gebildet werden. Weiter wird empfohlen, ein Organisationsreglement zu erlassen, welches Aufgaben, Verantwortlichkeiten und Kompetenzen der einzelnen Organe regelt. Auch soll die Protokollierung mit Blick auf die Beschlüsse der Verwaltungskommission verbessert werden.

## Was sagen Involvierte?

Vor der Veröffentlichung des Berichtes wurde verschiedenen Mandatsträgern die Möglichkeit geboten, aus ihrer Sicht Stellung zu beziehen. Gaudenz Ambühl, früheres Mitglied der Verwaltungskommission, bemängelt, dass der

Tatsache, dass die VK ein weitgehend fertiges Bauprojekt erarbeitet hatte, im Bericht in keiner Art Rechnung getragen werde. Das Projekt habe alle gesetzlichen, funktionalen und aviatischen Vorgaben erfüllt und sei aus rein politischen Gründen verworfen worden. Ambühl ist überzeugt, dass bei einem reduzierten Bauprojekt etliche Vorarbeiten übernommen werden können. «Um den Flugplatz nachhaltig wirtschaftlich unabhängig zu machen, wird es mehr brauchen, als einen kleineren Bau mit tadelloser Projektorganisation. Wenn die öffentliche Hand in Zukunft nicht periodisch Geld nachschliessen soll, müsse «a) die Ertragskraft des Flughafens gestärkt und b) die Leistungsvereinbarung sowie die Pachtmiete angepasst werden», schreibt er.

## «Kommunikation ist immer erfolgt»

Daniel Peter, ehemaliger Geschäftsstellenleiter und Projektleiter bei der Infra RFS, verweist darauf, dass bei der Projektentwicklung der Status des Regionalflughafens als Wertschöpfungsmotor für die Region in den Vordergrund gestellt worden ist. Der Zweckartikel in den Statuten der Infra sei so formuliert, dass daraus ein klarer Auftrag zur Entwicklung des Flughafens abzuleiten sei. Alleine für den Unterhalt brauche es nämlich keine Verwaltungskommission.

Dass die VK die Neudimensionierung des Bauprojektes gegenüber der Flughafenkonferenz nie klar kommuniziert habe, kann Peter nicht nachvollziehen. Diese Kommunikation sei sowohl in der FHK wie auch bei einer Pressekonferenz erfolgt.

Christian Meuli war bis August 2022 Präsident der Verwaltungskommission, bevor er nach persönlichen Vor-

würfen an seine Adresse zurücktrat. Auf Anfrage sagt er, dass, wenn man sich wie im Bericht primär auf den in der Abstimmungsbotschaft genannten Projektierungskredit fokussiert, man eine Kompetenzüberschreitung ableiten könne. In der Botschaft stehe aber auch, welche Leistungen der Flughafen in Zukunft erfüllen soll. Spätestens bei der Vorstellung des Siegerprojektes aus dem Studienwettbewerb sei allen klar gewesen, dass der Betrag, über den abgestimmt worden ist, nie ausreichen werde, um diesen Vorgaben gerecht zu werden. Das sei auch den Mitgliedern der FHK bekannt gewesen. Sie sind gemäss Meuli seitens der VK laufend über den Projektstand informiert gewesen. «Dass die FHK unsere Informationen einfach zur Kenntnis genommen hat, zeigt ja gerade, dass sie mit der Projekterweiterung einverstanden war.»

Für Meuli ist nicht nachvollziehbar, dass ein fixfertigtes Bauprojekt, für das man viel Geld ausgegeben hat, von der VK nun einfach mit der Abschreibung der Planungskosten ad acta gelegt wird. Weiter gibt er zu bedenken, dass, wenn man immer wieder die Abstimmungsbotschaft als Grundlage für die Planung zitiert, auch andere Dinge nicht mehr dieser Vorgabe entsprechen würden. Beispielsweise der Heliport, welcher als Lärmriegel gegen das Dorf ganz bewusst westlich vom Betriebsgebäude geplant gewesen sei und nun an einem ganz anderen Ort gebaut werden soll.

Lesen Sie am kommenden Samstag eine Einordnung der ganzen Geschehnisse rund um das Planungsdebakel. Zudem wird in einem Bericht aufgezeigt, wie es mit dem Projekt weitergehen soll und welche offenen Baustellen beim Flughafen sonst noch vorhanden sind.

## Die GPK empfiehlt einen Projektstopp und eine Neuausrichtung

Dass eine Geschäftsprüfungskommission bei der Infra zwischen 2013 und 2021 inexistenz war und dass dies niemandem auffiel, ist im Bericht Wehrenberg (siehe oben) mehrfach gerügt worden. Im Februar 2022 wurde Urs Pfister neben dem Bisherigen Heinz Masüger in das Kontrollorgan gewählt, Ende 2022 komplettierte Cornel Widmer aus S-chanf das Dreiergremium.

Dieses sparte nicht mit Kritik an den verantwortlichen Organen und distanzierte sich gleich einleitend von den Aussagen in der Medienmitteilung, welche die Infra verschickt hatte. GPK-Präsident Urs Pfister verwies darauf, dass nach wie vor Unterlagen fehlen und Antworten auf diverse Fragen offen bleiben würden, so dass es dem Gremium bis jetzt nicht möglich gewesen

sei, den GPK-Bericht 2023 zu verfassen. Wie schon vor einem Jahr fordert das Kontrollorgan vor einer überhasteten Neuaufgabe des Projektes einen kompletten Projektstopp und eine Neuausrichtung mit geeigneten Strukturen. Vorgeschlagen wird beispielsweise das Modell eines Baurechtsvertrages, welcher die Rahmenbedingungen schafft, damit private Unternehmen ihren Be-

trieb selbständig bauen und betreiben können. Eine Lösung, wie sie jetzt mit der Rega aufgegleist ist. Pfister warnte vor den hohen Folgekosten für die öffentliche Hand, sollten die Bauten wie geplant von der Region finanziert werden. Die Zusammenarbeit – auch mit der neuen, im April des letzten Jahres gewählten Verwaltungskommission – beurteilt Pfister als schwierig. Verspro-

chene Unterlagen erhalte die GPK nicht, Fragen würden nicht beantwortet. Und: «Die organisatorischen, administrativen oder buchhalterischen Empfehlungen wurden bis heute alle ignoriert.» GPK-Mitglied Cornel Widmer sprach von «politischer Misswirtschaft». «Nach dem Gehörten habe ich kein Vertrauen in die Organe und das Projekt», sagte er. (rs)

# Wochen-Hits

2.7. – 8.7.2024

Wöchentlich  
Aktionen direkt  
auf WhatsApp

Jetzt  
scannen\*



Duo-Pack

**25%**

**6.95**  
statt 9.30



«Aus der Region.»  
**Malbuner  
Krustenschinken**  
2 x 106 g, (100 g = 3.28)



**26%**

**1.40**  
statt 1.90



**Kohlrabi**  
«Aus der Region.»/Schweiz,  
pro Stück



**26%**

**1.70**  
statt 2.30



«Aus der Region.»  
**Eisbergsalat**  
pro Stück, verpackt



**22%**

**5.95**  
statt 7.70

**M-Classic Rindsfilets  
Black Angus am Stück**  
Uruguay, in Sonderpackung,  
per 100 g



**20%**

**Gesamtes Sélection  
Früchte- und Gemüse-Sortiment**  
z.B. Tomaten Marsanino, Schweiz,  
Schale, 250 g, **3.60** statt 4.50,  
(100 g = 1.44)



Gültig von Do – So

**Wochenend  
Knaller**



**37%**

**Alle Wassermelonen**  
(ohne Schnitze), z.B. Mini, Spanien/Italien,  
pro Stück, **2.95** statt 4.70,  
gültig vom 4.7. bis 7.7.2024



**34%**

**1.65**  
statt 2.50



**Grill mi  
Schweinshalssteaks  
mariniert, IP-SUISSE**  
in Sonderpackung,  
4 Stück, per 100 g, gültig  
vom 4.7. bis 7.7.2024



6er-Pack

**50%**

**Aproz Mineralwasser**  
erhältlich in diversen Sorten,  
6 x 1.5 Liter, 6 x 1 Liter und 6 x 500 ml,  
z.B. Classic, 6 x 1.5 Liter, **3.20** statt 6.40,  
(100 ml = 0.04), gültig vom 4.7. bis 7.7.2024

**Solange Vorrat.**

Bei allen Angeboten sind M-Budget und bereits reduzierte Artikel ausgenommen.  
\* Die Bearbeitung Ihrer Personendaten erfolgt gemäss unserer Datenschutzerklärung, abrufbar unter [privacy.migros.ch](https://www.migros.ch/privacy).

**MIGROS**

Genossenschaft Migros Ostschweiz

## Was bisher geschah

**Flughafen** 2012 wurden die Grundlagen geschaffen, die heute noch Gültigkeit haben: Mittels einer Revision der Kreisverfassung wurde die Förderung des Regionalflughafens Samedan zur Aufgabe der elf Oberengadiner Gemeinden. Das betriebsnotwendige Grundeigentum wurde in die Infrastrukturunternehmung Regionalflughafen Samedan überführt (Infra RFS). Für den Betrieb zeichnet die private Engadin Airport AG verantwortlich. Die Grundstücke, auf welchen der Flughafen steht, sind bereits seit 2003 im Besitz des Kantons, dieser hat der Infra RFS ein Baurecht eingeräumt.

2017 billigten die Stimmberechtigten des Kreises Oberengadin einen Verpflichtungskredit über 8,5 Millionen Franken für den Ersatz und die Erneuerung der in die Jahre gekommenen Infrastruktur. Das Ja zum Verpflichtungskredit löste Gelder von Bund und Kanton aus, und dank der Subsidiarhaftung der Gemeinden war es möglich, Darlehen aufzunehmen. Das führte dazu, dass insgesamt ein Investitionsvolumen von 22 Millionen Franken für die Kernentwicklung zur Verfügung stand.

2018 ging das Projekt «Porta Engiadina» siegreich aus einem Studienwettbewerb hervor. Bis zum Sommer 2021 vervierfachte sich die Investitionssumme auf 88 Millionen Franken, unter anderem, weil verschiedene Ausbauschritte zur «ersten Entwicklungsphase» zusammengefasst wurden.

Gegen die erheblich teureren Ausbaupläne richtete sich Kritik, zum Beispiel in Form einer Petition mit dem Titel «22 und nicht 88 Millionen sind genehmigt!». In dieser politisch nicht verbindlichen Petition verlangten 1100 Unterzeichnende, dass der Ausbau des Flughafens ohne private Investoren gemäss der Abstimmungsbotschaft von 2017 umzusetzen ist.

Nach personellen Rochaden wurde das Projekt mit der Einbindung von verschiedenen Interessensgruppen weiter vorangetrieben und im Rahmen eines Transformationsprozesses räumlich und finanziell reduziert, zu einer «betrieblich optimierten und politisch konsensfähigen Lösung», wie es im Jahresbericht 2023 der Infra RFS heisst. Im September des letzten Jahres gab die Flughafenkonferenz grünes Licht für die Weiterarbeit am abgespeckten Bauprojekt, und im Dezember wurde kommuniziert, dass die Bauarbeiten etappenweise vorgenommen werden. Um Zeit zu gewinnen, soll der Heliport als Erstes gebaut werden. Die Rega geht dafür mit den Planungsarbeiten in Vorleistung und erhält ein Unterbaurecht auf die beanspruchte Fläche, welche neu im Norden des Flugplatzes liegt. Etappe 2 umfasst die sogenannte Kernentwicklung mit Flughafenbetriebsgebäude, Hangar und Vorfeldern. Der entsprechende Kredit soll im kommenden Jahr der Stimmbewölkerung unterbreitet werden. (rs)

Sämtliche Dokumente rund um den Flugplatz Samedan sind unter [www.unserflugplatz.ch](http://www.unserflugplatz.ch) zu finden.

# «Hätten kritischer nachfragen sollen»

**Der Bericht Wehrenberg wirft kein gutes Licht auf die Gremien der Infra. Oberstes Organ ist die FHK, zusammengesetzt aus den Vertretern der Gemeinden. Diese haben ihre Aufsichtspflicht nicht wahrgenommen. Der heutige Vorsitzende der FHK, Christian Brantschen, gesteht Fehler ein.**

RETO STIFEL

**Engadiner Post: Christian Brantschen, der von der Flughafenkonferenz in Auftrag gegebene Bericht zur Projektevaluation liegt vor. Welche wesentlichen Schlüsse ziehen Sie daraus?**

Das Projekt zur Erneuerung des Flughafens wurde so angegangen, dass es zu gewissen Kompetenzüberschreitungen geführt hat. Sprich, das Projekt wurde überdimensioniert geplant, sodass die Zielsetzung mit der Kernentwicklung, wie sie die Bevölkerung gutgeheissen hat, verfehlt wurde. Das hat dazu geführt, dass das Projekt zu einem Politikum wurde. Der Bericht zeigt auch auf, dass gewisse organisatorische Mankos da sind und beispielsweise Fragen der Kompetenzen nicht klar geregelt sind. Gleichzeitig verweist der Bericht auf die Abstimmungsbotschaft aus dem Jahr 2017 und darauf, dass diese Botschaft unausgereift war und man bereits damals hätte erkennen können, dass die Gelder für die Kernentwicklung nicht ausreichen.

## «Es wurde nie ein Antrag gestellt»

**Gemäss dem Bericht ist einiges schiefgelaufen. Wichtigster Punkt, Sie haben es angesprochen, ist die von der Verwaltungskommission (VK) ausserhalb ihrer Kompetenz angestossene Projekterweiterung, verbunden mit massiv höheren Investitionskosten. Die Gemeindevertreter wurden anlässlich der Flughafenkonferenz (FHK) vom November 2019 ein erstes Mal darüber informiert. Auch später hat sie entsprechende Informationen erhalten, diese aber einfach zur Kenntnis genommen, ohne je einen formellen Beschluss zum erweiterten Projektumfang zu fassen. Warum?**

Seitens der VK wurde nie ein Antrag an die Flughafenkonferenz für die Projekterweiterung gestellt, wir wurden immer nur in Kenntnis gesetzt. Portionsweise wurden Informationen zum Projektverlauf gegeben ...

**... aber die FHK als oberstes Organ der Infra RFS hätte doch hellhörig werden müssen, immerhin haben sich die Kosten vervierfacht.**

Klar kann man uns den Vorwurf machen, wir hätten kritischer nachfragen sollen und verlangen müssen, dass ge-



Christian Brantschen ist seit April 2023 Vorsitzender der Flughafenkonferenz, bereits vorher gehörte er dem Gremium an. Er gesteht ein, dass die FHK ihre Aufsichtspflichten ungenügend wahrgenommen hat. Foto: Reto Stifel

mäss Statuten ein formeller Entscheid der Flughafenkonferenz für diese Projekterweiterung vorliegen müsste. Das wurde unterlassen, das war ein Fehler, wie im Bericht richtig festgehalten ist. Gleichzeitig ist aber auch zu lesen, dass die VK ihre Kompetenzen überschritten hat, das ist auch nicht zu goutieren. Auch wird im Bericht geschrieben, dass die VK für ein Projekt mit solchen Dimensionen eine eigenständige Projektorganisation hätte bilden müssen. Aus irgendwelchen Gründen wurde das nicht gemacht. Hätte man von Beginn an eine gute Projektorganisation gehabt, hätte man vielleicht frühzeitig erkannt, dass mit dem Kredit, der aus der Volksabstimmung 2017 zur Verfügung stand, die vorgesehene Kernentwicklung nicht finanzierbar ist.

## «Die VK hat ihre Kompetenzen überschritten»

**Aber noch einmal: Die Gemeindevertreter sind der verlängerte Arm der Bevölkerung, der Flughafenkonferenz obliegt die Aufsicht über die Geschäfte ...**

... wie oben ausgeführt: Diesen Vorwurf muss die FHK so entgegennehmen und auch dazu stehen. Allerdings muss ich auch sagen, dass bezüglich aktuellem Projektstand wenig Transparenz herrschte, wir hatten beispielsweise keinen Einblick in die Sitzungsprotokolle der Verwaltungskommission. Das machte es schwierig für uns, gewisse

Entscheidungen nachvollziehen zu können.

## «Es herrschte wenig Transparenz zum Projektstand»

**Ich habe das richtig verstanden, Sie als oberstes Organ der Infra haben keinen Zugriff zu den Sitzungsprotokollen der Verwaltungskommission?**

Das ist so. Im Gegensatz zur Geschäftsprüfungskommission, welche Einblick in diese Dokumente gehabt hätte, aber in der damaligen Zusammensetzung auch nicht reagiert hat.

**Gemäss dem externen Bericht war die GPK bis 2022 gar nicht aktiv, sondern erst danach in der neuen Zusammensetzung. Wie konnte das fast fünf Jahre unbemerkt bleiben?**

Im Nachhinein ist das schwierig zu sagen. Aber klar, wir als Flughafenkonferenz und vor allem auch die Verwaltungskommission hätten das bemerken und bemängeln müssen. Zu betonen ist, dass dieser Vorwurf der Untätigkeit die alte GPK betrifft, in der Zwischenzeit ist ja das Gremium neu gewählt worden und dieses hat in seinem ersten Bericht vom März 2023 die Probleme klar benannt.

**Unbemerkt geblieben ist gemäss dem Bericht auch, dass Mutationen in den Gremien nicht im Handelsregister nachgeführt worden sind. Ausgeschiedene Mitglieder hätten weiterhin Rechtshand-**

**lungen vornehmen können. Sind das nicht alles Beispiele, die zeigen, dass die Flughafenkonferenz ihre statutarisch definierte Aufsichtsfunktion zu wenig wahrgenommen hat?**

So ist es.

**Der Souverän hat 2017 8,5 Millionen Franken für die Kernentwicklung gesprochen. Gemäss der Jahresrechnung 2023 werden 5,5 Mio. Franken auf die laufenden Projektkosten wertberichtigt. Das heisst, dass rund zwei Drittel des seinerzeit gesprochenen Geldes aufgebraucht ist, ohne dass ein umsetzbares Projekt vorliegt?**

Das ist zum Teil so. Man muss unterscheiden: Wertberichtigung ist nicht gleich Abschreibung. Man kann zum heutigen Zeitpunkt noch nicht definitiv sagen, wie hoch die Werthaltigkeit der bereits verplanten Gelder noch ist, also welche Planungsleistungen weiterverwendet werden können. Darum sprechen wir im Moment von einer Wertberichtigung.

**Nehmen Sie auch positive Punkte aus dem Bericht mit?**

Im Bericht werden verschiedene Massnahmen empfohlen. Die VK in der heutigen Zusammensetzung wurde frühzeitig informiert und ein wesentlicher Teil dieser Massnahmen wurde bereits umgesetzt oder ist in der Umsetzung.

Christian Brantschen ist in seiner Funktion als Gemeindepräsident von Celerina seit Beginn Mitglied der Flughafenkonferenz. Nach dem Rücktritt des früheren Vorsitzenden, Michael Pfäffli, hat er der Konferenz seit September 2022 jeweils als Tagespräsident vorgestanden. Im April des letzten Jahres wurde er zum neuen Vorsitzenden der FHK gewählt.

## Die verschiedenen Gremien

**Flughafen** Bei der **Infrastrukturunternehmung Regionalflughafen Samedan** (Infra RFS) handelt es sich um eine selbstständige, öffentlich-rechtliche Anstalt der Oberengadiner Gemeinden. Die **Flughafenkonferenz**, in welcher grundsätzlich die Gemeindepräsidenten oder andere Gemeindevertreter der Trägergemeinden Einsitz nehmen, ist unter anderem für die Wahl der Verwaltungskommission und der Kontrollstelle, die Genehmigung der Gesamtorganisation, des Budgets und der Jahresrechnung sowie für Grundstücksgeschäfte und Kre-

ditaufnahmen zuständig. Die Trägergemeinden haben die Infra mit dem notwendigen Kapital ausgestattet, die Flughafenkonferenz ist oberstes Organ der Infra. Vorsitzender ist seit dem 14. April des letzten Jahres der Celeriner Gemeindepräsident Christian Brantschen, er war schon seit September 2022 Tagungspräsident, dies, nachdem sein Vorgänger vom Amt zurückgetreten war.

Die **Verwaltungskommission** (VK Infra) ist auf strategischer Ebene tätig. Sie zeichnet unter anderem für die Festlegung der Gesamtorganisation und

Unternehmenspolitik inklusive Unternehmenszielen und Unternehmensstrategien verantwortlich. Die VK Infra setzt sich aus maximal sieben Mitgliedern zusammen. Dieser Kommission sollen gemäss den Statuten Luftfahrtexperten, branchenkundige Finanzexperten, fachkundige Juristen und ein Vertreter der Standortgemeinde Samedan angehören. Präsiert wird die Kommission seit dem 26. April des letzten Jahres von Mario Cavigelli.

**Kontrollorgane** sind die dreiköpfige Geschäftsprüfungskommission (GPK)

und die externe Revisionsstelle für die Rechnungsprüfung.

Betreiberin ist die **Engadin Airport AG** (EAS) auf Basis einer Leistungsvereinbarung mit der Infra RFS. Die EAS ist Konzessionsnehmerin und als solche verpflichtet, einen sicheren Flugbetrieb zu gewährleisten. Die EAS beschäftigt rund 30 Mitarbeitende. Verwaltungsratspräsident ist Urs E. Schwarzenbach, sein Sohn Guy Schwarzenbach ist der zweite Verwaltungsrat. Auf operativer Ebene ist Corado Manzoni Airport Manager. (rs)

## Nicht haftbar

**Infra** Zur Haftungsfrage sagt Rechtsanwalt Stefan Wehrenberg, dass das Staatshaftungsgesetz eine Haftbarkeit von Beamten erlaubt. Dieses setze Grobfahrlässigkeit oder Vorsatz voraus. «Solches grobfahrlässiges, vorsätzliches Handeln konnte ich nicht finden. Insbesondere keine Kausalität von den bestehenden Fehlern zum verursachten Schaden.» Wehrenberg spricht deshalb von einem kollektiven Versagen der verschiedenen Organe, aber nicht so, dass man ein einzelnes Organ dafür haftbar machen könne. (rs)

MUSICAL CAMPUS  
3 3 0 3

# 5. Nacht des Musicals

not dal musical  
Silvaplana

Fr, 12. Juli 2024, 20.30 Uhr  
Openair auf dem Piazza dal Güglia  
Eintritt frei

Partner  
**SILVAPLANA**  
Konzert und Theater  
St. Gallen

Mit grosszügiger Unterstützung  
Susanne und Martin  
Knechtli-Kradolfer-Stiftung



Foto: Unsplash, Uwe Conrad

# MOVIMENTO

**SAMEDAN POSCHIAVO SCUOL**

BETREUTES WOHNEN/WOHNBEGLEITUNG · BETREUTE TAGESSTRUKTUR · BETREUTES ARBEITEN BERUFLICHE MASSNAHMEN DER IV · BERUFLICHE ERSTAUSBILDUNG

MOVIMENTO · Via Nouva 1 · 7503 Samedan  
Tel. 081 851 12 12 · info@movimento.ch · www.movimento.ch

**Nacharbeiten**

**RhB-Strecke Alp Nouva – Ospizio Bernina**  
Nächte vom 8./9. Juli 2024 bis 11./12. Juli 2024

**Gleisunterhalt:  
Schweissarbeiten**

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können. Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn  
Infrastruktur  
Planung und Disposition**

**Nacharbeiten**

**RhB-Bahnhof Samedan**  
Nächte vom 8./9. Juli 2024 – 2./3. August 2024  
ohne Samstag-Sonntag und Sonntag-Montag

**Flankierende Massnahmen  
Baumeisterarbeiten**

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können. Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn  
Infrastruktur  
Planung und Disposition**

Zur Ergänzung unseres Teams in Zuoz suchen wir nach Vereinbarung

## ServicetechnikerIn (100%)

**Sie bringen mit:**

- Abgeschlossene Berufslehre im Elektro- und/oder mechanischen Bereich
- Gutes Deutsch in Wort und Schrift, vorzugsweise mit italienisch und romanisch Kenntnissen
- Diskretion
- Freude an Kaffee
- Bereitschaft zur Weiterbildung und Spezialisierung
- Freude am Kundenkontakt
- Führerausweis Kat. B

**Wir bieten Ihnen:**

- Ganzjahresstelle
- Selbstständiges Arbeiten
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeit
- Motiviertes Team mit angenehmen Arbeitsklima
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Florian Zraggen, Tel. 081 854 22 77.

**ROCCA & ZRAGGEN**  
Qualität aus Leidenschaft

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
Florian Zraggen  
Resgia 3, CH-7524 Zuoz  
[www.rzr.swiss](http://www.rzr.swiss)  
office@rzr.swiss

Bagger Cello GmbH ist ein Tiefbauunternehmen in Zernez, Engadin. Zu unseren Dienstleistungen gehören Abbrucharbeiten, Planierungen, Schneeräumungen und vieles mehr, sowie die Firma KariCello GmbH Sortierplatz. Unser Geschäftssitz befindet sich an der Via dal Cul 280C in Zernez

## Büromitarbeiter:In 100%

**Ihr Aufgabenbereich**

- Allgemeine Büroarbeiten
- Führen unserer LKW-Waage
- Telefon und Postverwaltung
- Diverse administrative Arbeiten
- Kreditoren/Debitoren
- Personalwesen

**Unsere Anforderungen**

- Kaufmännische Erfahrung von Vorteil
- Hohe Selbständigkeit und Leistungsbereitschaft
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse (Outlook, Word, Excel)
- Deutschkenntnisse (Wort und Schrift)
- Italienischkenntnisse (Wort und Schrift)
- Romanisch von Vorteil

Wir bieten Ihnen eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem eingespielten und kollegialen Team. Haben Sie Freude an einer kundenorientierten und abwechslungsreichen Tätigkeit mit attraktiven Anstellungsbedingungen? Stellenantritt wäre ab sofort möglich!

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Motivationsschreiben, Zeugnisse) vorzugsweise per E-Mail an: [info@baggercello.ch](mailto:info@baggercello.ch)  
Zuhanden Karin Albert

# Aktion

Montag, 1.7. bis Samstag, 6.7.24



**Volg Lager-Bier IP-Suisse**  
Dose, 6 x 50 cl

**-26%**  
5.50 statt 7.50



**Wernli Biscuits**  
div. Sorten, z.B. Butterherzli, 4 x 100 g

**-22%**  
12.95 statt 16.80



**Stalden Crème**  
div. Sorten, z.B. Vanille, 470 g

**-20%**  
4.20 statt 5.30



**Barilla Teigwaren**  
div. Sorten, z.B. Spaghetti n.5, 5 x 500 g

**-20%**  
11.20 statt 14.-



**Barilla Saucen**  
div. Sorten, z.B. Basilico, 3 x 400 g

**-20%**  
9.40 statt 11.85



**Thomy Squeeze Saucen**  
div. Sorten, z.B. Cocktail, 300 ml

**-21%**  
2.80 statt 3.55



**Stella d'Oro Negroamaro di Salento IGP**  
Barrique, Italien, 75 cl, 2021 (Jahrgangsänderung vorbehalten)

**-21%**  
16.50 statt 20.90



**Felix**  
div. Sorten, z.B. Party Mix Seaside, 200 g

**-36%**  
4.95 statt 7.85



**Gillette**  
div. Sorten, z.B. Mach3 Turbo, Klingen, 12 Stück

**-20%**  
28.95 statt 36.60

## FrISCHE-Aktion Ab Mittwoch



**Emmi Caffè Latte Macchiato**  
4 x 230 ml

**nur 6.95**



**-21%**  
2.50 statt 3.20

**Bio Fairtrade Bananen**  
Herkunft siehe Etikette, per kg



**-26%**  
2.50 statt 3.40

**Bio-Eisbergsalat**  
Schweiz, Stück



**-21%**  
5.80 statt 7.35

**Agri Natura Eier Freiland**  
Schweiz, 53 g+, 10 Stück



**-20%**  
3.80 statt 4.80

**Agri Natura Schweinssteak**  
Nierstück, per 100 g



**-20%**  
11.90 statt 14.90

**Bio Rosé Spumante**  
Extra Dry, 75 cl



**-30%**  
6.20 statt 8.90

**Findus Plätzli**  
div. Sorten, z.B. Chäs, 8er-Pack



**-30%**  
4.50 statt 6.50

**Agri Natura St. Galler Bratwurst**  
2 x 130 g

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

<b>Knoppers Milch-Haselnuss-Schnitte</b> Big Spender, 15 x 25 g	<b>6.95</b> statt 8.25	<b>Schweizer Feinkristallzucker</b> 1 kg	<b>1.50</b> statt 1.80	<b>Volg Rösti</b> div. Sorten, z.B. Original, 3 x 500 g	<b>6.60</b> statt 7.80	<b>Red Bull Energy Drink</b> 6 x 250 ml	<b>9.20</b> statt 10.90
<b>Felix</b> div. Sorten, z.B. Countryside Sensations Fleisch, 1 kg	<b>4.50</b> statt 5.65	<b>Schauma Shampoo</b> 7 Kräuter, 2 x 400 ml	<b>7.40</b> statt 9.40	<b>Filetti</b> div. Sorten, z.B. Sensitive, Gel, 2 x 1,5 l	<b>23.95</b> statt 31.80	<b>Coral</b> div. Sorten, z.B. Optimal Color, flüssig, 2 x 25 WG	<b>16.95</b> statt 25.-

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [volg.ch](http://volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

**Volg**  
frisch und fründlich

# In Pontresina herrscht explizite Wohnungsnot

**Am Dienstagabend hat sich in Pontresina die Stiftung Fundaziun da Puntraschigna mitsamt ihren Zielen der Öffentlichkeit vorgestellt. Auch die Studie zur Wohnraumanalyse war Thema. Das Fazit: In Sachen Wohnraumförderung für Einheimische besteht dringender Handlungsbedarf.**

JON DUSCHLETTA

38 Prozent der Pontresiner Wohnbevölkerung stehen monatlich gerade einmal 1000 Franken für das Wohnen zur Verfügung. «Dafür», so Daniel Studer, «bekommt man in Pontresina aktuell gerade einmal eine Einzimmer-Wohnung gemietet.» 72 Prozent haben dafür maximal 2000 Franken zur Verfügung, wofür aber höchstens eine Drei-Zimmer-Wohnung zu haben ist.

Daniel Studer ist seit zehn Jahren Senior-Projektleiter bei der IC Infraconsult AG, eine auf Raumplanung, Mobilität und Gesellschaft spezialisierte Planungs- und Beratungsunternehmung. Er präsentierte am Dienstagabend im Rondo anlässlich einer von Medienfachmann Christian Gartmann moderierten Informationsveranstaltung der Gemeinde und der Fundaziun da Puntraschigna die Resultate aus der Studie «Wohnraumanalyse Pontresina», welche er als Autor verfasst hat. Studer amtiert als Gemeindepräsident der Berner Oberländer Gemeinde Meiringen.

Seine Zahlen zu Pontresina lassen aufhorchen: Demnach leben in drei Vierteln aller Haushalte nur eine oder zwei Personen, während die Anzahl der Vier-Personen-Haushalte weiter abgenommen hat. Zwei Drittel aller Wohnungen verfügen über drei oder weniger Zimmer, der Anteil an grösseren, sogenannten Familienwohnungen beträgt 38 Prozent. Dass Pontresina eine Gemeinde mit einem vergleichsweise hohen Anteil an Zweitwohnungen ist, leitete Studer aus dem Umstand ab, dass 63 Prozent aller Stockwerkeigen-



In Pontresina werden, wie anderswo auch, zu wenig Erstwohnungen gebaut, was die vorherrschende Problematik fehlenden und bezahlbaren Erstwohnraums zusätzlich anfeuert.

Archivfoto: Jon Duschletta

tümer ihren Wohnsitz ausserhalb von Pontresina haben.

## 785 unnutzbare Erstwohnungen

Marktseitig hätten neue Wohnungen drastisch abgenommen, und die Erstellung neuer Wohnungen bewege sich aus verschiedensten Gründen nur noch in einem tiefen einstelligen Prozentbereich. Rund 800 Wohnungen würden noch aus dem letzten grossen Bauboom der 1960er- und 1970er-Jahre stammen, das sind 34 Prozent des aktuellen Wohnungsbestands mit entsprechend hohem Sanierungsbedarf.

Die Wohnraumanalyse hat für Pontresina 987 Erstwohnungen ausgemacht. Davon sind 970 sogenannte altrechtliche Wohnungen, wovon aber lediglich 185 Wohnungen durch das kommunale Zweitwohnungsgesetz geschützt sind. Das heisst, dass 785 Wohnungen potenziell unnutzbar sind.

Deshalb, aber auch wegen einer stark gesunkenen Leerwohnungsziffer – die liegt mit 0,39 Prozent massiv unter

dem Schweizerischen Mittel von 1,15 – und der steigenden Preisentwicklung müsse in Pontresina explizit von einer Wohnungsnot gesprochen werden, trotz rückläufigen Bevölkerungszahlen, so Daniel Studer. Er stützte seine Aussage auf Zahlen der Zunahme von Beschäftigten, die steigende Nachfrage nach Wohnraum, die Zunahme von Kleinhaushalten wie auch auf den steigenden Anteil an Senioren innerhalb der Wohnbevölkerung. Alle Faktoren zusammen dürften die Problematik fehlenden Wohnraums für Familien zunehmend verschärfen.

Wenn diese Entwicklung so weiterlaufe, dann seien unerwünschte Nebenwirkungen nur eine Frage der Zeit: «Familien ziehen weg, die Schülerzahl in den Schulen nimmt ab, es fehlen Personen für die Freiwilligenarbeit, Steuereinnahmen sinken und die Gemeinde verliert an Attraktivität, nicht zuletzt auch für potenzielle Zuzüger.» Ein Handlungsbedarf sei entsprechend klar gegeben: «Massnahmen fördern, len-

ken und kommunizieren», so der Rat Daniel Studers.

## Fundaziun da Puntraschigna

Im Frühling 2023 hat die Pontresiner Stimmbevölkerung der Gründung der Fundaziun da Puntraschigna zur Wohnraumförderung respektive «zur Schaffung und Erhalt von wirtschaftlich tragbarem Wohnraum» zugestimmt. Zwischenzeitlich wurde der vierköpfige Stiftungsrat mit Andreas Flury, Christine Seidler, Catherine Manley und Raymond Rüttimann vom Gemeindevorstand gewählt. Der Stiftungsrat seinerseits hat im Frühjahr eine Entwicklungsstrategie erarbeitet und diese dem Gemeindevorstand auch schon präsentiert.

Andreas Flury, Präsident des Stiftungsrats, stellte am Dienstag die Fundaziun, ihre Ausrichtung und Zielsetzungen detailliert vor. So sollen bis 2028 und mit einem Investitionsbedarf von rund 16 Millionen Franken – je zur Hälfte aus Eigenmitteln der Gemeinde

und Dritter sowie Fremdkapital von Banken, Pensionskassen und Fördergeldern von Bund und Kanton – 20 bis 25 Wohneinheiten in verschiedenen Grössen und Wohnmodellen für 40 bis 50 Einheimische erstellt werden. Die Priorisierung liegt dabei auf den Bedürfnissen von Familien mit Kindern.

Nun müssten – politisch neutral, transparent und unabhängig – klare Richtlinien erarbeitet werden, Partnerschaften eingegangen und das entsprechende Portfolio aufgebaut werden. «In welcher Rechtsform unsere Ziele letztlich umgesetzt werden, im Fokus steht ganz klar der gemeinnützige Wohnungsbau, ausgerichtet auf mittlere und untere Einkommensschichten», so Andreas Flury.

Gemeindepräsidentin Nora Saratz Cazin informierte in der Folge über den Stand der Dinge in Sachen Gesamtrevision der Ortsplanung und die noch nicht abschätzbaren Auswirkungen der darauf einwirkenden Initiative von Mitte-Nationalrat Martin Candinas. Der Gemeindevorstand habe aber entschieden, die Lockerungen der Zweitwohnungsgesetzgebung nach Vorlage Candinas in Pontresina vorerst nicht in Kraft treten zu lassen, sondern vielmehr auf deren Inkraftsetzung eine bereichsspezifische Planungszone erlassen zu wollen. «Bis die Ortsplanung steht, soll aber alles, was bisher möglich ist, möglich bleiben» so Saratz Cazin, «aber nicht mehr.» Zudem habe auch die kommunale Arbeitsgruppe «Massnahmen gegen die Wohnungsnot» ihre Arbeit aufgenommen. Nun gilt es aus den rund 700 Beiträgen des Mitwirkungsverfahrens zum kommunalen Zweitwohnungsgesetz und in Verbindung mit den Zielen von Arbeitsgruppe und der Fundaziun da Puntraschigna einen gangbaren Weg aus der angespannten Situation zu finden. Beileibe keine leichte Aufgabe.

Weitere Informationen unter: [www.fundaziun.org](http://www.fundaziun.org). Auf dieser Internetseite sind die Präsentationen der Informationsveranstaltung ebenso aufgeschaltet, die ganze Veranstaltung kann als YouTube-Link angeschaut werden. Zudem ist ein Bericht zur Mitwirkung Zweitwohnungsgesetz auf der Internetseite der Gemeinde aufgeschaltet.

## Für 90 Minuten Detektiv und Hacker

**Cyber on Tour macht halt in St. Moritz und Scuol. 20 lokale KMU haben das schweizweit einzigartige mobile Eventformat der Mobiliar Versicherungen ausprobiert und Cybergefahren hautnah erlebt.**

90 Minuten lang erlebte ein Teil des Teams der Bergbahnen Engadin St. Moritz Mountains AG Cybergefahren am eigenen Leib. Intensiv und kurzweilig, so der Tenor der sechs Teilnehmenden. Jeder von ihnen leistete während dieser Zeit Detektivarbeit: Als Hacker führte das Team der Bergbahnen verschiedene Attacken durch und entdeckte dabei, welche Lösungsansätze es gibt, um sich zu schützen. Viele Angriffsmöglichkeiten waren dem Team denn auch gar nicht bekannt, das löste während dem Spiel einige Aha-Momente aus.

**Sensibilisierung von Mitarbeitenden** Das Unternehmen Mobiliar hat in den vergangenen vier Jahren KMU-Cyberstudien durchgeführt, die zeigen, dass die befragten Schweizer Unternehmen ihre Massnahmen zum Cyberschutz weder ausgebaut haben noch besser informiert sind. Cyberkriminalität bleibt



In der ersten Juliwoche konnten sich Engadiner Betriebe in St. Moritz und Scuol über Cyber-Gefahren informieren. Foto: fotoswiss.com/Giancarlo Cattaneo

eines der drei grössten Risiken für KMU. Viele Betriebe schützen sich aber ungenügend. Die Vernachlässigung der Cybersicherheit erhöht das Risiko für Hackerangriffe, die unerwartet kommen und schwerwiegende Folgen haben können. Jeder Angriff verursacht zusätzliche Kosten für das Unternehmen, die je nach Erfolg des Angreifers steigen können.

Generalagent Dumeng Clavuot von der Mobiliar in St. Moritz empfiehlt Unternehmen, sowohl technische als auch organisatorische Sicherheitsmassnahmen zu ergreifen, um Daten und IT-Infrastruktur zu schützen. Die

Sensibilisierung der Mitarbeitenden ist ein wichtiger Teil der organisatorischen Massnahmen, da sie oft unbewusst Hackern Zugang zu IT-Systemen ermöglichen. «Es gibt eigentlich kaum eine bessere Firewall als den Menschen selbst. Denn bei vielen erfolgreichen Cyberattacken sind es Mitarbeitende, die Hackern unbewusst Zugang zu den IT-Systemen ermöglichen.»

Clavuot Dumeng ist überzeugt vom Konzept Cyber on Tour, das Schweizer KMU grundlegendes Wissen und konkrete Massnahmen vermittelt, um sich mit Cybergefahren auseinanderzuset-

zen. «Das Format bietet Schweizer KMU eine neue Möglichkeit, das Thema Cybergefahren besser kennenzulernen. Wir vermitteln grundlegendes Wissen und geben konkrete Massnahmen an die Hand, die im Alltag angewendet werden können. Die Vermittlung erfolgt auf eine kurzweilige und interaktive Art und Weise. Wir freuen uns, KMU auf diese Weise unterstützen zu können.»

## Wissen unter Beweis stellen

Seit Anfang April ist Cyber on Tour unterwegs: das schweizweit einzigartige Mobiliar-Format setzt bei der Sensibilisierung der Mitarbeitenden an: Es handelt sich um ein mobiles Eventformat, bei dem KMU auf spielerische Art und Weise Cybergefahren erleben können. In einer ersten Phase stellen die Teilnehmenden ihr Wissen zum Thema Cybersicherheit unter Beweis und lernen die wichtigsten Begriffe aus der Cyberwelt kennen. Im Anschluss schlüpfen sie selbst in die Rolle der Experten und führen in einer fiktiven Firma eine komplette Sicherheitsprüfung durch. Ziel: so viele Schwachstellen wie möglich aufdecken. Das Konzept sowie die Realisierung der Module stammen von der auf Events spezialisierten Firma BlackPearl Production.

Giancarlo Cattaneo

## SGO prüft finanzielle Ausrichtung

**Medienmitteilung** Die SGO beantragte im Februar bei den elf Trägergemeinden für das Geschäftsjahr 2023 einen Nachtragskredit in Höhe von fünf Millionen Franken. Inzwischen haben dem Kredit zehn von elf Trägergemeinden zugestimmt. Die Abstimmung in Samedan findet am 11. Juli statt. Gleichzeitig haben Verwaltungsrat und Stiftungsrat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche die langfristige und finanzierbare Ausrichtung des Spitals detailliert überprüfen soll. Nun gibt der Stiftungsrat gemäss einer Medienmitteilung grünes Licht für die detaillierte Ausarbeitung von zwei Stossrichtungen. Der eigenständige Weg wird einem möglichen Zusammenschluss mit dem Kantonsspital Graubünden gegenübergestellt. «Unser Ziel ist und bleibt es, die qualitativ hochstehende Gesundheitsversorgung im Oberengadin und in den Talschaften zu erhalten und das bestmögliche Leistungsangebot offerieren zu können», sagt Dr. med. Susanne Stallkamp, CEO der SGO.

Die beiden Stossrichtungen werden in den kommenden Monaten vertieft evaluiert. Bis Ende Jahr müssen sämtliche Details beider Varianten geklärt sein, sodass der Stiftungsrat über alle nötigen Informationen verfügt, um den Variantenentscheid vorzubereiten. SGO

**coop**

**Diese Woche aktuell**  
Gültig bis 7.7.2024 solange Vorrat

**25%**  
8.90 statt 11.90  
Aprikosen, Schweiz/Frankreich/Spanien/Italien, Schale à 1,5 kg (1 kg = 6.-)

**4.95**  
statt 5.95  
Himbeeren (exkl. Bio), Schweiz/Deutschland/Belgien, Schale à 250 g (100 g = 1.98)

**40%**  
per 100 g  
1.70 statt 2.85  
Coop Naturafarm Schweinskoteletts, mager, Schweiz, in Selbstbedienung, 3 Stück, ca. 600 g

**26%**  
per 100 g  
2.50 statt 3.40  
Coop Pouletbrust, Schweiz, in Selbstbedienung, 2 Stück, ca. 330 g

**50%**  
38.85 statt 77.70  
Rioja DOCa Reserva Montes de Ciria 2019, 6 x 75 cl (10 cl = -.86) Jahrgangsänderungen vorbehalten. Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.

**30%**  
5.60 statt 8.05  
Zweifel Chips Paprika, Big Pack XXL, 380 g (100 g = 1.47)

**51%**  
24.95 statt 51.80  
Persil Gel Color, 3,6 Liter (80 WG) (1 Liter = 6.93)

**32%**  
17.95 statt 26.50  
Tempo Toilettenpapier Deluxe, FSC® Mix, 5-lagig, 24 Rollen

Scannen und alle Aktionen entdecken.

**coop**  
Für mich und dich.

chesas da cultura engiadina cultura-engiadina.ch

# splendur dur e sumbriva

15-06-2024  
20-06-2025

Eine Gemeinschaftsausstellung von 14 Engadiner Kulturhäusern

SPLENDUR E SUMBRIVA  
Licht und Schatten im Engadin



**Eröffnung Alpthemenweg** 

Samstag, 6. Juli 2024  
10.00 bis 15.00 Uhr  
Marguns – Celerina



Auf der abwechslungsreichen Wanderung von Marguns nach Celerina sind an 8 Posten verschiedene Aufgaben zu lösen.

Am Ende der Tour, kann das Büchlein mit der Lösung bei der Tourist Information Celerina abgegeben werden und die Kinder erhalten eine kleine Überraschung.

10.30 bis 14.00 Uhr  
Eine Alpkäsedegustation und musikalische Unterhaltung erwartet Sie auf der Alp Laret.

Celerina Tourist Information  
T +41 81 830 00 11  
celerina@engadin.ch

Mehr über das Alperlebnis  
engadin.ch/alpthemenweg





Am 1. Juli 2014 wurde in Samedan die erste Wohnung im Wohnhaus für 18- bis 25-Jährige bezogen. Fotos: Jon Duschletta

## Eine neue Wohnung zum zehnjährigen Jubiläum

**Am 1. Juli jährte sich in Samedan der erste Bezug einer Wohnung im Wohnhaus «Wohnen bis 25» der gleichnamigen Genossenschaft zum 10. Mal. Mittlerweile wurde der Vorstand verjüngt, und als Jubiläumsgeschenk baut sich die Genossenschaft eine neue 28. Wohnung ins Wohnhaus.**

JON DUSCHLETTA

2014 wurde das für gut sieben Millionen Franken erstellte Wohngebäude der Genossenschaft «wohnen bis fünfundzwanzig» im Samedner Quartier Promulins eröffnet und bereits am 1. Juli wurde die erste Wohnung bezogen.

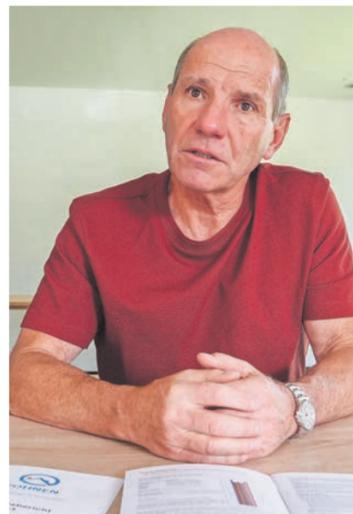
Die zwei Jahre zuvor auf Initiative des damaligen Geschäftsführers Ernst Huber von der Engadiner Lehrwerkstatt für Schreiner gegründete Genossenschaft setzte sich pragmatische wie hohe Ziele: Hauptanliegen war, die Wohnsituation für Jugendliche im Oberengadin zu verbessern, um damit deren Lebensqualität zu stabilisieren und die Wohnselbständigkeit zu fördern. Letztlich mit der Absicht, jugendliche Schul- oder Lehrabgänger in der Region zu halten und den hier ansässigen Unternehmungen als Fachkräfte zu erhalten.

Der 64-jährige Ernst Huber, Architekt und amtierender Präsident der Genossenschaft, erinnert sich an die Anfänge: «2010 hatten wir die Idee, und 2011 machten wir die ersten Skizzen dazu.» In der Folge habe er zusammen mit Mitstreitern alles selbst aufgeleitet, Verträge abgeschlossen, die Genossenschaft gegründet, bis hin zu den ersten Bauplänen und der Realisierung dieses bisher schweizweit einmaligen Projekts: «Ein Wohnhaus für Jugendliche zwischen 18 und 25 Jahren.»

### Erfolgsmodell und Anfangskepsis

Diesem Projekt erwuchs anfänglich noch etwelche Skepsis und auch Gegenwind, nicht zuletzt aus den Reihen lokaler Wohnungsvermieter. «Zuerst wollten wir die 27 Wohnungen Jugendlichen zwischen 18 und 28 Jahren zur Verfügung stellen», so Huber, «einigten uns dann aber mit der Gemeinde auf die Alterslimite von 25 Jahren.» Das Wohngebäude konnte in der Folge dank der Übernahme des auf der Parzelle des benachbarten Lehrlingshauses bestehenden Baurechts und einem Landabtausch mit der Gemeinde als vierstöckiger Bau realisiert werden.

Neben der Alterslimite besteht für Mieterinnen und Mieter auch noch die Auflage der Gemeinde, wonach diese ihre Schriften in Samedan haben und auch einen Nachweis über einen Arbeits- oder Zweitausbildungsplatz vorweisen müssen. «Mit der Ausklammerung von Lernenden in der Erstausbildung verhindern wir eine Konkurrenz zum Lehrlingshaus.» Wer sich also für eine der 27 bestehenden und im Internet mit allen Details inklusive dem Mietzins ausgeschrieben Wohnungen im Haus «Wohnen bis 25» bewerben will, unterschreibt mit dem Mietvertrag gleich auch die Kündigung bei Erreichen des 25. Altersjahrs.



Die Genossenschaft «Wohnen bis 25» wird von Ernst Huber présidiert.

Die noch grössere Hürde ist aber, im Haus überhaupt eine freie Wohnung zu finden, wie die aktuellen Auslastungs-

zahlen zeigen: «Diese lag in den letzten drei Jahren bei rund 97 Prozent», so Ernst Huber. Und über die zehn Jahre gesehen auch noch bei 90 Prozent, was allerdings dem konzeptbedingten, regelmäßigen Mieterwechsel geschuldet sei.

### Verjüngung und Jubiläumsgeschenk

Ernst Huber macht keinen Hehl daraus, dass er in den nächsten Jahren als Präsident der Genossenschaftsverwaltung zurücktreten und jüngeren Kräften Platz machen will. Ein erster Schritt sei bereits getan worden, indem schon im letzten Jahr mit den beiden jungen Einheimischen Patrick Bertschinger aus Zuoz und Ursina Matossi aus St. Moritz der Vorstand verjüngt worden sei. Im Vorstand der 122 Mitglieder zählenden Genossenschaft sind neben ihnen und Ernst Huber aus Samedan noch Nadia Höhener aus Pontresina, Roberta Piccioni aus St. Moritz und Remo Püntener aus Samedan vertreten.

«In den letzten zehn Jahren konnten wir über eine Million Franken unserer Schulden zurückbezahlen und dabei die Mieten unverändert tief halten.» Auch wenn die Auflösung der Negativzinsbasis durch die Schweizerische Nationalbank im letzten Jahr bei Huber für einige schlaflose Nächte gesorgt hat. «Bei sechs Millionen Franken Fremdkapital sind Zinsen nun mal ein gewichtiger Faktor.» Die Genossenschaft hat aber reagiert und die Finanzierung neu geregelt. Neben einem Darlehen des Bundesamtes

für Wohnungsbauten BWO konnte die Genossenschaft mit der in Graubünden noch wenig bekannten Emissionszentrale für gemeinnützige Wohnungsträger EGW ein neues Darlehen von 2,3 Millionen Franken zu sehr guten Konditionen und auf 20 Jahre hinaus fixieren. «Die nächsten 20 Jahre kann ich gut schlafen», sagt Huber deshalb sichtlich erleichtert und ergänzt, «damit sind wir finanziell auch künftig gut aufgestellt und können die Mieten weiter halten.»

Er schaut sich im praktisch leeren Aufenthaltsraum des Gebäudes «Wohnen bis 25» um, setzt ein stolzes Lächeln auf und sagt: «Und hier, aus diesem Raum, entsteht nun eine neue Dreieinhalb-Zimmer-Wohnung, die insgesamt 28. Wohnung im Haus.» Dieser Raum habe damals als Aufenthaltsraum gebaut werden müssen, um die gesetzlichen Anforderungen an die Nebenräume – zehn Prozent der Bruttogeschossfläche – zu erfüllen. «Die anfängliche Euphorie ist aber schnell wieder verfliegen und seither stand der Aufenthaltsraum praktisch zehn Jahre lang leer.» Nun liege die Baubewilligung für diese zusätzliche Wohnung vor, welche auf einer Ausnahmeregelung fusse und erst durch die Revision des kommunalen Baugesetzes überhaupt möglich geworden sei, so Ernst Huber.

Weitere Informationen unter: [www.wohnenbis25.ch](http://www.wohnenbis25.ch)

## 136 neue Bündner Lehrpersonen

**Diplomfeier** Am Samstag, dem 29. Juni, erhielten 136 engagierte Kindergarten- und Primarlehrpersonen in der Stadthalle in Chur im feierlichen Rahmen ihr Diplom für den erfolgreichen Abschluss des dreijährigen Bachelorstudiums an der Pädagogischen Hochschule Graubünden (PHGR) sowie ihr schweizweit anerkanntes Lehrdiplom. 18 Absolventinnen und Absolventen sind nun berechtigt, im Kindergarten zu unterrichten, 118 in der 1. bis 6. Primarklasse.

Mit einem monolingualen italienischsprachigen Diplom werden sechs Kindergartenlehrpersonen sowie fünf Primarlehrpersonen geehrt. Ein zweisprachiges Diplom erhalten sechs italienisch-/deutschsprachige Kindergartenlehrpersonen sowie 14 Primarlehrpersonen. Ein zweisprachiges Diplom erhalten eine romanisch-/deutschsprachige Kindergartenlehrperson sowie 15 Primarlehrpersonen.

In seiner Ansprache beglückwünschte Ständepäsident Seppo Caluori die Diplomandinnen und Diplomanden und überbrachte ihnen zum Schluss seiner Ausführungen folgende Botschaft: «Ich wünsche Ihnen einen Rucksack, vollgepackt mit Enthusiasmus, Lebensfreude, Geduld sowie Durchhaltevermögen.»

Der Rektor der Pädagogischen Hochschule Graubünden, Prof. Dr. Gianpaolo Curcio, betonte gegenüber seinen künftigen Berufskolleginnen und Berufskollegen: «Um Kinder und Jugendliche gezielt zu fördern, braucht es professionelle Lehrpersonen mit Fachwissen, fachdidaktischem und pädagogisch-psychologischem Wissen. Sie haben sich diese Kompetenzen angeeignet und sind bereit, diese in konkreten und komplexen Situationen anzuwenden. Tun Sie es und wirken Sie!» Medienmitteilung PHGR



Vier der Diplomierten haben ihre Schulzeit in Scuol verbracht: (v.l.) Pascal Schmidt, Chiara und Milena Felix und Patrick Wichert. Foto: z. Vfg

## Über 40 Tourismusfachleute diplomiert

**Diplomfeier** Ende Juni feierten die Absolventen der Höheren Fachschule für Tourismus & Management ihren Studienabschluss in Pontresina.

Als eine spannende und lehrreiche Zeit, in der zudem Freunde fürs Leben gewonnen wurden: So beschreiben viele Absolventinnen und Absolventen ihre Zeit am Campus in Samedan. Der festliche Anlass startete mit der Begrüssung durch Rektorin Ursula Oehy Bubel und Schulleiterin Judith Meilwes. Sie liessen in ihrer Rede die letzten drei Jahre Revue passieren und wiesen dabei auf ganz viele zusätzliche Kompetenzen hin, welche durch das Leben und Lernen in der Tourismusregion Engadin erworben werden. In ihrer sehr persönlichen Diplomrede ermutigte die Gastrednerin Nora Saratz Cazin die Anwesenden, stets ihrem persönlichen Weg zu folgen, ob dieser sich jetzt schon ganz klar vor einem zeige oder erst schrittweise entdeckt werden wolle.

Auf die Ansprachen folgten die Diplomübergaben mit speziellen Ehrungen für die Bestnoten. Die beste Diplomarbeit schrieb Stefanie Hauser aus Salenstein TG (Note 6.0), den höchsten Durchschnitt erreichte im Studienmodell mit Praktikum Carole Suter aus Baar ZG (Note 5.6) und im Studienmodell mit Saisonstellen Anja Salzmann aus Hettiswil BE (Note 5.2). Die



Die Absolventinnen und Absolventen der Höheren Fachschule für Tourismus & Management in Samedan. Foto: z. Vfg

besten Abschlüsse in den Vertiefungsrichtungen erzielten Ruedi Gertsch aus Müren BE (Marketing, Note 5.0) und Carole Suter (Event Management, Note 5.8 und Public Relations, Note 5.2)

Auch an der Berufsprüfung der Marketingfachleute mit eidgenössischem Fachausweis, die als Teil des Tourismusstudiums absolviert werden kann, brillierten die Studierenden aus Samedan. Das dritte Jahr in Folge konnte eine Absolventin einen Marketing-Award mit nach Hause nehmen. Dieses Jahr erhielt Tamara Steger aus Niederrohrdorf

AG eine Auszeichnung für den Prüfungsteil «Präsentation & Fachgespräch» (Note 6.0).

Aus dem Engadin haben folgende Personen ihre Diplome entgegennehmen können: Milena Camichel (S-chanf), Enrico Matossi (St. Moritz), Milena Merz (Samedan), Ruben Monteiro (Pontresina), Danielle Rechter (Scuol), Alessandra Schraemli (Samedan), Cristina Wieser (Zuoz), Flurina Zala (Zernez).

Medienmitteilung HF  
Tourismus & Management

TICKETS



ST. MORITZ  
**SCALA**  
CINEMA

Do	17.00	Alles steht Kopf 2	DE
	20.00	Ich - Einfach unverbesserlich 4	DE
Fr	17.00	Alles steht Kopf 2	DE
	20.00	Ich - Einfach unverbesserlich 4	DE
Sa	17.00	Ich - Einfach unverbesserlich 4	DE
	20.00	Alles steht Kopf 2	DE
So	16.00	Ich - Einfach unverbesserlich 4	DE
	19.00	Alles steht Kopf 2	DE

Das Programm für die folgenden Tage finden Sie auf unserer Website

**NEIN**

zu den **Dienstbarkeitsverträgen** für die Solar-Grossanlage Samedan

**GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 11. JULI 2024**  
**IG Nein zur Solargrossanlage**  
www.solarsamedan.ch

Suche ein **Ruderboot** zur Ausübung der Bootsfischerei!  
Bitte um Kontaktaufnahme und Angebote an:  
philippkaeslin@gmail.com  
079 606 49 59

**Konzert**  
Saisoneröffnung  
Eglise au Bois  
Samstag, 13. Juli 17.00 Uhr  
mit dem Chor



Musik, die zum Lächeln anregt.  
Eintritt frei - Kollekte



**insembel**

Der Verein «insembel» organisiert Freiwilligeneinsätze, betreut die Freiwilligen professionell und fördert die Freiwilligenarbeit im Oberengadin.

info@insembel-engadin.ch  
www.insembel-engadin.ch  
T 079 193 43 00

Wir gratulieren **MAURO COMINETTI** zur erfolgreich bestandenem Lehrabschlussprüfung als Zeichner EFZ Fachrichtung Ingenieurbau



Danke für Dein Engagement und die Unterstützung!

Viel Freude und Erfolg auf Deinem weiteren beruflichen Weg!

Pini Gruppe AG  
Via Cuorta 2  
7500 St. Moritz



**Herzliche Gratulation zum Lehrabschluss**

Wir bedanken uns bei **Quirin Feuerstein** und **Gian Andri Bolinger** ganz herzlich für die vergangenen 3 Jahre in unserem Betrieb. Sie haben Ihre Lehre als Detailhandelsfachmann EFZ bei uns erfolgreich abgeschlossen.  
Wir wünschen euch beiden eine erfolgreiche Zukunft!



**FÜR JEDE SITUATION DIE RICHTIGE BRILLE**

<b>FERNBRILLE</b>	<b>SONNENBRILLE</b>
<b>LESEBRILLE</b>	<b>GLEITSICHTBRILLE</b>

Sichern Sie sich jetzt beim Kauf ab dem 2. Paar Markengläser einen Preisvorteil von **50%**

Optik Photo Rutz AG  
Via Maistra 24  
7500 St. Moritz  
+41 81 833 32 18  
rutz-stmoritz.ch




**Engadin Samnaun Val Müstair**

**Cordiala gratulaziun!**

Wir gratulieren unserer Lernenden Romina Koller zum erfolgreichen Abschluss der kaufmännischen Grundausbildung (Profil E). Das ganze Team ist stolz und freut sich, dass Romina weiterhin ein Teil unseres Teams bleibt. Wir wünschen ihr viel Erfolg und Freude bei ihrer neuen Herausforderung.  
Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG



**HERZLICHE GRATULATION!**

Wir gratulieren unserem Lehrling **Goncalves Martins Nelson** zum erfolgreichen Abschluss als Montage-Elektriker EFZ und wünschen ihm viel Erfolg bei seiner Zusatzlehre zum Elektroinstallateur EFZ.

Das ganze Team der Merz AG ist stolz auf Nelson. Wir freuen uns, dich auch weiterhin im Team zu haben.



**Cordialas gratulaziuns!**

Einen erfolgreichen Lehrabschluss als **Fachfrau / Fachmann Gesundheit EFZ (FaGe)** dürfen feiern

- Eliana Cassandra Fiori**
- Luca Hajraj**

Einen erfolgreichen Lehrabschluss als **Kauffrau EFZ** darf feiern

- Bianca Cerqueira Ferreira**

Einen erfolgreichen Lehrabschluss als **Koch EBA** darf feiern

- Elia Laurent**

Wir wünschen den Absolventinnen und den Absolventen viel Erfolg und Freude auf ihrem weiteren Berufs- und Lebensweg.

*Geschäftsleitung und Mitarbeitende des Gesundheitszentrums Unterengadin*



**Girella - wir dienen dem Nächsten**

Begleitetes Wohnen und Wohnbegleitung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen  
IV-Integrationsarbeitsplätze und Unterstützung beim Wiedereinstieg in den ersten Arbeitsmarkt

Wohnheim Girella, Bever • Telefon 081 850 02 02  
Girella Brocki, Celerina • Telefon 081 833 98 73  
www.girella.ch • info@girella.ch

Unter dem Dach des Gesundheitszentrums Unterengadin bündeln wichtige regionale, innovative Leistungserbringer ihre Kräfte, um das Unterengadin optimal und integrativ zu versorgen. Wir bieten attraktive Arbeitsbedingungen und vielfältige Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten.



**Gesundheitszentrum Unterengadin | Via da l'Ospidal 280 | CH-7550 Scuol** www.cseb.ch

# Eroes ed eroinas in tschercha da merda

Üna tschinquantina dad eroes ed eroinas d'immundizchas han ramassà in sonda passada s-chart illa regiun da skis Motta Naluns. L'occurrènz organisada da la Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA e da las Penticularas Scuol dess render attent a la tematica importanta da la dürabilità.

«Nus ans vezzain sco üna da las regiuns da vacanzas las plü persistentas illa Svizra e vulain rinforzar quai cun diversas masüras», ha declerà Sven Berchtold, respunsabel pella dürabilità pro la Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA (TESSVM) invers la FMR. L'occurrènz «Trash Hero» saja precis uschè üna masüra chi muossa co chi's possa realisar quai illa regiun. I saja üna chosa chi cumbina giasts ed indigens da far alch pella natüra e tils sensibilischa pella dürabilità. Insebel cullas Penticularas Scuol ha la TESSVM organisà pell'ottavla jada l'occurrènz cun l'intent dad ir a ramassar immundizchas illa regiun da skis Motta Naluns.

In sonda a bunura s'han perquai incuntrats bundant 50 partecipants e partecipantas pro la staziun giò la val da Motta Naluns a Scuol. Eir il directer da las Penticularas Scuol, Andri Poo, ha rendü attent a la tematica importanta da la dürabilità e da l'ambiant. «Suvent sun las persunas chi sun qua consciantas da la tematica e s'occupan consciantamaing da lur s-chart e material dürant l'inviern», ha'l lodà a las persunas preschaintas. Cha la tematica e quista occurrènz hajan però eir ün effet comunicativ ed els speran cha l'occurrènz haja ün effet i'l sen da tuot ils giasts.

## «Eu sun ün eroe d'immundizchas»

Davo il bivgnaint dals organisaturs ed equipats cun t-shirts gelgs da «Trash Hero» – l'organiziun internaziunala culla missiun da reunir a persunas e da ramassar insebel s-chart – e tas-chinas fattas our da pons da reclama vegls sun its ils partecipants e las partecipantas cullas penticularas sülla regiun da skis. Là s'hana scumpartits sün trais differentas rutas. Il motto dal di d'eira, sco cha'l t-shirt tradischa, «Eu sun ün eroe d'immundizchas». La FMR ha accompagnà a la gruppa chi'd es ida in tschercha da s-chart i'l parc da snowboard güsta suot la prüma s-chabellera. Sülla s-chabellera gniva incunter ün ventin frais-ch chi ha laschà badair chi s'es in ün territori alpin – adonta cha'l sulai splendoriva. E fingià giò da la s-chabellera s'haja vis co ch'üna s-chacla da baiver blava glüschiva i'l sulai. Ed eir ün grond pon da reclama es gnü scuvert.



Üna tschinquantina dad eroes ed eroinas ha tscherchà s-chart sülla Motta Naluns. A la fin ha minchün zavrà seis s-chart ramassà. Sper s-chart pitschen sun gnüts chattats eir bastuns da skis, üna manetscha ed ün toc d'üna liadüra.



fotografias: Annetta Janka-Zini/Mara Tannenber

## Different chats da s-chart

Famiglias, pèrins e singulas persunas s'han sparpagliats sülla pista. Tenor l'organisatur Sven Berchtold faiva nemp il plü bler sen dad ir vi da la lavur in gruppas pitschnas: «As sparpagliond as vezza daplü co scha tuots chaminan al listess lö.» E baincomal, davo pac pass ils prüms rests da cigarettas, zoppats tanter gianzanas ed anemonas. Adüna darcheu han ils partecipants e las partecipantas chattà alch per metter in lur tas-china: Palperins da dutscharias, tachs da reclama da butias da skis, fazöls da nas, restanzas da mangiativas, butiglias da vaider e da plastic, scrauv, ün t-shirt ed oter plü. La s-chacla blava vissa giò da la s-chabellera vain eir sveltt chattada. Bleras da las persunas s'han partecipadas fingià ün pèr jadas al «Trash Hero» sün pista, otras han vis per cas da l'occurrènz dürant lur vacanzas e d'eiran da la partida pella prü-

ma jada. I d'eira ün bun mix tanter indigens e giasts.

Suot ün'ustaria es gnü fat il plü grond chat da l'occurrènz, il pon da reclama. Impussibel da til portar fin pro la staziun da muntogna – il lö da ramassar il s-chart. Ün telefon a l'organisatur ha dat sclerimaint: Metter il pon sün terrassa dal restaurant in vicinanza, quai ch'ün pèrin ha lura fat.

## «Chattar pac es vairamaing positiv»

Tscherchond sun ils eroes e las eroinas d'immundizchas rivats adüna plü aval vers la staziun da muntogna. Il terrain d'eira plü ümid, quia e là ün flach naiv ed adüna darcheu tschüblava üna muntanella. Eir là merda, ma na plü tanta sco al cumanzamaint. E vers la fin d'eira la prada plaina cun fluors da painch gelguas chi s'affaivan perfet culs t-shirts gelgs da las partecipantas e dals partecipants. Quels gnivan uossa da

tuot las varts e vaivan amo ün'ultima lezcha: Svödär lur tas-chinas e zavar il s-chart. Insebel hana chattà eir roba plü particulara e plü gronda, sco ün zappun, plüs bastuns da skis, üna manetscha, ün toc d'üna liadüra da snowboard, gummis da chavels, raps, üna cigaretta electronica, ün etui per chargiar ils uragliers e seis vierchel distachà e perfin ün bellet. Totalmaing sun gnüts ramassats passa 600 tocs da cigarettas, suvent güsta suot las s-chabelleras. Quai ha dat discussiun pro tuot las persunas partecipantas. Tenor ün lavuraint da las penticularas d'eiran però las s-chaclas il chat il plü important: Sch'üna bescha maglia üna tala, stopch'la gnir operada.

Ils respunsabels han pudü trar ün facit positiv. «Id es ün pa paradox: chattar pac es vairamaing positiv. Pellas partecipantas e pels partecipants esa natüralmaing interessant, schi chattan bler. Nus

eschän fich cuntaints, vain però l'impreschiun chi s'ha chattà ün pa plü pac material co ils ultims ons», ha resumà Sven Berchtold invers la FMR. Perche cha quai es uschea saja greiv da dir, forsa perquai chi's vaiva chattà fingià ils ultims ons s-chart dürant il «Trash Hero», forsa però eir perquai cha la tschinquantina da persunas partecipantas d'eira plü pac co üsità. «Pervi da la trid'ora e perquai chi d'eira daplü naiv quist on, vaina decis da realisar l'occurrènz plü tard e precis hoz cumainzan las vacanzas da scuola illa regiun», uschea ils organisaturs. Sco prossem pass dischmettan las Penticularas Scuol il s-chart. La tematica da la dürabilità es e resta importanta, tuot ils chats dürant il «Trash Hero» sun ün pass illa dretta direcziun. Ils eroes e las eroinas han pudü ir a chasa satisfats e saviond dad avair fat üna buna lavur. Annetta Janka-Zini/fmr

## Bleras annunzchas pels cuors intensivs da rumantsch

Lia Rumantscha Dals 22 fin Is 26 lügl spordscha la Lia Rumantscha per incumbenza da l'Uniun dals Grischs cuors intensivs da vallader a Scuol. Sco cha la Lia Rumantscha scriva in üna comunicaziun a las medias, pussibilteschan quists cuors a tuot las persunas interessadas d'imprender, d'amegldrar o da perfecziunar la lingua scritta e discurrüda in Engiadina Bassa e da tilla dovrar activamaing. Eir quist on vain sport ün program cultural public, per part in collavuraziun cun la Biosfera Unesco Engiadina Val Müstair.

Cun var 150 annunzchas as conferma il grond interess cha'ls cuors intensivs da vallader svaglian cun üna partecipaziun listess ota sco l'on passà.

Sco cha la Lia Rumantscha scriva, daja in tuot 14 differentes cuors – da cuors classic chi correspuondan als differentes nivels dal cudesch d'instrucziun «In lingua directa» e cuors da conversaziun per persunas avanzadas, ma eir principiantas e principiants, fin ad ün cuors da litteratura. Sper ils cuors intensivs in classa da l'avantmezdi vegn sport l'uschè nomnà chant avert avant cha las lezziuns cumainzan.

Ultra da quai survegnan las partecipantas ed ils partecipants ün'invista illa cultura rumantscha, in special in quella ladina. Quai nu capita be illas lezziuns da classa, dimpersè eir dürant il program accompagnant cultural facultativ. El as cumpuona da referats, da guidas,

lavoratoris e da contacts cun persunas rumantschas. Quist on cun ün davomezdi organisà insebel culla Biosfera Unesco Engiadina Val Müstair.

Eir quist on es l'access ad üna part da quist program cultural avert eir al public interessà. Dimena pussibilitats per star da cumpagnia ed as barattar in rumantsch – tant per indigenas ed indigens sco eir per persunas chi imprenan la lingua. Las seguaintas occurrènzas sun publicas: Preschantaziun da la nouva Chasa Paterna cun l'atura Olga Prevost e Fadrina Hofmann in lündeschi, ils 22 lügl, a las 17.45 i'l local da cultura dal Bogn Engiadina Scuol; ün concert «Fö, aua, tera, ajer» cun Michael Mahnig sül clava-

zin a cua da Stainway in mardi, ils 23 lügl, a las 17.00, illa baselgia San Lurench a Sent; ün Cafè rumantsch extra muros cun l'istoriker local Tumasch Planta chi preschainta las lavurs e perscrutaziuns da la famiglia Planta in connex cun vias veglias in Engiadina Bassa in gövgia, ils 25 lügl a las 10.30 in sala cumünala a Scuol; e per finir preschainta Mevina Puorger insebel cun l'atur Jachen Andry sia racolta quadrilingua «fil-filo-fil-faden» sco eir «chartas al giat» in gövgia, ils 25 lügl, a las 17.45 i'l local da cultura dal Bogn Engiadina Scuol. (cdm/pl)

Daplü informaziuns sün [www.curs.ch](http://www.curs.ch)

**Buna lectüra!**  
Desch baccunins rumantschs

per nossa lingua

[www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

# Nus Rumantschs eschan nempe ün pa sco maschlöss

**Da Nay e Rauch fin a Biert e Klainguti, là nun es Tuor dalöntschi. Dit e fat, Leo Tuor ha visità la futura magistraglia da rumantsch a Friburg per üna prelecziun da prosa expressiva.**

Üna jada l'eivna pigliaina il viadi insemel da compagnia, baderlond e riond fin a Friburg per noss seminaris da rumantsch. Per la scolaziun da magister ans chattaina mincha marcurdi. Al principi dal semester da primavaira ans vaina occupats da lingua discurrenda e la lingua da medias tant sco da la litteratura rumantscha. Plüss auturs sun gnüts preschantats e trattats.

## Litteratura per provochar

Cun ögl stret sülla prosa expressiva vaina gnü la grond'onur da pudair

bivgnantar a Leo Tuor in üna da nossas lecziuns a Friburg. Ün hom tuottafat inspirant ed agen, dret rumantsch. Quaid, cun vusch preschainta ha Leo Tuor impli la località cun üna atmosfera prüvada. El nun ha be prelet extracts da sias istorgias, ma ha eir raquintà co cha seis texts naschan ed ha respus a dumondas da qualche interess litterar.

«Litteratura ei per mei provocar, ella duess far studiar ed ei aviarta per interpretaziuns da lecturas e lecturs», uschea l'autur Leo Tuor. E precis quai es stat il cas: Prelet, discutà, impris e vivü la cultura e lingua rumantscha vaina quel di. Ün'ocasiun chi nu permetta be da predschar la lavur da Leo Tuor e da discutir activamaing, ma chi demuossa implü da nouv la valur ed importanza da nossa lingua amada. Per mai ün mumaint per reflectar, as pisserar dal futur e verer l'inspiraziun in persuna davant sai pel mantegni-



L'autur Leo Tuor (a dretta) ha visità ün seminari da rumantsch a Friburg chi vain manà dal docent da rumantsch Renzo Caduff.

fotografia: mad

maint e la promoziun da la lingua. Nus a Friburg ans dain insemel, eivna per eivna e seminaris per seminaris la fadia

da trattar tematicas actualas ed importantas. Chi nu be istruischan e drivan l'orizont, ma chi predschan la lin-

gua sün nivel critic ma paschinuà. Là vegn üna visita d'ün autur sco Leo Tuor sainza dumonda giödü a tuot pudair. Tschinch, bainbod be plü trais students eschna, chi frequentan las lecziuns a Friburg per la scoulaziun da magistrats.

## Imprender la lingua muntagnarda

Cun ün ögl chi crida ed ün chi ria guard eu sün quists seminaris e la visita da Leo Tuor. Seminaris chi'm fan enorm plaschair e chi'm portan allegria. Üna atmosfera prüvada e famigliara permetta da discuorrer libramaing e dad imprendere a cuntin. Istess as vessa plaschair da novs constudents, novs cugnuschentschas, vistas e vuschs. O bain eir da l'üna o l'otra clav implü per ün maschlöss. «Quei fuvan mischlos ualti gronds. Ed els fuvan si dapertut. Quei fuva il temps dils mischlos. Mischlos sin la porta clavau, mischlos sils eschs-nuegl, mischlos sin las geinas-camon, buors sin la bargia, buors sil gagliner, buors sin l'escha-tschaler. Il tat veva las clavs da tut ils mischlos.» (Leo Tuor, «Onna Maria Tamera», pagina 76).

Nus Rumantschs eschan nempe ün pa sco maschlöss. Derasà dapertuot as laschan rivir be cun üna clav specifica, agens e testas duras. Cuntschaints e recugnuschüts in Svizra, rivats dafatta fin giö Friburg per imprendere la lingua muntagnarda. Sco la Lia, la lingua e la litteratura, cun üna ögliadina as chatta a nus dapertuot, protegiend qualche misteris prezios. A bun ans vair, chi sa forsa a Friburg! Lorena Priuli

Lorena Priuli es studenta a la scoula ota da pedagogia a Berna ed ella ha quist semester surgni cun grond plaschair l'incumbenza da scriver ün articlel per la Quotidiana. Ün text chi quinta da seis seminaris da rumantsch a l'università da Friburg ed üna stupenda occasion – la vistinga da l'autur Leo Tuor per üna prelecziun insemel culla futura magistraglia da rumantsch. Causa cha l'Engiadina es la patria da Lorena Priuli, vain sia contribuziun publichada eir illa Posta Ladina.



Ingio cha Fadrina Hofmann scriva

**Gugent publichaina rapports e novitats davart societats regionalas.**

Per plaschair trametter a: postaladina@engadinerpost.ch



REGION MALOJA  
REGIUN MALÖGIA  
REGIONE MALOJA

L'administraziun da la Regiun Malögia a Samedan tschercha per dalum u tenor **cunvegna** üna personalited ingascheda e motiveda scu

**Collavuratura commerciela / Collavuratur commeriell**  
**60-100%**

Infurmaziuns detagliedas chattan Els suot [www.regio-maloja.ch](http://www.regio-maloja.ch)  
Interessos? Alura tramettan Els Lur dossier d'annunzcha fin als **26 lügl 2024** a [info@regio-maloja.ch](mailto:info@regio-maloja.ch)



REGION MALOJA  
REGIUN MALÖGIA  
REGIONE MALOJA

Nus pisserains per evidenza, per cha minchün sapcha a chi cha che parcella appartegna. Claiants cuntaints sun nos böt. Es Ella/El üna persuna motiveda e vulesc ragiundscher cun nus quist böt? Lavura Ella/El gugent in möd exact e s'interessa per dumandas giuridicas? Alura La/Al vulessans gugent imprendere a cugnuschcher.

L'uffizi fundiari da la Regiun Malögia a San Murezzan tschercha pels **1. october 2024 u tenor cunvegna** üna personalited ingascheda e motiveda scu

**incarikeda /  
incarico pel cudesch fundiari**  
**(80 - 100%)**

## Sias lezchas

- indater las fatschendas annunzchedas (impustüt contrats da cumpra, da pegn e da servitut) i' l cudesch fundiari informatic
- administrer il diari (registraziun cronologica da las fatschendas annunzchedas pel cudesch fundiari)
- preparar ils extrats dal cudesch fundiari scu eir documaints sün palperi
- servezzan postel e lavuors administrativas generelas
- der infurmaziuns simplas a buocha ed in scrit al telefon ed al fnestrigl

In cas da qualificaziun e zieva il temp d'introducziun:

- fer controllas formelas e per part materielas da las fatschendas annunzchedas pel cudesch fundiari
- güder a preparar fatschendas giuridicas in connex cun parcellas
- elavurer tuot las fatschendas giuridicas
- cusglier la cliantella in discuers persunels

## Sieu profil

- furmaziun administrativa da basa conclüta (profil E u equivalent), cun preferenza illa branscha da l'administraziun publica (dret dal cudesch fundiari e dret reel sun d'avantag)
- grand interess pel dret reel, granda prontezza da praster e d'imprender, plaschair da tratter dumandas pretensiusas e complexas in differents sectuors da dret
- möd da lavurer conscienzchus, cun sen per respunsabiled, oriento al servezzan ed als bsögns da la cliantella
- möd sgür e precis da s'exprimer in scrit ed a buocha, fich bunas cugnuschentschas da la lingua tudas-cha e taliauna

## Nossa spüerta

- introducziun minuzchusa e fundeda
- activited variada ed interessanta
- lezchas pretensiusas cun respunsabiled
- cultura d'interpresa e da team bainvuogliainta
- cundiziuns da lavur e d'ingaschamaint attractivas
- pussibiled da s'perfeziuner persunelmaing

Infurmaziuns pü detagliedas davart quista plazza survain Ella/El tal mneder da l'uffizi fundiari, Daniel Pfister, 081 837 32 22.

Vainsa svaglio Sieu interess?

Schi ch'Ella/El trametta Sieu dossier d'annunzcha fin als **31 lügl 2024** a [daniel.pfister@gbagr.ch](mailto:daniel.pfister@gbagr.ch).

Nus ans allegrais da Sia annunzcha!

SAMEDAN CULTURA KULTUR
2 - 6 lügl 2024

## Brass week Samedan

**Mardi, 2 lügl, 20.30h, baselgia reformada Samedan**  
**Fö artificiel da trumbettas cun Laura Vukobratovic, Frits Damrow e Gábor Tarkövi; Simone Vebber, orgel ed Akiko Nikami, clavazzin**  
**22.23h, Sulér Hotel Central Samedan**  
**Not da Jazz cun Benny Brown & Band**

**Mardi, mareuldi e gövgia, 17.00h baselgia reformada e sela cumünela Samedan**  
**Concerts solistics da partecipantas e partecipants da la Brassweek**

**Mareuldi, 3 lügl, 20.30h, Sela Hotel Bernina**  
**Docentas e docents seu solistas e solists e seu ensemble: Louise Pollock, David Bruchez, Edgar Manyak, Fabrice Millischer, posaunas; Antonella Lalli, chaunt ed Elena Vartikian, clavazzin**

**Gövgia, 4 lügl, 20.30h, Plaz Samedan \*\***  
**Festa da la Brassweek cun SOUTHBRASS**

**Venderdi, 5 lügl, 20.00h, Plaz Samedan \*\*\***  
**Concert finel cullas partecipantas e'ls partecipants e las dozentas e'ls dozents da la Brassweek**

**Sanda, 6 lügl, 10:00h, Plaz Samedan \*\*\*\***  
**Concert da cumgiö cullas partecipantas e'ls partecipants e las dozentas e'ls dozents da la Brassweek**

**Tuot ils concerts sun gratuits – collecta**  
In cas da trid'ora haun ils concerts lö seu suonda:  
\* illa baselgia reformada \*\* in sela cumünela  
\*\*\* in sela polyvalenta Promulins  
\*\*\*\* il concert da cumgiö ho be lö cun bun'ora

[www.brassweek.com](http://www.brassweek.com)

Sponsur principel

SAMEDAN VSCHINAUNCHA  
GEMEINDE

Kulturforum Samedan - Amt für Kultur  
Promoziun da la cultura dal Grondun. Office de la culture  
Promoziun da la cultura dal Grondun. Ufficio de la cultura

REGION MALOJA  
REGIUN MALÖGIA  
REGIONE MALOJA

Engadiner Post  
POSTA LADINA  
Medienpartner

Academia  
Engiadina



Il capo Aita Zanetti contribuìsch a ün toc dal clucher da Sent a l'exposiziun mobila, chi va sün turnea tras tuot il Chantun e muossa ogets cha la glièud collià cun patria.

fotografias: Fadrina Hofmann

## S-chazis grischuns fan viadi

**In connex cul giubileum «500 ons Stadi liber da las Trais Lias» fa ün'exposiziun ambulanta viadi tras il Grischun. Pel mumaint as ferma ella a Scuol.**

FADRINA HOFMANN

Il container cotschen dà in ögl sül parkegi davant la butia Jon Sport immez il cumün da Scuol. Il container es ün museum mobil. L'elemaint central da l'exposiziun es üna collecziun dad ogets predilets da Grischunas e Grischuns. I's tratta dad ogets culs quals

persunas associeschan il chantun Grischun obain lur patria. Uschea sun expostas s-charpas da muntogna, ün puc dal HC Davos, üna giacca da Helly Hansen, manzinas da larsch ed uschè inavant.

Las manzinas da larsch ha cuntribui il cusglier da la Regenza grischuna Jon Domenic Parolini. Per l'avertüra officiala in marcurdi avanzmezdi è'l stat preschaint persunalmaing a Scuol. «Il larsch simbolisescha per mai la natüra, la resistenza, il spiert da pionier», ha dit Jon Domenic Parolini. Quai sajan tuot attributs ch'el collià persunalmaing eir cul chantun Grischun.

**Patria po gnir collià cun ün clucher**

L'exposiziun ambulanta fa part da las diversas activitats dal giubileum «500 ons Stadi liber da las Trais Lias». Ella dà eir üna cuorta survista istorica. «Nus vain decis da nu far be üna gronda festa, dimpersè dad organisar differents occurrenzias in tuot il chantun», ha declarà Jon Domenic Parolini. Eir il capo cumünal da Scuol, Aita Zanetti, ha manà ün oget chi tilla collià cul sentimaint da patria, nempe ün toc dal clucher da Sent, ün ornaimaint da crap ruot. «Il sentimaint po gnir collià cun üna savur, cun ün trat predilet, cun ün bügl. Eu n'ha ün sentimaint da patria cur ch'eu tuorn a

chasa e vez il clucher da Sent», ha dit Aita Zanetti.

**Minchün po as participar**

L'avertüra uffiziala es gnüda inromada da texts dal slamader da poetry Jachen Wehrli. Ün'introducziun ill'exposiziun ha fat il manader da proget Christoph Luzi. L'exposiziun ha nom «S-chazis grischuns fan viadi». Ils s-chazis cha las Grischunas e'ls Grischuns mainan pro'l container d'ürant la turnea vegnan exposts in üna curuna per miniaturas surdimensionada. Minchüna e minchün po manar seis oget. «Davo la turnea muossa il Museum retic ils ogets e las istorgias ramassadas in ün'exposiziun

speciala», ha spiegà Christoph Luzi a las preschaintas e'ls preschaints.

Part da l'exposiziun mobila fan implü fotografias dad ogets e documaints importants pel Grischun chi's rechattan in 76 museums ed archivs. Quistas fotografias as poja eir verer sül portal digital [www.portacultura.gr.ch](http://www.portacultura.gr.ch).

L'exposiziun mobila as poja visitar a Scuol fin als 14 lügl. Quist venderdi a las 19.00 vain preschainta da Paul Grimm e Johannes Flury il cudesch «Täler in Flammen» illa Chasa Nova ed in sonda po la populaziun manar da las 10.00 fin las 16.00 ogets pell'exposiziun. Als 12 lügl a las 19.00 fa Erwin Dimberger üna rapreschaintaziun teatrala cul titel «Bündner Land». Daplü infurmaziuns: [www.500.gr.ch](http://www.500.gr.ch)

## Prodots be cun furmuint grischun

**Pella Furnaria Grond SA in Engiadin'Ota sun ingredienzas regiunelas importantas. Uscheja üttiliseschan els per lur prodots farina da furmuint grischun. Il furner e mainagestiu Didier Grond ho raquinto che sfidas cha quista regionalited ho gieu al cumanzamaint.**

Tuot ho cumanzo avaint var tschinch u ses ans cun üna discussiun traunter furner e muliner davart l'avegnir e la derivanza da farina. Els haun vis cha la Migros vaiva pruvo da fer farina regiunela da furmuint da l'Engiadina Basa – sainza success. «Forsa pudessans nus fer que», explica il furner Didier Grond, chi'd es eir il mainagestiu da la Furnaria Grond SA, invers la FMR l'idea da fer farina grischuna. A la furnaria cun domicil principel a Segl Maria es que reuschieu e daspö ün pèr ans üttilisescha ella prubabelmaing scu unica furnaria furmuint chi crescha e madüra suot il sulagl dal Grischun per sieus prodots.

**Furmuint grischun da qualited**

«Nos böt d'eira da pudair üttiliser farina dal Grischun dal Süd. Ma zieva ün pèr sclearimaints vains nus bado cha que do cò memma poch furmuint per cuvrir nossa quantited», declara Didier Grond ed agiundscha cha'l graun deriva uossa da tuot il Grischun, traunter oter eir da la Val Müstair. El precischa cha be la farina da furmuint deriva dal Grischun.

Oters grauns vegnan cultivos memma d'inrer i'l Chantun. Ch'uscheja detta que be ün pur chi metta sejal in Grischun, uschigliö deriva quel graun da tuot la Svizra. Ch'eir la spelta püra per sieus prodots saja da tuot la Svizra. «Ma ün pur in Val Müstair ho miss l'an passo spelta. Nus pruvains quist an, scha que funcziuna da druver quella spelta grischuna per noss prodots.»

**Ün masdügl da nord e süd**

Fin cha'ls prodots da la Furnaria Grond SA cun furmuint grischun haun pudieu gnir cumpros e mangios da la clientella es que ieu auncha ün mumaint, zieva cha l'idea d'eira naschida. «La qualited es differenta tenor regiun. Perque vains nus ün masdügl traunter furmuint dal nord e dal süd dal Grischun», intuna il schef e declara cha'l center da ramasser graun a Landquart sapcha uossa precis cu masder il furmuint per cha la qualited saja la listessa scu aunz. Anzi, la qualited saja uossa perfin megl'dra. Ed il gust saja resto il listess. «Al cumanzamaint nu savavans nus cu cha que vain, que d'eira ün ris-ch. Ma la qualited es ferma e buna», intuna'l.

**Pü ots cuosts**

Il furmuint grischun nu vain üttiliso be pels pauns da la Furnaria Grond SA, ma eir pellas specialiteds scu per exaimpel lur tuorta da nuschs u paun cun paira. Didier Grond declara ch'els hegian stuvieu experimenter al cumanzamaint ün po fin cha'ls receipts d'eiran güsts culla nouva farina. El infurmescha impü cha cul furmuint grischun hegian els pü ots cuosts, circa 15 fin 20 per tschient. La consequenza: eir ils pro-



Didier Grond, il furner da Segl Maria chi üttilisescha furmuint grischun per sieus prodots.

fotografia: mad

dots cuostan dapü. «Ils prüms ses mais vains nus surpiglio quista differenza, fin cha noss receipts tuornaivan», uscheja il mainagestiu. Ch'els hegian alura comunico l'augmuint dals cuosts in connex cul furmuint regiunel a la clientella e quella hegia reagieu positivamaing. Be illa gastronomia hegian els pers a duos claiants. Il furner declara cha'l müdamaint saja capito d'ürant il temp da corona e ch'els hegian bain stüdigio, scha que saja il dret mumaint u na. Alura hegian els penso: «Uossa u më pü.» Ed intaunt es il «graun fat aint» i'ls prodots da Didier Grond – il furmuint grischun. Annetta Janka-Zini/fmr

### Üna furnaria cun idejas innovativas

La Furnaria Grond SA es gnüda fundada l'an 2004. Tuot ils pauns, las specialiteds, la pastizzeria, dutscharias e las spaisas vegnan tenor lur pagina d'internet prodüts in Engiadina. Els mettan grand pais sün ingredienzas regiunelas e fras-chas. La Furnaria Grond SA ho butias in tschinch löos in Engiadin'Ota, ün restaurant a Segl Maria ed ün café d'autoservezzan a Silvaplana. Ils prodots vegnan fats a Segl Maria. Sper specialiteds engiadinaisas do que da cumprer eir ün pèr prodots innovativs, scu per exaimpel cornas da capricorns da tschicullatta u cullas da Segl. Impü paun ils prodots eir gnir pustos sur l'internet, perfin ün paquet farina alva dal furmuint grischun. (fmr/aj)

Wir sind die Kommunikationsprofis im Engadin und eins der grössten Bündner Produktionsunternehmen in der Grafikbranche. Von der Crossmedia-Beratung und -Konzeption über die Webfabrik bis hin zur Druckerei bieten wir unseren Kunden die gesamte Kommunikation aus einer Hand. Unsere Kunden betreuen wir von der Konzeptphase bis zur fertigen Lösung sowohl digital wie auch im Printbereich.

Ebenfalls in unserem Medienhaus erscheint drei Mal wöchentlich die deutsch-romanisch-sprachige Lokalzeitung «Engadiner Post/Posta Ladina», die Zeitung für Einheimische und Heimweh-Engadiner. Wir sind ein innovatives Unternehmen, welches stets in Bewegung ist.

Für die Unterstützung unseres Werbemarkt-Teams und der Redaktion der «Engadiner Post/Posta Ladina» suchen wir einen/eine

## Inserate Layouter/-in 60% (m/w/d)

### Dich als Layouter/-in begeistert...

- ... das selbstständige Arbeiten in den Programmen Adobe InDesign, Photoshop, Illustrator, Acrobat DC, PitStop, Word
- ... das Erstellen von bezahltem Inhalt und die Organisation von fortlaufenden Inserateaufträgen
- ... das Koordinieren des Zeitungslayouts in Zusammenarbeit mit dem Werbemarkt und der Redaktion

### Was Dich bei Gammeter Media erwartet:

- Moderne IT- wie auch Produktionsinfrastruktur
- Kurze Kommunikations- und Entscheidungswege
- Freiheit, Deine Ideen einbringen zu können
- Interne und externe Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns, Dich bei einem Gespräch kennenzulernen.

Bitte sende Deine Bewerbungsunterlagen an:

**Gammeter Media AG**

Philipp Käslin

Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

T 081 837 91 22, p.kaeslin@gammetermedia.ch



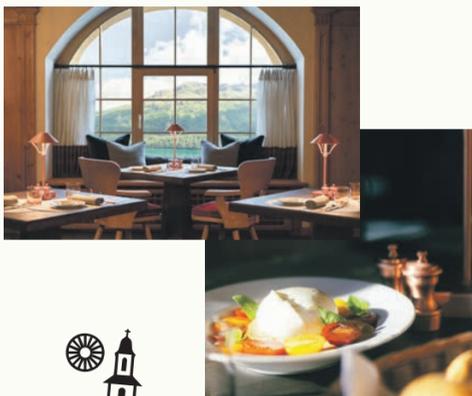
**gammetermedia**

### Arbeitgeber: Grand Hotel Kronenhof Pontresina Night Auditor

(40% ab 01. Sept. oder VHB)

Aufgaben: Nachtdienst am Front Office, Hotel- und Sicherheitsrundgänge  
Profil: sehr gutes Deutsch und Englisch, gepflegte Erscheinung, vorzugsweise Berufserfahrung in vergleichbarer Position.

Bewerbungen an [jasmin.erb@kulmgroup.com](mailto:jasmin.erb@kulmgroup.com)



**PIZZERIA**  
KULM HOTEL ST. MORITZ

*Unsere traditionelle Pizzeria bietet von zeitlosen Pastagerichten bis hin zu Pizza aus dem Holzofen das Beste, was die italienische Küche zu bieten hat. Chef Mauro Taufer verarbeitet die erlesensten Zutaten aus Italien in begeisternder Kombination - Italianità Alpina.*

[kulm.com/pizzeria](http://kulm.com/pizzeria) · T +41 81 836 87 04



**REGION MALOJA**  
**REGIUN MALÖGIA**  
**REGIONE MALOJA**

Die Geschäftsstelle der Region Maloja in Samedan sucht **per sofort oder nach Vereinbarung** eine engagierte und motivierte Persönlichkeit als

### Kaufmännische Mitarbeiterin/Kaufmännischen Mitarbeiter

**60-100%**

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.regio-maloja.ch](http://www.regio-maloja.ch)

Interessiert? Dann senden Sie Ihr Bewerbungsdossier bis **26. Juli 2024** an [info@regio-maloja.ch](mailto:info@regio-maloja.ch).



### GRATULATION ZUM LEHRABSCHLUSS

**DOMINIC TÖNZ** aus Vals hat die 4-jährige Lehre zum Zimmermann EFZ mit Erfolg bestanden.

Wir sind stolz auf die Leistung von Dominc und gratulieren ihm herzlichst.



### Elternberatung Graubünden

Die Elternberatung Graubünden der SGO ist ein familienunterstützendes Angebot.

Die Elternberatung ist freiwillig, kostenlos und vertraulich und wird vom Gesundheitsamt Graubünden unterstützt.

**PROFESSIONELLE BERATUNG  
FÜR ELTERN**

Via Nouva 1 · 7503 Samedan  
Tel. 081 851 85 58  
[www.sgo-oberengadin.ch](http://www.sgo-oberengadin.ch)

### Psychosoziale, psycho- onkologische Beratung und Selbsthilfe- gruppe Krebs

Verein AVEGNIR

7500 St. Moritz

[info@avegnir](mailto:info@avegnir)

[www.avegnir.ch](http://www.avegnir.ch)

[avegnir\\_oe@krebssliga-gr.ch](mailto:avegnir_oe@krebssliga-gr.ch)

[avegnir\\_ue@krebssliga-gr.ch](mailto:avegnir_ue@krebssliga-gr.ch)

**AVEGNIR**  
ENGADIN · GÜDER · INSIEME



**REGION MALOJA**  
**REGIUN MALÖGIA**  
**REGIONE MALOJA**

Creiamo condizioni chiare e trasparenti, affinché ognuno sappia a chi appartiene quale fondo. Avere clienti soddisfatti è il nostro obiettivo. È una persona motivata e desidera raggiungere insieme a noi questo obiettivo? Le piace lavorare con precisione e Le interessano le questioni legali? In tal caso, ci piacerebbe fare la Sua conoscenza.

Il Registro fondiario della Regione Maloja a St. Moritz cerca, dal **1° ottobre 2024** o in **data da convenire**, una persona attiva e motivata in qualità di

### impiegata specializzata / impiegato specializzato del registro fondiario (80 – 100%)

#### Mansioni

- Iscrivere i negozi annunciati (in particolare contratti di acquisto, di pegno e di servitù) nel registro fondiario informatizzato.
- Tenere il diario (registrazione cronologica dei negozi del registro fondiario annunciati)
- Preparare gli estratti del registro fondiario e le ricevute cartacee
- Occuparsi del servizio posta e di lavori amministrativi di tipo generale
- Fornire semplici informazioni orali e scritte al telefono e allo sportello

In caso di idoneità e dopo il periodo di inserimento:

- verificare i negozi del registro fondiario dal punto di vista formale e in parte materiale
- collaborare alla preparazione di negozi giuridici inerenti fondi
- elaborare tutti i negozi giuridici
- consigliare la clientela nell'ambito di colloqui personali

#### Profilo ricercato

- Diploma di formazione di base per impiegati di commercio (profilo E o equivalente), preferibilmente nel settore dell'amministrazione pubblica (diritto fondiario e diritti reali costituiscono un vantaggio)
- Grande interesse nei confronti dei diritti reali, elevata motivazione e disponibilità ad apprendere, piacere nell'affrontare questioni impegnative e complesse in vari settori del diritto
- Capacità di lavorare in maniera accorta e responsabile, atteggiamento orientato alla clientela e al servizio
- Espressione scritta e orale precisa, ottime conoscenze del tedesco e dell'italiano

#### Cosa offriamo

- Solido e accurato inserimento nel contesto lavorativo
- Attività variegata e interessante
- Mansioni impegnative con responsabilità
- Cultura aziendale e spirito di équipe rispettosi
- Attrattive condizioni di lavoro e di impiego
- Possibilità di formazione continua personale

Informazioni più dettagliate relative a questo posto possono essere richieste al responsabile dell'Ufficio del registro fondiario, Daniel Pfister, 081 837 32 22.

Abbiamo suscitato il Suo interesse?

In tal caso invii il Suo dossier di candidatura entro il **31 luglio 2024** a [daniel.pfister@gbagr.ch](mailto:daniel.pfister@gbagr.ch).

Ci farà piacere ricevere la Sua candidatura!



**REGION MALOJA**  
**REGIUN MALÖGIA**  
**REGIONE MALOJA**

Wir schaffen klare Verhältnisse, damit jeder weiss, wem welches Grundstück gehört. Zufriedene Kunden sind unser Ziel. Sind Sie eine motivierte Person und möchten mit uns dieses Ziel erreichen? Arbeiten Sie gerne exakt und sind interessiert an rechtlichen Fragen? Dann möchten wir Sie gerne kennen lernen.

Das Grundbuchamt der Region Maloja in St. Moritz sucht per **1. Oktober 2024** oder nach **Vereinbarung** eine engagierte und motivierte Persönlichkeit als

### Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter Grundbuch (80 – 100%)

#### Ihre Aufgaben

- Eintragen der angemeldeten Geschäfte (insbesondere Kauf-, Pfand- und Dienstbarkeitsverträge) im Informatikgrundbuch
- Führen des Tagebuchs (chronologische Erfassung der angemeldeten Grundbuchgeschäfte)
- Aufbereiten der Grundbuchauszüge sowie Papierbelege
- Postdienst und allgemeine administrative Arbeiten
- Erteilen von einfachen mündlichen und schriftlichen Auskünften am Telefon und Schalter

Bei Eignung und nach erfolgter Einarbeitung:

- Formelle und teilweise materielle Prüfung der angemeldeten Grundbuchgeschäfte
- Mitwirkung in der Vorbereitung von Rechtsgeschäften an Grundstücken
- Verarbeiten sämtlicher Rechtsgeschäfte
- Beratung der Kundschaft in persönlichen Gesprächen

#### Ihr Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Grundbildung (E-Profil oder gleichwertig), vorzugsweise in der Branche Öffentliche Verwaltung (Grundbuch- und Sachenrecht von Vorteil)
- Grosses Interesse am Sachenrecht, hohe Leistungs- und Lernbereitschaft, Freude an anspruchsvollen und komplexen Fragestellungen in verschiedenen Rechtsgebieten
- Sorgfältige und verantwortungsbewusste Arbeitsweise, kunden- und dienstleistungsorientierte Haltung
- Stilsicherer und präziser schriftlicher und mündlicher Ausdruck, sehr gute Kenntnisse der deutschen und italienischen Sprache

#### Unser Angebot

- Sorgfältige und fundierte Einarbeitung
- Abwechslungsreiche, interessante Tätigkeit
- Anspruchsvolle Aufgaben mit Verantwortung
- Wertschätzende Team- und Unternehmenskultur
- Attraktive Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- Möglichkeit zur persönlichen Weiterbildung

Nähere Angaben zu dieser Stelle erhalten Sie vom Leiter des Grundbuchamtes, Daniel Pfister, 081 837 32 22.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihr Bewerbungsdossier bis **31. Juli 2024** an [daniel.pfister@gbagr.ch](mailto:daniel.pfister@gbagr.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

# Martin Aebli: «Das Niveau war dieses Mal sehr hoch»

**Während drei Wochenenden hat im Juni das Bündner Kantonschützenfest stattgefunden. OK-Präsident Martin Aebli zieht nach dem Grossanlass ein positives Fazit.**

FADRINA HOFMANN

**Engadiner Post:** Martin Aebli, das Bündner Kantonschützenfest ist am vergangenen Wochenende zu Ende gegangen. Wie blicken Sie auf das Grossereignis zurück?

Wir sind sehr zufrieden. Die Schützen haben – bis auf ganz wenige Ausnahmen – durchs Band positives Feedback gegeben. Natürlich gibt es immer Kleinigkeiten, die man hätte besser machen können. Aber unsere Ziele haben wir erreicht. Wir hatten rund 8000 Teilnehmende, keine Unfälle, wir hatten sehr gute Helfende. An dieser Stelle ein grosses Dankeschön an sie. Wo wir Einfluss nehmen konnten, ist alles wie geplant abgelaufen.

**Weniger Glück hatten Sie mit dem Wetter und den Folgen des Starkregens.**

Ja, am Anfang war die Anreise ins Puschlav wegen einer Rufe schwierig, dann kam das Unwetter im Misox mit der Sperrung des San Bernardino. Aber das Wetter können wir nicht beeinflussen.

**Die Schiessstände im Misox waren trotz Hochwasserschäden und erschwerte Anreise in Betrieb?**

Richtig. Die Schiessstände selber waren vom Ereignis ja nicht betroffen. Nach Rücksprache mit der Gemeinde entschieden wir, den Schiessbetrieb weiterzuführen. Die Schützen reisten via Lukmanier und Gotthard an. Es gab nur ein paar Absagen.

**Das Bündner Kantonschützenfest 2024 hat an 15 Orten in ganz Südbünden stattgefunden. Hat sich das dezentrale Konzept bewährt?**

Es hat sich insofern bewährt, als dass wir das Grossereignis auf diese Weise umsetzen konnten. Es war sicher nicht die einfachste Lösung, aber in Graubünden gibt es nun mal nicht den ei-



**OK-Präsident Martin Aebli ist mit dem Bündner Kantonschützenfest 2024 sehr zufrieden.**

Foto: Fadrina Hofmann

nen Ort mit 100 Scheiben. Uns blieb also nichts anderes übrig, als mit den verschiedenen Schützenvereinen zusammenzuarbeiten. Und diese Zusammenarbeit hat sehr gut funktioniert.

**«Das Wetter können wir nicht beeinflussen»**

**Sie waren auch die Ersten, die zwei Festzentren hatten.**

Ja, die Distanz zwischen Samnaun und Mesocco ist riesig. Und so haben wir Zuoz und San Vittore als Festzentren bestimmt. Dort fand auch die Waffenkontrolle statt. Alle mussten sich dort anmelden, die Waffen zeigen und nach dem erfolgreichen Schiessen die Preise abholen. Die grossen Distanzen waren auch für die Teilnehmenden eine Herausforderung. Gut möglich, dass der eine oder andere davon abgeschreckt wurde. Darum ist es für uns ein grosser Erfolg, dass 8000 Schützen gekommen sind. Im Schnitt wird ein Schütze sicher drei Tage in der Region gewesen sein.

**Also hat der Grossanlass ganz klar für Wertschöpfung in den Tälern gesorgt?**

Absolut. Alle Orte und alle Beteiligten haben es sehr geschätzt, dass die Schützen während der Vorsaison in den Ferienwohnungen und Hotels übernachtet und in den Restaurants konsumiert haben. Einige Schützen haben noch Ferientage drangehängt oder haben Ausflüge in die Region gemacht. Es gab auch Schützenvereine oder einzelne Schützen, die an mehreren Orten geschossen haben. Praktisch aus jedem Kanton hatten wir Teilnehmende.

**Bei der Durchführung der drei Festwochenenden gab es keinerlei Pannen oder Probleme?**

Es gab mal Scheiben, die ausgefallen sind, es gab Verzögerungen bei der Anreise im Puschlav, und auch in Celerina gab es eine Verzögerung wegen der Malojaschlange. Aber das waren Kleinigkeiten.

**Keine schwarzen Schafe bei der Waffenkontrolle?**

Die Waffenkontrolle hat eine externe Firma für uns durchgeführt. Es wird sicher Beanstandungen gegeben haben. Aber den Kleber – also die Freigabe, mit der Waffe schiessen zu können – gab es nur, wenn die Kontrolle durchgeführt wurde. Ich habe von keinerlei Zuwiderhandlungen gehört. Wir haben auch keine Security gebraucht.

**Und wie war die Stimmung bei so einem dezentralen Grossanlass?**

Ich habe jeden Austragungsort besucht und überall habe ich tolle, entspannte Leute angetroffen. Während des Schiessens waren sie konzentriert, vorher und nachher gab es Raum für Geselligkeit. Aber ich habe nirgends betrunkenen Schützen gesehen. Niemand war gestresst, die Stimmung war immer gut. Auch das Klima unter den Schützen war von Kollegialität geprägt. 99 Prozent der Teilnehmenden sind happy nach Hause gegangen.

**«Es war sicher nicht die einfachste Lösung»**

**Auffallend waren dieses Jahr die guten Leistungen der Schützinnen und Schützen ...**

Wir hatten am Schluss tatsächlich zu wenig Medaillen und mussten welche nachbestellen und nachliefern. Bei den Bestellungen hatten wir auf die Erfahrungswerte der vorangegangenen Schützenfeste zurückgegriffen. Das Niveau war bei diesem Schützenfest aber sehr hoch. Am Finale war es besonders beeindruckend zu sehen, wie gut die Schützen schiessen. Auch die jungen Schützinnen und Schützen sind gut. Dass wir zu wenig Medaillen hatten, war also ein Luxusproblem.

**Wie durchmischt war die Teilnehmer-schaft bezüglich Geschlecht und Alter?**

Es hatte Männer und Frauen und auch viele Kinder und Jugendliche. Toll war der Jungschütztag in St. Moritz und Samedan. Es ist ein Highlight, wenn über 100 Junge bereits Leidenschaft und Talent fürs Schiessen zeigen. Zum Teil waren die Waffen fast grösser als die Teilnehmer (lacht).

**Keine Schiessunfälle, viele Teilnehmende, gute Stimmung – solche Grossanlässe sind gut fürs Image des Schiesssports.**

Natürlich. Was sicher auch gut ankam, ist, dass wir praktisch an allen Orten

mit regionalen Produzenten zusammengearbeitet haben. Und so gab es Nusstorte, Salsiz oder Käse aus der Region, und das kam bei allen gut an. Wir wollten einen regionalen Anlass organisieren, und dort gehören regionale Anbieter dazu. Wir haben die Gelegenheit genutzt, den Schiesssport, aber vor allem auch die Tourismusregion Südbünden zu zeigen.

**Sie waren bei jedem Schiessstand persönlich vor Ort. Welcher wird Ihnen besonders in Erinnerung bleiben?**

Samnaun. Allein schon wegen der Anreise, aber auch wegen der Lage am Steilhang. Es gibt sogar Schützen aus Top-Vereinen, die in Samnaun geschossen haben, um dieses Erlebnis zu haben. Das ist lässig.

**Ein so grosser Anlass kostet. Geht die Rechnung am Ende auf?**

Wir sind sehr zuversichtlich, dass wir den lokalen Schützenvereinen einen gewissen Betrag zurückgeben können. Sie haben die grosse Arbeit gemacht, und wenn etwas übrig bleibt, lassen wir den Gewinn den Vereinen zukommen. Die Verteilung ist auch in der Leistungsvereinbarung festgehalten.

**«Praktisch aus jedem Kanton hatten wir Teilnehmende»**

**Was bleibt nach drei Wochenenden Bündner Kantonschützenfest?**

Das Gefühl, dass der Anlass zu schnell vorbei war (lacht). Es war eine gute Zeit, eine gute Erfahrung. Ich bin selber kein Schütze, und es war spannend zu sehen, wie so ein Fest abläuft. Spannend wird es auch sein zu erfahren, welche Region das nächste Bündner Kantonschützenfest durchführen wird. Es ist wichtig, dass solche Anlässe durchgeführt werden: für den Austausch und für den Zusammenhalt in der Gesellschaft.

Die Resultate des Bündner Kantonschützenfests sind auf: [www.ksfgr.ch](http://www.ksfgr.ch) abrufbar.

## Veranstaltungen

### Lesung, Tanz und Musik im Pontisella

**Stampa** Hans Schelling liest am Samstag, 6. Juli um 17.00 Uhr im Kulturgasthaus Pontisella in Stampa aus seinem neuen Buch: «Absprung – auch das ist Liebe». Die Geschwister Milena und Dorothea Cramerer haben dazu eine passende Choreographie für Geige und Tanz einstudiert. In «Absprung – auch das ist Liebe» führt der

Arzt und Gesprächstherapeut Hans Schelling durch die Liebesgeschichte zwischen Adriana und William. Sie berührt und erfreut zugleich. Dabei bricht er mutig ein Tabuthema auf – den bewusst gewählten Freitod – und liefert eine intensive Auseinandersetzung über gesellschaftliche Konventionen und individuelle Freiheit.

Die Geschwister Milena und Dorothea Cramerer stammen aus dem Puschlav. Milena ist ausgebildete Balletttänzerin und Choreographin, Dorothea Sängerin, Musikerin und in Komposition ausgebildet.

Im Jahr 2022 wurden sie mit dem Förderpreis des Kantons Graubünden ausgezeichnet. (Einges.)

### Präsentation und Workshop zu Alterskonzept

**St. Moritz** Die Arbeitsgruppe «Alterskonzept St. Moritz» lädt die Bevölkerung 60+ am 9. Juli um 14.00 Uhr zur Präsentation und Umsetzung des Alterskonzepts ins Hotel Reine Victoria ein. St. Moritz will seinen Einwohnerinnen und Einwohnern ein Älterwerden mit

hoher Lebensqualität ermöglichen und hat dazu ein Alterskonzept erarbeitet. Die Anliegen der Betroffenen wurden in einer Umfrage und in Workshops berücksichtigt und waren die Grundlage für das Konzept. Damit das Konzept auch gelebt wird, sind in diesem zweiten

öffentlichen Workshop die (zukünftig) Betroffenen eingeladen, die Umsetzung des Konzepts mitzugestalten. (Einges.)

Anmeldung bis 5. Juli an 081 836 30 12 oder [sozialdienste@stmoritz.ch](mailto:sozialdienste@stmoritz.ch)

### Zwei Konzerte mit Musik und Tanz aus der Renaissance

**Bondo/Maloja** Der Claudio Monteverdi Chor aus Crema (Italien) und der Madrigalist Nuova Musica, bereichert von Tänzern des Collettivo de Choreis, tritt am Wochenende mit einem besonderen Konzert in Bondo und in

Maloja auf. «Chi vuol esser lieto sia» ist eine Veranstaltung, die auf die italienische Renaissancekultur des XVI und XVII Jahrhunderts fokussiert. Bruno Gini dirigiert den Chor, die Musiker und Tänzer, die insgesamt 35 Personen

umfassen. Der erste Auftritt findet am Samstag, 6. Juli um 20.00 Uhr in der Kirche S. Martino in Bondo statt. Der zweite Auftritt ist am Sonntag, 7. Juli um 17.00 Uhr im Maloja Palace in Maloja. (Einges.)

### Ein Gespräch zu Varlin in der Casa Console

**Poschiavo** Am Freitag, 5. Juli, findet um 20.30 Uhr im Museo d'Arte Casa Console ein Gespräch zu Varlin alias Willy Guggenheim statt. Die Veranstaltung ist der erste von an zwei Abenden stattfindenden Anlässen, die im Juli im Zusammenhang mit der Varlin gewidmeten Sonderausstellung stattfindet und die das Kunstmuseum Casa Console bis Ende Oktober 2025 zeigt.

Der Kunsthistoriker Gian Casper Bott und die Tochter der Künstlerin Patrizia Guggenheim und ihr Ehemann Tobias Eichelberg werden als Kuratoren des Varlin-Archivs in Bondo über sein Werk sprechen. Die Moderation übernimmt

der Museumsdirektor Moreno Raselli. Ziel des Abends ist es, anhand der rund dreissig ausgestellten Werke in der Casa Console Aspekte seines Lebens und Schaffens zu beleuchten.

Faszination übte Varlin auf einige der bedeutendsten Schriftsteller der Nachkriegszeit wie Max Frisch, Friedrich Dürrenmatt oder Hugo Loetscher aus. Vor fast einem halben Jahrhundert verstorben, nimmt Varlin längst die Position eines klassischen und ebenso überraschend aktuellen Künstlers ein. Der Eintritt ist frei. (Einges.)

Weitere Informationen unter: [www.varlin.ch](http://www.varlin.ch)

### Anlässe in der Eglise au Bois

**St. Moritz** Der Sommer ist zurück und mit ihm die Gottesdienste auf Französisch in der reformierten Eglise au Bois, oberhalb des Medizinischen Zentrums. Wir freuen uns, diese Tradition aufrechterhalten zu können. 2027 feiern wir das 150-jährige Jubiläum.

Ein reichhaltiges musikalisches Programm umrahmt diese Gottesdienste. Zur Saisonöffnung erwartet uns ein

Leckerbissen: Am Samstag, 13. Juli um 17.00 Uhr gastiert der Chor «Les 4 saisons» mit dem Motto «Musik, die zum Lächeln anregt». Der Chor aus Fribourg besteht aus 40 Sängerinnen und Sängern.

Weitere Höhepunkte sind im Laufe des Sommers vorgesehen. Das genaue Programm ist an verschiedenen Orten ersichtlich, unter anderem auf Instagram #egliseaubois. (Einges.)



Zur Verstärkung unseres Kommunikationsteams suchen wir per 1. Dezember 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

### Mitarbeiter/in Öffentlichkeitsarbeit (80-100%)

Sie unterstützen uns in diversen Projekten der Öffentlichkeitsarbeit. Einen detaillierten Stellenbeschrieb finden Sie unter [www.nationalpark.ch/stellen](http://www.nationalpark.ch/stellen)

Es erwartet Sie ein attraktives Arbeitsumfeld im dynamischen Team des Schweizerischen Nationalparks in Zernez.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen bis am 4. August 2024 in elektronischer Form an:

Schweizerischer Nationalpark  
Hans Lozza, Leiter Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit  
081 851 41 11  
[lozza@nationalpark.ch](mailto:lozza@nationalpark.ch)

## 1. AUGUST-FEIER

Zu unserem Nationalfeiertag erscheint in der Engadiner Post eine Sonderseite mit Festanlässen.

Stellen Sie unseren Lesern Ihr individuelles Programm für die 1. August-Feier vor.

Erscheinung: Samstag, 27. Juli 2024

Inserateschuss: Donnerstag, 18. Juli 2024

Gammeter Media  
Tel. 081 837 90 00  
[werbemarkt@gammetermedia.ch](mailto:werbemarkt@gammetermedia.ch)

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Angebot:  
50% bei 2-maliger  
Erscheinung



Liebe Velofans,  
könnte ich doch  
wie ihr eine Leucht-  
weste tragen.

Mensch, auch am Tag  
kann man dich übersehen.  
Mach dich sichtbar.

bfu  
bpa  
upi

**Pontresina**  
piz bernina + engadin

# VIVA La VIA SOMMER Edition

JEDEN ZWEITEN DONNERSTAG AB 16.00 UHR:  
STRASSENKUNST UND STREETFOOD AN DER FLANIERMEILE

**4. JULI**  
Sgraffito Workshop, Malos Clowntheater und Oliver Jams Gitarrenmusik sind nur ein paar Beispiele des bunten Abendprogramms.

**18. JULI**  
Flohmarktstände, Pantomime-Einlagen und das Jazzkonzert von Nicole Johänntgen gehören zu den Highlights.

**15. AUGUST**  
Mit den Vew-Do Balance Boards, der Camerata Pontresina oder der Giuventüna den Sommer zelebrieren.

[pontresina.ch/vivalavia](http://pontresina.ch/vivalavia)

---

**VIVA LA VIA BUNDESFEIER – 1. AUGUST**  
Flaniermeile-Programm ab 15.00 Uhr: Les Touristes, Lisa Oribasi, «not glüschainta», Camerata Pontresina und vieles mehr

presented by **stile alpino**

# ENGADINULTRATRAIL

**19. - 20. JULI 2024  
DISCOVER YOUR POWER**

[EngadinUltraTrail.ch](http://EngadinUltraTrail.ch)

<p><b>EUT 102</b> QUALIFIER 100K M ITRA 5</p> <p>→ 102 km ↗ 5677 m ↘ 5698 m</p> <p>Patronat: Samedan</p>	<p><b>EUT 53</b> QUALIFIER 50K M ITRA 3</p> <p>→ 53 km ↗ 2639 m ↘ 2603 m</p> <p>Patronat: Zuoz, Madulain</p>
<p><b>ET 23</b> QUALIFIER 20K M ITRA 1</p> <p>→ 23 km ↗ 1064 m ↘ 1051 m</p> <p>Patronat: La Punt Chamues-ch</p>	<p><b>ET 16</b> HIKE&amp;RUN</p> <p>→ 16 km ↗ 789 m ↘ 789 m</p> <p>Patronat: Bever, Engadin</p>

Presenting Sponsor: **stile alpino** | Hauptsponsor: **EVENT SPONSOR** | Sponsoren: **KARPOS**, **SCARPA**, **REPOWER**, **Engadin**, **Engadiner Post**

# EIN KI-BLICK AUF DAS ENGADIN

KI-COLLAGE 1. HALBJAHR 2024

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

**NACHSTES THEMA**  
Sommerferien



Die Bergbahn Scuol AG investiert 20 Millionen Franken in die Gesamtsanierung. Bei der Bergstation entsteht auch ein Veranstaltungsraum für rund 400 Personen.

Fotos: Mayk Wendt

## Eine besondere Herausforderung

**Gut 50 Jahre nach dem Bau der Bergstation Motta Naluns investieren die Bergbahnen Scuol AG 20 Millionen Franken in die Gesamtsanierung. Die Logistik auf der Baustelle ist dabei eine besondere Herausforderung.**

Bei Baubeginn am 8. April dieses Jahres herrschte noch tiefer Winter im Ski-gebiet Motta Naluns in Scuol. «In den ersten Tagen mussten wir erst einmal Schnee schaufeln», blickt Bauleiterin Leta Steck zurück. Doch das waren und sind nicht die grössten Herausforderungen auf der Baustelle der Bergstation Motta Naluns. Für den kompletten Neubau des Restaurants, für die energetischen Sanierungen und die Erweiterung der Betriebsräumlichkeiten müssen Materialien auf rund 1800 Meter Höhe transportiert werden: Beton, Stahl, Leitungen und viel Holz.

Zudem müssen zahlreiche Bauarbeiter täglich zu ihrem Arbeitsplatz gelangen. «Dafür gibt es nur eine Zufahrtsstrasse», erklärt Bergbahndirektor Andri Poo. Eine einfache Bergstrasse von Ftan via Prui bis zur Bergstation, oberhalb von Scuol.

### Naturstrasse als Nadelöhr

Die Logistik bei einem solchen Grossprojekt ist entscheidend dafür, dass alles fristgerecht fertiggestellt werden kann, sagt Leta Steck. Denn so viel ist schon heute klar: Am 14. Dezember wird der Winterbetrieb beginnen und damit das neue Restaurant eröffnet. «Baustellenprojekte, die im Zusammenhang mit touristischer Infrastruktur stehen, fordern immer alle», so Leta Steck. Gemeint sind Bauunternehmer, Bauherren und auch die Gemeinde Scuol. Die Zufahrtsstrasse ist eine einfache Naturstrasse. Bei Schnee und Regen wird der Untergrund weich und für die vierachsigen Lastwagen, beladen mit Beton, schwer zu befahren. «Der Unterhalt der Strasse ist für den fristgerechten Zeitplan elementar», sagt Andri Poo. Hier brauchte es einige Zeit, bis die Zusammenarbeit und die Zuständigkeiten zwischen Bergbahnen und Gemeinde klar waren. Eine weitere Herausforderung ist die Strassenneigung. «An manchen Stellen ist die Strasse sehr steil», sagt Steck und neigt ihren Unterarm entsprechend. Hier waren die Bauunternehmer gefordert. Insbesondere die Fahrer wurden sensibilisiert. Es sei nicht das Gewicht, welches beim Befüllen der Lastwagen eine Rolle spiele, sondern die Menge. «Der flüssige Beton

würde an den steilen Passagen herausschwappen», erklärt Steck. Armin Partoll ist einer der Fahrer an diesem Morgen. «Wir können nicht überall einfach anhalten und dann wieder prompt anfahren», erklärt der Lastwagenchauffeur, der auf 33 Jahre Berufserfahrung zurückblickt. Auch hier würde der flüssige Beton herausschwappen. Zudem gäbe es nur drei Stellen auf der Strecke, wo eine Kreuzung mit anderen Fahrzeugen möglich ist. Und nicht zuletzt müssen die Wanderer und Biker berücksichtigt werden. «Die Kommunikation und Sensibilität auf beiden Seiten ist enorm wichtig», so Partoll. Für ihn ist die Baustelle auf der Motta eine der herausforderndsten in seiner Karriere.

### Baustelle als Attraktion

Der Sommerbetrieb der Bergbahnen findet trotz Grossbaustelle statt. «Aus Sicherheitsgründen aber mit Einschränkungen», meint Bergbahndirektor Andri Poo, «aber sobald der Gast bei der Bergstation über eine Rampe an der Baustelle vorbeigeleitet wurde, steht einem Wandervergnügen nichts im Wege.» Die Rampe ermögliche es auch, sich selbst ein Bild von dieser besonderen Baustelle zu machen, meint Poo. Familien mit Kindern bleiben oft lange staunend stehen. Auf dem Weg von

Motta Naluns nach Ftan Prui wird man immer wieder auch Baufahrzeugen begegnen. «Natürlich kann es hier zu Staub und Lärm kommen», sagt Poo. Man hoffe sehr auf das Verständnis der Touristen.

### Zur Arbeit mit der Gondel

Für die Angestellten der Bergbahnen ist die Baustelle ebenfalls eine logistische Herausforderung. «Es gibt zum Beispiel Einschränkungen bei den Werkstätten», sagt Andri Poo und führt durch den alten Teil der Bergstation. «Es gibt wenig Platz. Gäste- und Baustellenbetrieb laufen parallel auf engem Raum.» Und weil die 50 bis 60 Arbeiter täglich zu ihrem Arbeitsplatz auf 1800 Metern kommen müssen, laufen die ersten Gondeln bereits vor sieben Uhr. «Der Autoverkehr über die Naturstrasse ist auf ein Minimum eingeschränkt», sagt der Direktor. Auch Material wird mit den Gondeln transportiert. «Das heisst konkret, wir brauchten mehr Angestellte für längere Betriebszeiten.» Für Gäste und Einheimische ist die Bergbahn jetzt wie gewohnt ab 8.30 Uhr geöffnet.

### Wichtig für die Arbeitsmoral

Kurz vor dem Mittag führt Andri Poo in die improvisierte Küche und den Aufenthaltsraum. Normalerweise sind

dies Personal- und Arbeitsräume. «Jetzt werden hier täglich bis zu 60 Menüs gekocht», sagt Poo. Die Mittagspause würde schlichtweg nicht ausreichen, um hinunter ins Tal zu fahren. Trotz Improvisation gibt es ein Salatbuffet, ein einfaches Hauptgericht und auch ein Dessert. Die Arbeiter schätzen die Möglichkeit sehr, so Andri Poo. Ebenso wie den improvisierten Aufenthaltsraum mit Kaffeemaschine. Während der Schlechtwetterperioden, und davon hat es einige gegeben, sei der Raum für die Arbeitsmoral enorm wichtig gewesen, blickt Bauleiterin Leta Steck zurück. «Hier konnten sich die Arbeiter den Schnee abklopfen und kurz aufwärmen.» Schnee und peitschender Dauerregen hat es in diesem Sommer bis jetzt reichlich gegeben. Am Datum der Fertigstellung der Baustelle wird das aber nichts ändern.

Mayk Wendt

Hinter dem QR-Code verbirgt sich ein Video vom Baustellenbesuch auf Motta Naluns.



Der Direktor der Bergbahnen Scuol, Andri Poo (Foto Mitte unten), und die Bauleiterin Leta Steck besuchen regelmässig die Grossbaustelle auf Motta Naluns. Für den Neubau des Restaurants muss Material wie Beton und Eisen auf die Baustelle auf rund 1800 Meter Höhe transportiert werden. Die provisorische Küche verpflegt täglich die Angestellten und die zahlreichen Bauarbeiter auf Motta Naluns.

Zu vermieten in Pontresina  
ab 1. November 2024

schöne, sonnige

**3½-Zimmer-Wohnung im OG**

Wohn/Esszimmer (z.T. Arveninnenausbau, Cheminée)  
2 Schlafzimmer, 2 Nasszellen, Balkon,  
Kellerabteil und 1 AussenPP  
keine Haustiere

Mietzins inkl. NK CHF 2'500.–

Weitere Auskünfte unter  
Chiffre A1851998  
Gammeter Media AG, Werbemarkt  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

## HABEN SIE DIE SCHÖNSTE RESTAURANT TERRASSE 2024

Unsere Leser\*innen stimmen Online ab

Inseratgrößen:

83 x 70 mm, FARBIG,

Nur Fr. 794.80 (statt Fr. 1129.55)

112 x 120 mm, FARBIG,

Nur Fr. 1693.10 (statt Fr. 2397.10)

Inklusive:

- 3 Schaltungen
- davon 1x Grossauflage
- Onlinewettbewerb
- ¼ Seite Gratisinserat für die Siegerterrasse

Erscheinung:

25. Juli 2024

am 3. und 8. August 2024

Preise inkl. Allmedia, exkl. MWST

Gammeter Media

Tel. 081 837 90 00

werbemarkt@gammetermedia.ch

## MORELL & GIOVANOLI

treuhand und immobilien fiducia e immobiliare

Wir sind ein dynamisches Treuhandunternehmen in Samedan und suchen ab sofort oder nach Vereinbarung:

### SACHBEARBEITER TREUHAND (m/w) 50–100%

#### Ihre Hauptaufgaben

- Bearbeitung von Treuhandmandaten
- Bearbeitung von Finanzbuchhaltungen
- Steuerdeklarationen
- Führen von Lohnbuchhaltungen
- Unterstützung bei internen Aufgaben
- Zahlswesen

#### Fachliches Profil

- Kaufmännische Grundausbildung (Erfahrung im Treuhandwesen von Vorteil)
- Stilsicheres Deutsch sowie Italienischkenntnisse
- Fundierter Umgang mit MS-Office

#### Wir bieten Ihnen

- Moderne und flexible Anstellungsverhältnisse
- Flexible Arbeitszeiten inkl. Möglichkeit von Homeoffice
- Selbständiges Arbeiten
- Sehr gute Entlohnung

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre digitale  
Bewerbung an: rg@morell-giovanoli.ch

Morell & Giovanoli Treuhand • www.morell-giovanoli.ch



Parc Ela

## Waldkultur

### Parc Ela-Sommerreihe

Kommen Sie mit auf eine Reise in den Wald – mit Spürhunden, die den Bergwald schützen, in den klimaresistenten Forst der Zukunft oder in die spannende Welt der Waldameisen.



Alle Infos auf [www.parc-ela.ch/waldkultur](http://www.parc-ela.ch/waldkultur)

Jetzt anmelden



© Lorenz Fischer photo



## ROMANTIK HOTEL

MUOTTAS MURAGL

MOUNTAIN DINING – SINCE 1907



### ALPHORN SUNSET-APÉRO

Mittwochs ab 18.30 Uhr  
bei schönem Wetter  
[muottasmuragl.ch](http://muottasmuragl.ch)

## Da dank Gönnern.

Ohne Gönner  
keine Rega.

Gönner werden:  
[rega.ch/goenner](http://rega.ch/goenner)



### Wanderausstellung Begleitprogramm



Nächster Halt: Scuol! Seit Anfang Mai tourt die Wanderausstellung «Bündner Schätze auf Reisen» durch Graubünden und präsentiert Spannendes und Informatives zur Geschichte und Kultur des Kantons und seiner Bewohnerinnen und Bewohner. Im Rampenlicht stehen persönliche Schätze, die als Leihgaben vor Ort gesammelt und in einem überdimensionierten Setzkasten ausgestellt werden. Der Halt in Scuol wird von einem spannenden Rahmenprogramm begleitet.

5. Juli 2024

Buchpräsentation «Täler in Flammen»  
mit Paul Grimm und Johannes Flury,  
19 Uhr, Chasa Nova, Scuol

6. Juli 2024

Schatzsammeltag: Bring deinen persönlichen Schatz vorbei.  
10-16 Uhr, Stradun vis-à-vis Jon Sport

6. Juli 2024

Wanderwege Graubünden – geführte Kultour zur Stamparia Strada  
Treffpunkt: 9.25 Uhr, Bahnhof Scuol

12. Juli 2024

Bühnenprogramm «Bündner-Land»  
mit Erwin Dirnberger als Wanderkrämer,  
19 Uhr, Stradun vis-à-vis Jon Sport

[500.gr.ch/wanderausstellung/](http://500.gr.ch/wanderausstellung/)

## Herzliche Gratulation!

Lieber Marlon

Das ganze Gammeter-Media-Team gratuliert Dir zum erfolgreichen Lehrabschluss mit der Top-Note 5.3!

### Marlon Tramèr

Mediamatiker EFZ

Wir freuen uns, ab August auf Dich als Fachmann zählen zu dürfen, dies auch als geprüfter Drohnenpilot für Kundenprojekte!



[gammetermedia](http://gammetermedia)



Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir per 01.11.2024 oder nach Vereinbarung einen:

### Schreiner Projektleiter/AVOR (100%)

#### Anforderungsprofil:

- Selbständiges Ausführen von Projekten im Bereich Neubau und Renovationen inkl. Arbeitsvorbereitung und Einkauf Material
- Koordination der Baustellen und deren Überwachung
- Projektbezogene Kostenkontrolle und Abrechnung der Projekte
- Besprechungen und direkter Kontakt mit Bauherren, Architekten und Planer
- Offerten erstellen

Mehr Infos finden Sie auf unserer Webseite [www.rominger.ch](http://www.rominger.ch). Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Kontaktaufnahme.

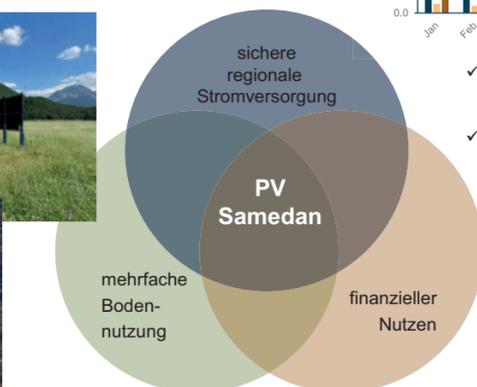
Rominger Holzmanufaktur AG  
Via Maistra 246, 7504 Pontresina  
[info@rominger.ch](mailto:info@rominger.ch)

## JA am 11.7.24

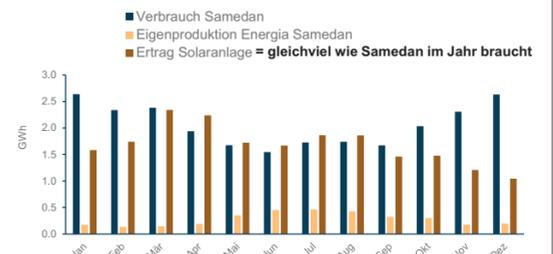
an der Gemeindeversammlung Samedan

### zum Dienstbarkeitsvertrag der PV-Anlage auf der Flughafenebene

Nach dem Ja zum Klimaschutz (18.6.23), Ja zum Stromgesetz (9.6.24) und Ja zur PV-Anlage Samedan (11.7.23) kann Samedan Worten auch Taten folgen lassen!



- ✓ Landwirtschaft weiterhin möglich
- ✓ Tourismus & Freizeit wie bis anhin
- ✓ Naturschutz sichergestellt, u.a. Trockenwiese, Flachmoor und Flazdamm nicht bebaut
- ✓ Keine Beeinträchtigung des Flughafenbetriebs



- ✓ 47% wertvollster Winterstrom für Wärmepumpen-Heizungen, Elektromobilität und nachhaltigen Tourismus
- ✓ Erhöhung Eigenproduktion Energia Samedan = Reduktion der Abhängigkeit von volatilem Strommarkt

### Energia Solara Engadinaisa SA

- ✓ Beteiligung der Bevölkerung möglich
- ✓ Nötiger Stromnetzausbau der Gemeinde Samedan wird über Projekt finanziert
- ✓ Erfolgsbeteiligung der Energia Samedan über ESE SA Beteiligung
- ✓ Steuersitz ESE SA in Samedan

→ mehr Infos auf [www.engadin.solar](http://www.engadin.solar)



## Celerina/Schlarigna

### Baugesuch

Hiermit wird das vorliegende Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

#### Baugesuch Nr.

2024-0020

#### Parzelle

2

#### Zone

Wohnzone A

#### Quartierplan

Palintschnieu

#### Bauvorhaben

Entfernung Pflanzentröge und Neugestaltung Balkongeländer

#### Bauherr

Ina Immobilien AG

Via Bambas-ch 3A

7505 Celerina/Schlarigna

#### Projektfasser

Ina Immobilien AG

Via Bambas-ch 3A

7505 Celerina/Schlarigna

#### Auflage

4. Juli 2024

23. Juli 2024

#### Baugesuchsunterlagen

Die Baugesuchsunterlagen liegen während der Einsprachezeit beim Gemeindebauamt zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

#### Einsprachen

Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist beim Gemeindevorstand Celerina eingereicht werden.

Celerina, 3. Juli 2024

Im Auftrag der Baubehörde

Bauamt Celerina/Schlarigna

### Protokoll 2.

#### Gemeindeversammlung 2024 vom 10.06.2024

Das Protokoll der 2. Gemeindeversammlung 2024 vom Montag, 10. Juni 2024 der Gemeinde Celerina/Schlarigna kann auf der Homepage der Gemeinde [www.gemeinde-celerina.ch](http://www.gemeinde-celerina.ch) eingesehen werden. Die Einsprachezeit von 30 Tagen beginnt am 4. Juli 2024. Einsprachen sind begründet an den Gemeindevorstand Celerina zu richten.

Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna

Celerina, 4. Juli 2024

### Protocol 2. radunaza cumünela 2024 dals 10.06.2024

Il protocol da la 2. radunanza cumünela 2024 dals 10 gün 2024 da la vschinauncha da Celerina/Schlarigna po gnir consulto sülla homepage da la vschinauncha [www.gemeinde-celerina.ch](http://www.gemeinde-celerina.ch). Il termin da recuors da 30 dis cumainza als 4 lügl 2024. Recuors motivs sun da drizzer a la suprastanza cumünela da Celerina/Schlarigna.

Suprastanza cumünela da Celerina/Schlarigna

Celerina, ils 4 lügl 2024



### Leserbeiträge

Haben Sie etwas Spannendes beobachtet? Lässt Sie ein Thema nicht mehr los? Dann senden Sie uns Ihren Beitrag direkt auf [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch)

Engadiner Post  
POSTA LADINA

# Musical und Opern Campus 3303

**Am Sonntag beginnt in Silvaplana der Meisterkurs für Musicaldarsteller. Der «Musical Campus 3303» findet heuer zum fünften Mal statt und entwickelt sich weiter: Im Oktober wird erstmals der «Opern Campus 3303» ausgerichtet.**

Nachwuchsförderung für aufstrebende Talente. So könnte der «Musical Campus 3303» auch genannt werden. Als Campuspartner engagiert sich das Konzert und Theater St. Gallen auf vielfältige Weise in ebendieser Nachwuchsförderung.

Denn dort, wo sonst Spitzensportlerinnen und Spitzensportler ihr Höherenttraining absolvieren, arbeiten bald wieder aufstrebende Musicaldarsteller und -darstellerinnen an ihrer Karriere. Von Sonntag, 7. Juli, bis Samstag, 13. Juli, findet der «Musicalcampus 3303» vor der inspirierenden Hochgebirgskulisse des Oberengadins statt. Die «Disziplinen» heissen hier Schauspiel, Gesang und Interpretation und werden durch ein Rahmenprogramm mit Fachvorträgen komplettiert.

#### Der Hausberg steht Pate

Benannt nach dem Silvaplanner Hausberg Corvatsch mit seiner auf 3303 Höhenmetern gelegenen Aussichtsplattform richtet sich der «Musical



**Eindrücke aus den Proben zum «Musical Campus 3303» Heuer weitet sich das Campusangebot in Richtung Oper aus.**

Foto: Benjamin Manser

Campus 3303» an junge Nachwuchskünstler, deren Bühnenkarriere sich kurz nach dem Musicalstudium noch in der Startphase befindet. Seit 2022 verfolgt er das Ziel, Talente in den Bereichen Gesang und Schauspiel durch aktiven Austausch mit Fachexperten zu fördern. Mit Erfolg: Frühere Teilnehmerinnen des «Musical Campus» begeisterten später auf der grossen Theaterbühne. Christine Emde etwa trug unlängst in der Rolle der «Cosette» massgeblich zum Erfolg von «Les Misérables» in St. Gallen und München bei, während Katia Bischoff vor zwei Jahren die Titelrolle in der Weltpremiere von «Lady Bess» verkörperte.

Als bedeutendster Musicalproduzent der Schweiz kann Konzert und Theater St. Gallen ein hervorragendes Netzwerk sowie fachliches Know-how beisteuern und garantiert eine wertvolle Anbindung an die Praxis. Das Netzwerk widerspiegelt sich auch im Team: Mit Gil Mehmert, Koen Schoots und Christoph Bönecker sind auch dieses Mal langjährige Dozierende an Bord, die in der aktuellen Spielzeit Akzente am Theater St. Gallen gesetzt haben beziehungsweise an Produktionen der kommenden Saison beteiligt sind.

Den Höhepunkt der Campuswoche stellt das inzwischen traditionelle Open-Air-Konzert «not dal mu-

sical» auf der Piazza dal Güglia in Silvaplana dar, bei dem die Teilnehmenden in Begleitung einer Liveband die erarbeiteten Songs vor Publikum präsentieren. Der Anlass findet am Freitag, 12. Juli, um 20.30 Uhr statt.

#### Neues Angebot für Opernsänger

Das im deutschen Sprachraum einzigartige Angebot wird neu auch auf den Opernnachwuchs ausgedehnt: Im Oktober findet in Silvaplana zum ersten Mal der «Opern Campus 3303» statt. Hier werden Mitglieder und Absolventinnen von Opernstudios von der renommierten Gesangspädagogin Edith Wiens und dem mehrfach preisgekrönten Regisseur Krystian Lada gecoacht, um den letzten Schliff für den Berufseinstieg zu erhalten.

Das Programm wird durch Workshops, Seminare und Einzelcoachings ergänzt. Nach einer Woche präsentieren sich die Sänger und Sängerinnen in einem öffentlichen Konzert und sind dann bereit, von einem der wohl schönsten Hochplateaus der Welt aus in eine spannende Zukunft zu starten. Die Anmeldefrist für den «Opern Campus 3303» läuft noch bis zum 19. August.

Medienmitteilung

Konzert und Theater St. Gallen

Weitere Informationen unter:  
[www.musicalcampus3303.ch](http://www.musicalcampus3303.ch) oder  
[www.operncampus3303.ch](http://www.operncampus3303.ch).



## St. Moritz

### Baugesuch

In Anwendung von Art. 45 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) wird folgendes Baugesuch öffentlich bekannt gegeben:

#### Bauherrschaft

Aditya Mittal v.d. MLaw Andrea-Franco Stoehr Nievergelt & Stoehr AG

Via Maistra 5

7500 St. Moritz

#### Projektfasser/in

Küchel Architects AG

Via Mulin 10

7500 St. Moritz

#### Bauprojekt

1. Projektänderung betr. Neubau Einfamilienhaus gem. Art. 7 Abs. 1 lit. a ZWG (abgeändertes Projekt)

#### Gesuche für koordinationspflichtige

Zusatzbewilligungen

- H2: Brandschutzbewilligung

#### Baustandort

Via Tinus 76

#### Parzelle(n) Nr.

2377, 2376

#### Nutzungszone(n)

Villenzonen Chantarella

#### Auflageort

Rathaus St. Moritz

Abteilung Hochbau, (3. OG)

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

Öffnungszeiten Montag – Freitag:

Vormittags: 08.30 Uhr – 11.30 Uhr

Nachmittags: 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

Donnerstagnachmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

#### Auflagezeit / Einsprachezeit

ab 04. Juli 2024 bis und mit 24. Juli 2024 (20 Tage)

#### Einsprachen sind zu richten an

Gemeindevorstand St. Moritz, Rathaus

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

St. Moritz, 03. Juli 2024

Im Auftrag der Baubehörde

Hochbau St. Moritz



## St. Moritz

### Amtliche Anzeige – Mitwirkungsaufgabe Ortsplanung

In Anwendung von Art. 13 Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) findet die öffentliche Mitwirkungsaufgabe bezüglich einer Teilrevision der Ortsplanung der Gemeinde St. Moritz statt.

#### Gegenstand:

Teilrevision der Ortsplanung «Zone Talstation – Standort Signal»

#### Auflageakten:

- Baugesetz, Art. 84bis «Zone Talstation» und Art. 86

- Zonenplan 1:2'500 «Zone Talstation» vom

26. Juni 2024

#### Grundlagen (zur Information):

- Planungsbericht gem. Art. 47 RPV vom

26. Juni 2024

- Vorprüfungsbericht Amt für Raumentwicklung vom 19. Juni 2024

#### Auflageort:

Rathaus

Abteilung Hochbau

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

#### Auflagezeit / Mitwirkungsfrist:

ab 04. Juli 2024 bis und mit 05. August 2024

(30 Tage)

Sämtliche Auflageakten und Grundlagen

können auch auf der Homepage der Gemeinde

<https://www.gemeinde-stmoritz.ch/aktuelles/news> eingesehen werden.

#### Vorschläge und Einwendungen sind einzureichen an:

Gemeindevorstand St. Moritz

Rathaus

Via Maistra 12

7500 St. Moritz

St. Moritz, 01. Juli 2024

Im Auftrag des Gemeindevorstands

Hochbau St. Moritz

## Kleinkind bei Suchaktion aufgefunden

**S-chanf** Am Montag ist im Val Trupchun auf Gemeindegebiet von S-chanf ein Kleinkind als vermisst gemeldet worden. Es konnte bei einer gross angelegten Suchaktion wohlbehalten aufgefunden werden.

Die Mutter des Kindes war am Montag mit ihrer knapp zweijährigen Tochter im Val Trupchun unterwegs, nahe der Parkhütte Varusch. Als sie das spielende Kind um 11.00 Uhr einen Moment aus den Augen verlor, entfernte sich dieses. Da sie ihre Tochter bei einer kurzen Suche nicht auffinden konnte, alarmierte sie die Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei Graubünden. Diese setzte ein grosses Aufgebot an Such-

kräften in Gang. Um 13.00 Uhr konnte das spielende Mädchen bei einer gut 500 Meter vom Abgangsort entfernten Hütte im hohen Gras aufgefunden werden. Wohlbehalten konnte es seiner Mutter übergeben werden.

Der nahe Varuschbach führte eine grössere Menge an Schmelzwasser. An der von der Kantonspolizei Graubünden geleiteten Suchaktion beteiligten sich Bergretter-Teams des Schweizer Alpen-Clubs (SAC) unter anderem mit Suchhundeteams, Parkwächter des Schweizerischen Nationalparks, Gemeindefachkräfte, eine Rega-Crew und Privatpersonen. Die Anzahl der Einsatzkräfte betrug rund 60 Personen. (kapo)



## Leere Betten im Engadin?

Kürzlich konnte EP/PL-Leserin Moni Stöcklin in Silvaplana eine kuriose und unterhaltsame Situation ablichten. Mit mehreren Matratzen auf dem Dach fuhr ein Porsche durch das Dorf. Ob der Fahrer oder die Fahrerin des Fahrzeugs mit ausländischem Nummernschild kein Fan von Engadiner Matratzen ist und einfach eigene mitgenommen hat? Oder hat sich die Person in die Sitz- und Liegegelegenheiten eines Hotels verliebt? Zugegeben: Es könnte sich auch um einen Umzug handeln. Oder vermisst jemand Matratzen? (js)

Foto: Moni Stöcklin

Weitere amtliche Anzeigen befinden sich auf den Seiten 2/22

BAINVGNIEU – HERZLICH WILLKOMMEN

# SILVAPLANA AVTIERT

**SAMSTAG, 10. AUGUST**

SILVAPLANA OFFEN • TAG DER OFFENEN TÜR

Ein grandioses Volksfest für Gross und Klein



O P E L



Silvaplana ist Partner von Opel Schweiz AG



**DON'T FORGET**

Do. 1. August  
Festa Granda mit  
Eurovision-Winner  
Nemo



**JETZT FÜR DEN BRUNCH ANMELDEN!**

Silvaplana Tourismus | Piazza dal Mastrel  
CH-7513 Silvaplana – St. Moritz | +41 81 838 70 90  
www.silvaplana.ch

**SILVAPLANA**  
ENGADIN - CORVATSCH



In Gesellschaft lassen sich Siege und Niederlagen besser feiern oder verarbeiten. Am kommenden Samstag ist es wieder so weit. Die Schweiz trifft auf England.

Fotos: Redaktion EP/PL

## Public Viewing – Fussballfieber in «Cumpagnia»

**Die Fussball-EM ist ein Ereignis, das weltweit Millionen von Menschen in den Bann zieht. Wer nicht live in einem Stadion dabei sein kann und keine Lust hat, alleine vor dem Fernseher zu sitzen, für den gibt es eine Alternative: Public Viewing. Die EP/PL hat verschiedene Orte besucht, an denen Public Viewing angeboten wird.**

ANDREA GUTSELL

Public Viewing, also das gemeinsame Anschauen von Sportveranstaltungen, insbesondere von Fussballspielen auf Grossleinwänden oder Bildschirmen im öffentlichen Raum, hat seinen ganz eigenen Reiz. Die Stimmung ist meist laut, emotional und elektrisierend.

Menschen jeden Alters und aus allen sozialen Schichten kommen zusammen, um ihre Fussballbegeisterung zu teilen oder einfach in «Cumpagnia» der eigenen Lieblingsmannschaft die Daumen zu drücken, gemeinsam einen Sieg zu feiern oder nach einer Niederlage gemeinsam die Wunden zu lecken.

In den grossen Städten sind die Public-Viewing-Plätze meist schon lange im Voraus bis auf den letzten Platz ausgebucht, denn diese Orte sind weit mehr als nur ein Treffpunkt zum gemeinsamen Fussballschauen. Längst sind sie auch zu Treffpunkten geworden, an denen sich Freunde treffen, um gemeinsam einen schönen Abend zu verbringen und nebenbei die meist kulinarische Vielfalt zu geniessen. Was in den Grossstädten zum normalen Bild einer Fussballeuropameisterschaft gehört, ist im Engadin aufgrund der oft beschränkten Platzverhältnisse im Dorfzentrum nicht so einfach umzusetzen. Vielleicht ist es aber auch das nicht ganz so grosse Interesse am Spiel

mit dem runden Leder oder die Bevölkerungszahl im Engadin, die das Fehlen von grossen Public-Viewing-Plätzen erklären. Und doch gibt es diese Treffpunkte in kleinerem Rahmen. Die EP/PL hat sich anlässlich des Spiels Schweiz gegen Italien auf die Suche nach solchen Treffpunkten gemacht und ist fündig geworden.

### Silvaplana ...

«Tut mir leid, wir sind ausgebucht», muss Hanueli Winkler, der Gastwirt der Pizzeria Mulets, die Anrufer am Telefon enttäuschen. Und nicht nur auf Deutsch muss er absagen, immer wieder wiederholt er die gleiche Absage auf Italienisch. «Schade eigentlich. Es wäre sicher eine Riesengaudi, wenn wir bei einem Sieg unsere Nachbarn ein bisschen ärgern könnten», meint ein Gast, der bereits um fünf Uhr nachmittags an der Bar Platz genommen hat und im Schweizer Trikot seine Pizza Margherita geniess.

Während der seine Pizza vertilgende Schweizer Fan mit seinem Barkollegen

über das bevorstehende Spiel diskutiert, füllt sich die Terrasse langsam. Hanueli Winkler hat für den Fussballknüller extra einen Aussenbildschirm im Freien aufgestellt, um den Gästen, die im Restaurant keinen Platz mehr gefunden haben, eine Alternative zu bieten. Kurz vor dem Anpfiff und nach einem heftigen Gewitter war dann auch die Terrasse voll besetzt und die Stimmung kippte aus bekannten Gründen von Minute zu Minute fast in eine ungewohnte Euphorie.

Da sage noch einer, die Engadiner liessen sich nicht vom Fussballfieber anstecken.

### ... Lavin, Scuol und weitere Orte...

Auch im Unterengadin wirkt der Fussballvirus ansteckend. Unter anderem konnte man das Spiel der siegreichen Schweizer im ehemaligen Wartesaal der RhB in Lavin oder in Scuol im Restaurant La Terasa geniessen. In Zernez wird das nächste Spiel der Schweiz im Rahmen des Engadin Radmarathons

ebenfalls live auf einer Leinwand übertragen. Weitere Hotels und Restaurants, zum Teil mit Zusatzangeboten wie einem Tippspiel im Hotel Schweizerhof in Maloja oder der Innlodge mit Grossleinwand, bieten ihr Angebot bis zum Ende der Europameisterschaft an.

Alle Public Viewing Locations sind auf der Homepage von Engadin.ch zu finden.

### Übrigens ...

Am 13. Juni hat die Redaktion der «Engadiner Post» ihren persönlichen Geheimtipp abgegeben, wer am 14. Juli im Finalspiel als Sieger vom Platz gehen wird. Noch im Rennen sind Reto Stifel mit England, Fadrina Hofmann, die auf Portugal gesetzt hat, Andrea Gutschell sieht die Schweiz als Europameister und Jon Duschletta hat die Holländer als «Winning Team» auf der Rechnung. Also, liebe Leserinnen und Leser, gehen Sie in den nächsten Public-Viewing-Ort, fiebern Sie mit der Schweiz mit und senden Sie uns Ihre Eindrücke.

## Polysportives Ferien-Highlight in Samedan

**Sportcamp** Dank der Zusammenarbeit mit der Academia Engiadina und Engadin Kids Sport Camps gastiert MS Sports vom 7. bis 11. Oktober mit einem Sportcamp in Samedan. Die sechs- bis 15-Jährigen erwartet ein vielseitiges Programm mit verschiedenen Sportarten und Spielen.

Während fünf Tagen werden die Kinder und Jugendlichen rundum versorgt. Das Programm dauert jeweils täglich von 9.30 bis 16.00 Uhr und enthält zwei Trainingseinheiten, die von einem kompetenten und erfahrenen Trainerteam geleitet werden. Die Kids können sich bei Ballsportarten wie Fussball oder Unihockey auspowern und beim Trampolinspringen, Parcours oder Turnen Spass haben. Auch polysportive Spiele wie Pantherball, Burgball oder Völkerball dürfen nicht fehlen. Als zusätzliches



Ballspiele im Freien stehen beim Kids Sports Camp hoch im Kurs.

Foto: z. Vfg

Highlight findet an einem Halbtage eine Lagerolympiade mit sechs abwechslungsreichen Posten statt. Mittags werden die Energiespeicher durch ein frisch gekochtes Mittagessen von der Kantine der Academia Engiadina und abwechs-

lungsreiche Mittagsprogramme nach Wahl wie Werwölfen, Brettspiele, 15/14 und vieles mehr wieder aufgefüllt.

Im Camp steht der Spass im Zentrum und Ziel ist es, den Teilnehmenden eine fantastische Woche zu ermöglichen.

Doch nicht nur auf der sportlichen, sondern auch auf der sozialen und persönlichen Ebene entwickeln sich die Kinder und Jugendlichen weiter. Gemeinsam werden tolle Erfahrungen gesammelt, Herausforderungen bewältigt

und es entstehen viele neue Freundschaften. Ob Anfänger oder Könnler, es sind alle Kinder (Jahrgang 2009–2018) herzlich willkommen. (Einges.)

Anmeldungen unter:  
[www.mssports.ch/polysportcamps](http://www.mssports.ch/polysportcamps)

## Engadin Radmarathon mit zahlreichen Attraktionen

**Zernez** Vom 5. bis 7. Juli findet bereits zum 18. Mal der Engadin Radmarathon mit Start und Ziel in Zernez statt. Bereits zum dritten Mal hintereinander wird der Anlass über zwei respektive drei Tage durchgeführt. «Dieses Konzept hat sich bewährt», schreibt Flurin Bezzola, OK-Präsident und Rennleiter im Programm. Bereits am Freitagabend, 5. Juli, startet der Engadin Radmarathon mit einem Prolog

von Zernez nach Ova Spin. Der Prolog ist als Einzelzeitfahren konzipiert. Dabei gilt es die knapp sieben Kilometer und etwas über 400 Höhenmeter möglichst schnell zu absolvieren. Am Samstag, 6. Juli, um 7.00 Uhr starten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum Rennen «La Cuorta». Dieses Rennen über 97 Kilometer führt von Zernez nach Livigno, über den Forcola- und Bernina-Pass nach Pontresina und

über die Engadiner Strasse zurück nach Zernez. Am Sonntag, 7. Juli, findet dann das «La Svizra»-Rennen statt. Diese Strecke mit Start und Ziel in Zernez ist 117 Kilometer lang und führt über den Flüela- und Albulapass. Der Start am Sonntag ist ebenfalls um 7.00 Uhr.

Neben den sportlichen Highlights bieten die Organisatoren auch ein buntes Rahmenprogramm für Einhei-

mische und Gäste. Sowohl am Freitag wie auch am Samstag gibt es ein Public Viewing der Fussball-EM-Viertelfinals im Zielgelände in Zernez. Am Samstag um 13.30 Uhr und um 16.00 Uhr findet ein Konzert der internationale bekannten Band «Volxrock» statt. Am Sonntag um 13.00 Uhr sorgt die Società da musica Zernez für musikalische Unterhaltung. Um 14.00 Uhr findet die Siegerehrung «La Svizra» sowie die Kom-

bi- und Sonderwertungen statt. Zum Beispiel wird auch die beste Engadinerin und der beste Engadiner geehrt. Den Organisatoren ist es wichtig, dass der Anlass nicht nur den Teilnehmenden, sondern auch den Einheimischen und Gästen in bester Erinnerung bleibt. (nba)

Weitere Informationen auf  
[www.rad-marathon.ch](http://www.rad-marathon.ch)



Sils/Segl

**Verkehrsordnungen auf dem Gemeindegebiet Sils i.E./Segl**

Der Gemeindevorstand von Sils i.E./Segl hat gestützt auf Art. 7 Abs. 1 und 2 EGzSVG die Einführung nachfolgend aufgeführter Verkehrsordnungen auf Gemeindegebiet beschlossen:

- Parkieren gestattet (Sig. 4.17)
- Zusatztafel: Maximal 30 Minuten
- o Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Fainera, Sils Maria (12 Plätze)
- Parkieren gegen Gebühr (Sig. 4.20), zentrale Parkuhr
- Gebühren: 1 h = Fr. 3.--, 2 h = Fr. 5.--, jede weitere h = Fr. 2.--, ab 12 h = Fr. 1.--/h, maximale Parkdauer 24 h
- o Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Fainera, Sils Maria (35 Plätze)
- Parkieren gestattet (Sig. 4.17)
- Zusatztafel: maximal 15 min.
- o Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Center d'infurmaziun, Sils Maria (5 Plätze)
- Parkieren gestattet (Sig. 4.17)
- Zusatztafel: maximal 15 min.
- o Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Piazza Cumünela, Sils Maria, (2 Plätze)
- Parkieren gegen Gebühr (Sig. 4.20), zentrale Parkuhr
- Gebühren: von 7.00 bis 18.00 h: 1 h = gratis, 2 h = Fr. 1.-, 3 h = Fr. 2.-, jede weitere ½ h = Fr. -.50
- o Sils i.E./Segl, Riva d'Lej, Parkplatz Surf- und Segelzentrum (54 Plätze)

Die geplanten Verkehrsordnungen wurden am 20.12.2021 und 11.1.2022 von der Kantonspolizei Graubünden gestützt auf Art. 7 Abs. 1 und 2 EGzSVG genehmigt. Während der anschliessenden öffentlichen Auflage sind keine Einwendungen oder Stellungnahmen erfolgt.

Das Verbot tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Anbringen der Signalisation in Kraft.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen vorliegende Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation nach Massgabe von Art. 49 ff. VRG beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden Beschwerde erhoben werden. Gemeindevorstand Sils i.E./Segl 04.07.2024/Sils i.E./Segl



Zuoz

**Baugesuch**

**Bauobjekt:** Abbruch Gebäude Nr. 161B und Neubau Mehrfamilienhaus inkl. Autoeinstellhalle (Art. 7 Abs. 1 lit. a und Art. 11 Abs. 2 ZWG)

**Zone:** Dorfkernezone

**Bauherrschaft:** Susanne Stallkamp und Jachen Andri Cajos 7503 Samedan

**Projektverfasser:** Renato Maurizio Architekten AG, 7516 Maloja

**Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:** H2: Brandschutzbewilligung I1: Genehmigung Schutzraumprojekt oder Ersatzbeitragsgesuch A16: Bewilligung von Wärmepumpen mit Erdwärmesonden (Nutzung von Bodenwärme)

**Ortslage:** Curtins, Parzelle 2486

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen. Zuoz, den 4. Juli 2024

Gemeinderat Zuoz



Sils

**Ordinaziun da trafic sül territori cumünel da Segl**

In basa a l'art. 7 al. 1 e 2 LI da la LTV ho la suprastanza cumünela decis las seguaintas ordinaziuns da trafic sül territori cumünel:

- Permiss da parker (sig. 4.17)
- Tevla supplementera: maximelmaing 30 minuts Segl, Via da Marias, parkegi Fainera, Segl Maria (12 piazzas)
- Parker cunter taxa (sig. 4.20), parcometer centrel
- Taxas: 1 ura = fr. 3.--, 2 uras = fr. 5.--, minch'ura impü = fr. 2.--, a partir da 12 uras = fr. 1.--/ura, düreda da parker maximela 24 uras Segl, Via da Marias, parkegi Fainera, Segl Maria (35 piazzas)
- Permiss da parker (sig. 4.17)
- Tevla supplementera: maximelmaing 15 min. Segl, Via da Marias, parkegi Center d'infurmaziun, Segl Maria (5 piazzas)
- Permiss da parker (sig. 4.17)
- Tevla supplementera: maximelmaing 15 min. Segl, Via da Marias, parkegi Piazza Cumünela, Segl Maria (2 piazzas)
- Parker cunter taxa (sig. 4.20), parcometer centrel
- Taxas: da las 7.00 a las 18.00: 1 ura = gratuita, 2 uras = fr. 1.--, 3 uras = fr. 2.--, mincha ½ ura impü = fr. -.50
- Segl, Riva d'Lej, parkegi Center da surf e vela (54 piazzas)
- La Pulizia chantunela grischuna ho approvo als 20-12-2021 ed als 11-1. 2022 las ordinaziuns da trafic planisedas, e que in basa a l'art. 7 al. 1 e 2 LI da la LTV. Düraunt l'exposiziun publica seguainta nu sun entredas üngünas objeccziuns u pusiziuns.

Las ordinaziuns aintran in vigur cull'installaziun da la signalisaziun zieva il termin da recuors leghel.

Indicaziun dals mezs leghels: Infra 30 dis daspö la publicaziun po - confuorm a l'art. 49 ss. LGA - gnir fat recuors cunter las ordinaziuns preschaintas tal Tribunal administrativ dal chantun Grischun.

Suprastanza cumünela da Segl 04-07-2024/Segl



Zuoz

**Baugesuch**

**Bauobjekt:** Erste Projektänderung als Variante Renovation u. teilw. Umbau Chesa Poult (Geb. Nr. 37); unterirdische Autoeinstellhalle und Schwimmbecken (Art. 11 Abs. 3 ZWG)

**Zone:** Dorfkernezone

**Bauherrschaft:** Frau Robertina Calatrava, Zürich, per Adr. und v.d. RA Stefan Metzger Via dal Bagn 3 7500 St. Moritz

**Projektverfasser:** Klainguti + Rainalter SA architects ETH/SIA, 7524 Zuoz

**Ortslage:** Aguël, Parzellen 1636 u. 3020

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen. Zuoz, den 4. Juli 2024

Gemeinderat Zuoz



Sils/Segl

**Öffentliche Bekanntmachung Verkehrsordnung**

1. Der Gemeindevorstand Sils i.E./Segl beabsichtigt folgende Verkehrsordnungen einzuführen:

- Parkieren gestattet (Sig. 4.17)
- Zusatztafel: Maximal 30 Minuten
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Fainera, Sils Maria (12 Plätze)
- Parkieren gegen Gebühr (Sig. 4.20), zentrale Parkuhr
- Gebühren: 1 h = Fr. 3.--, 2 h = Fr. 5.--, jede weitere h = Fr. 2.--, ab 12 h = Fr. 1.--/h, maximale Parkdauer 24 h
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Fainera, Sils Maria (35 Plätze)
- Parkieren gestattet (Sig. 4.17)
- Zusatztafel: maximal 15 min.
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, Parkplatz Center d'infurmaziun, Sils Maria (5 Plätze)
- Parkieren gestattet (Sig. 4.17)
- Zusatztafel: maximal 15 min.
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, Sils Maria, Parkplatz Piazza Cumünela, (2 Plätze)

2. Der Teilbereich der Departementsverfügung vom 28.11.1994 für den Parkplatz Fainera wird durch die neue Anordnung ersetzt.

3. Die geplanten Verkehrsbeschränkungen wurden vorgängig am 20.12.2021 von der Kantonspolizei gestützt auf Art. 7 Abs. 1 und 2 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr (EGzSVG) und Art. 4 der Verordnung zum Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr (RVzEGzSVG) genehmigt.

4. Einwendungen und Stellungnahmen betreffend die geplanten Verkehrsordnungen können innerhalb von 30 Tagen seit der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Sils i.E./Segl eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit einer Rechtsmittelbelehrung. Gemeindevorstand Sils i.E./Segl 04.07.2024/Sils i.E./Segl



Zuoz

**Dumanda da fabrica**

**Oget da fabrica:** Sbudeda chesa no. 161B e fabricat chesa nouva cun püssas abitaziuns inclus garascha (art. 7 al. 1 lit. a e art. 11 al. 2 ZWG)

**Zona:** Zona dal minz da vschinauncha ingrandida

**Patrun da fabrica:** Susanne Stallkamp und Jachen Andri Cajos 7503 Samedan

**Autur da proget:** Renato Maurizio Architekten AG, 7516 Maloja

**Dumandas per permiss supplementers cun oblig da coordiner:** H2: Permiss sgürezza da fö I1: Approvaziun local da protecciun e dumanda per cumpensaziun A16: Permiss per pumpas da chalur cun sondas da terrain (ütillisaziun dal chod dal terrain)

**Lö:** Curtins, parcella 2486

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 4 lügl 2024

Cussagl cumünel da Zuoz



Sils

**Comunicaziun publica Uorden da trafic**

1. La suprastanza cumünela da Sils i.E./Segl ho l'intenziun dad introdür las seguaintas disposiziuns da trafic:

- Permiss da parker (sig. 4.17)
- Ulteriura tevla: max. 30 minuts
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, parkegi Fainera, Segl Maria (12 piazzas)
- Parker per taxa (sig. 4.20), ura da parker centrela
- Taxas: 1h = fr. 3.--, 2 h = fr. 5.--, mincha ura impü = fr. 2.--
- A partir da las 12 h - fr. 1.--/h, düreda da parkegi maximela 24 h
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, parkegi Fainera, Segl Maria (35 piazzas)
- Parker admiss (sig. 4.17)
- Ulteriura tevla : max. 15 min.
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, parkegi center d'infurmaziun, Segl Maria (5 piazzas)
- Parker admiss (sig. 4.17)
- Ulteriura tevla: max. 15 min.
- Sils i.E./Segl, Via da Marias, Segl Maria, Parkegi Piazza Cumünela (2 piazzas)

2. Il sectur parziel seguond la decisiun dal departamaint dals 28-11-1994 per il parkegi Fainera vain rimpplazo tres l'uorden nouv.

3. Las limitaziuns dal trafic planisedas sun gnidas approvedas preliminarmaing als 20-12-2021 da la Polizia chantunela sün fundamaint da l'art. 7 al. 1 e 2 da la Ledscha introductiva a la Ledscha federela davart il trafic sün via (LILTV) e l'art. 4 da l'Ordinaziun tar la ledscha introductiva a la Ledscha federela davart il trafic sün via.

4. Objecziuns e posiziuns pertuchand las disposiziuns da trafic planisedas paun gnir inoltradas infra 30 dis a partir da la publicaziun a la suprastanza cumünela da Sils i.E./Segl. Zieva l'examinaziun da las posiziuns entredas decida la vschinauncha e publichescha sia decisiun i'l Fögl Ufficel dal chantun Grischun cun indicaziun dals mezs leghels.

Suprastanza cumünela Sils i.E./Segl 04-07-2024/Sils i.E./Segl



Zuoz

**Dumanda da fabrica**

**Oget da fabrica:** Prüm müdamaint da proget scu varianta Renovaziun e per part müdamaint da fabrica Chesa Poult (edifizi nr. 37); garascha e bagn suotterraun (art. 11 al. 3 ZWG)

**Zona:** Zona dal minz da vschinauncha

**Patrun da fabrica:** Duonna Robertina Calatrava, Turich, per adressa ed intaunt ad advocat Stefan Metzger, Via dal Bagn 3, 7500 St. Moritz

**Autur da proget:** Klainguti + Rainalter SA architects ETH/SIA, 7524 Zuoz

**Lö:** Aguël, parcellas 1636 e 3020

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünela. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 4 lügl 2024

Cussagl cumünel da Zuoz



Sils/Segl

**Öffentliche Bekanntmachung Verkehrsordnung**

1. Der Gemeindevorstand Sils i.E./Segl beabsichtigt folgende Verkehrsordnung einzuführen:

- Parkieren gegen Gebühr (Sig. 4.20), zentrale Parkuhr Gebühren: von 7.00 bis 18.00 h: 1 h = gratis, 2 h = Fr. 1.-, 3 h = Fr. 2.-, jede weitere ½ h = Fr. -.50
- Sils i.E./Segl, Riva d'Lej, Parkplatz Surf- und Segelzentrum (54 Plätze)

2. Die Departementsverfügung vom 8. Dezember 1994 für den Parkplatz Surf- und Segelzentrum wird durch die neue Anordnung ersetzt.

3. Die geplanten Verkehrsbeschränkungen wurden vorgängig am 11.01.2022 von der Kantonspolizei gestützt auf Art. 7 Abs. 1 und 2 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr (EGzSVG) und Art. 4 der Verordnung zum Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr (RVzEGzSVG) genehmigt.

4. Einwendungen und Stellungnahmen betreffend die geplanten Verkehrsordnungen können innerhalb von 30 Tagen seit der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Sils i.E./Segl eingereicht werden. Nach Prüfung der eingegangenen Stellungnahmen entscheidet die Gemeinde und publiziert ihren Beschluss im Kantonsamtsblatt mit einer Rechtsmittelbelehrung. Gemeindevorstand Sils i.E./Segl 04.07.2024

**Comunicaziun uffiela Uorden da trafic**

1. La suprastanza da Sils i.E./Segl ho l'intenziun dad introdür il seguaint uorden da trafic:

- Parker per taxa (sig. 4.20), ura da parker centrela: da las 7.00 a las 18.00 h: 1 h = gratuit, 2 h = fr. 1.--, 3 h = fr. 2.--, mincha ura impü = fr. -.50
- Sils i.E./Segl, Riva d'Lej, parkegi Center da surf e da vela (54 piazzas)

2. La decisiun dal departamaint dals 8 december 1994 per il parkegi Center da surf e da vela vain rimplazzada tres l'uorden nouv.

3. Las limitaziuns da trafic planisedas sun gnidas approvedas preliminarmaing als 11-01-2022 da la Polizia chantunela sün fundamaint da l'art. 7 al. 1 e 2 da la Ledscha introductiva a la Ledscha federela davart il trafic sün via (LILTV) e l'art. 4 da l'Ordinaziun per la ledscha introductiva a la Ledscha federela davart il trafic sün via.

4. Objecziuns e posiziuns pertuchand las disposiziuns da trafic planisedas paun gnir inoltradas infra 30 dis a partir da la publicaziun a la suprastanza cumünela da Sils i.E./Segl. Zieva l'examinaziun da las posiziuns entredas decida la vschinauncha e publichescha sia decisiun i'l Fögl Ufficel dal chantun Grischun cun indicaziun dals mezs leghels.

Suprastanza cumünela Sils i.E./Segl ils 04-07-2024

**Dienstjubiläen**

**Scuol** Im Gesundheitszentrum Untereggadin (CSEB) in Scuol können Sonja Schmidt und Isabel Oehme auf 20 Dienstjahre anstossen. Miriam Huder blickt auf 10 Jahre zurück. Das CSEB dankt seinen langjährigen Mitarbeitenden für ihr grosses Engagement zugunsten unserer Unternehmung. (Einges.)

**Für regionale Berichte ist die Redaktion dankbar.** redaktion@engadinerpost.ch

**Weitere amtliche Anzeigen befinden sich auf den Seiten 2/19**



*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr.  
Er fehlt uns. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,  
die uns niemand nehmen kann.*

### *Abschied und Dank*

## Sophie Hunger-Kunfermann

12. August 1935 – 28. Juni 2024

Nach einem erfüllten Leben durfte sie friedlich einschlafen. Traurig, in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Nani, Urnani, Schwester, Schwägerin und Tante.

#### Traueradresse

Silvio Hunger  
Via Suot Chesas 8c  
7512 Champfèr

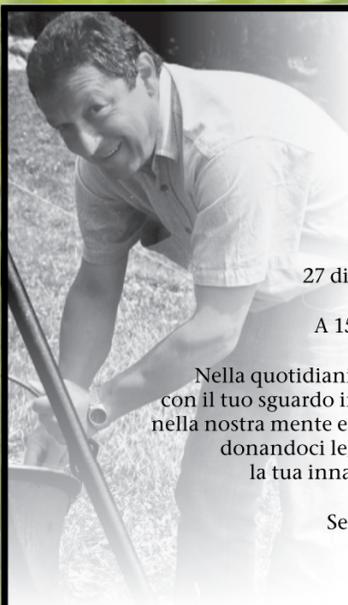
#### In stiller Trauer:

Silvio und Doris Hunger-Zweifel  
Sandra, Fabian und Veronika mit Alex  
Ruth und Hans Mühle-Hunger  
Luzia Hunger und Werner Wirth  
Richard Hunger mit Fania  
Valeria und Remo, Kilian und Natalie  
Daniela und Edmund  
Thomas, Kevin und Alanah, Megha  
Thomas Hunger mit Heike  
Geschwister und Verwandte

Die Trauerfeier findet am Dienstag, 9. Juli 2024 um 13.30 Uhr in der reformierten Kirche in Silvaplana statt. Anschliessend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Ein herzliches Dankeschön geht an das Haus Viadi in Fürstenaubruck für die liebevolle Betreuung während den letzten Monaten.

Es werden keine Leidzirkulare versandt.



*"Dove rinasce la simpatia, lì rinasce anche la vita."  
Vincent Van Gogh*

### *In ricordo di*

## Elvio Giani

27 dicembre 1944 – 3 luglio 2009

A 15 anni dalla sua scomparsa

Nella quotidianità ti presenti spesso nei nostri pensieri con il tuo sguardo ironico sulle cose. Le tue battute risuonano nella nostra mente e rappresentano il tuo modo di starci vicino, donandoci leggerezza. Ogni volta che ricordiamo la tua innata simpatia, è come se rinascessi.

Sei sempre nei nostri cuori.  
Didi e i tuoi cari

### *Traueranzeigen, Leidzirkulare und Danksagungen*

Gerne unterstützen wir Sie bei der Formulierung von würdevollen Texten und bei der Gestaltung von Anzeigen und Karten. Sie erhalten vor der Veröffentlichung ein Gut zum Druck.

Informationen und Muster finden Sie online unter:  
[www.engadinerpost.ch/trauerkorrespondenz](http://www.engadinerpost.ch/trauerkorrespondenz) oder dem QR-Code unten Links.

Die Vermittlung von Traueranzeigen an nationale- oder internationale Medien ist ebenfalls möglich.

Wir beraten Sie gerne persönlich in St. Moritz oder Scuol. Gerne können Sie uns auch telefonisch oder per Mail kontaktieren. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.



Gammeter Media AG  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz | Bagnera 198, 7550 Scuol  
[trauer@gammetermedia.ch](mailto:trauer@gammetermedia.ch) | 081 837 90 00 | 081 861 60 60

gammetermedia

**GIOVANOLI**  
ARBEITSHEBBÜHNEN-  
VERMIETUNG

Tel. +41 79 610 48 23  
www.g-a-v.ch

**Engadiner Post**  
POSTA LADINA

Wie gefällt Ihnen die «Engadiner Post/Posta Ladina»?

Sagen Sie uns was Ihnen in der Engadiner Lokalzeitung fehlt, und was Sie besonders schätzen und welche Änderungswünsche Sie haben. Helfen Sie uns, die «Engadiner Post/Posta Ladina» noch besser zu machen.

Adresse für Rücksendungen:

Gammeter Media, Leserbefragung 2024,  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Einsendeschluss: 28. Juli 2024



Abonnenten



Nichtabonnenten



Grieda Alpina  
**ALPETTA**  
Corvatsch – Margun Surlej  
**ALPHORNKLÄNGE**  
Samstag, 6. Juli, ab 15 Uhr  
Zusätzlich offen bis 20 Uhr  
www.alpetta.ch

# «Jetzt muss man hierbleiben und helfen»

Es sind Bilder der Zerstörung, die nach dem Unwetter vom vergangenen Wochenende von der Valle Maggia im Tessin gezeigt werden. Die selbst betroffene Engadinerin Urezza Famos erzählt, wie sie die Katastrophe vor Ort erlebt hat.

FADRINA HOFMANN

Am Samstagabend stand ich noch auf meinem Balkon und beobachtete fasziniert ein Gewitter, wie ich noch nie eines in der Schweiz gesehen hatte. Diese Farben, diese Blitze, der Donner. Ich war ergriffen von diesem Naturspektakel. Um Mitternacht ging ich zu Bett, erfüllt von der Energie des Erlebten. Plötzlich erwachte ich von einem Alarm in der Ferne. Ich konnte die Sirenen nicht einordnen. Zuerst dachte ich, sie kämen vom Fest im Zusammenhang mit einem grossen Fussballturnier in Piano di Peccia. 300 Personen waren dort. Später erfuhr ich, dass die überwiegend jungen Teilnehmenden ebenfalls alarmiert worden waren, in dieser Nacht nicht nach Hause zurückzukehren. Im ganzen Tal herrschte Alarmstufe Rot, die Menschen wurden ermahnt, die Häuser nicht zu verlassen.

**Glück im Unglück**

Ich wohne in einem kleinen Dorf namens Peccia, etwa 12 Kilometer von Cevio entfernt. Die Behörden haben die Bewohnerinnen und Bewohner rechtzeitig alarmiert. Damit haben sie unzählige Leben gerettet. Wer konnte, flüchtete in die Höhe, Touristen wurden aus den Campers geholt. Nachts um halb zwei hat es angefangen zu donnern und rumpeln, so sehr, dass ich versucht habe, meinen Sohn anzuru-



Überschwemmungen und Erdbeben haben eine Spur der Verwüstung durch die Valle Maggia gezogen.

Fotos: z. Vfg

fen, um mich zu verabschieden. Ich dachte, das Ende sei gekommen. Genau in diesem Moment fielen Strom und sämtliche Kommunikationsleitungen aus.

Von Samstag auf Sonntag habe ich nicht geschlafen. Erst um sechs Uhr morgens verliess ich das Haus auf der Suche nach anderen Bewohnern und Informationen. Rund um unsere Dorfbeiz waren Menschen versammelt. Wir hatten Glück im Unglück, denn in unserem Dorf wurde nichts zerstört. In allen anderen Dörfern und Seitentälern der Valle Maggia zeigte sich ein Bild der Verwüstung.

**Alle standen um das Autoradio**

Bis Montagabend um acht Uhr waren wir komplett von der Umwelt abgeschnitten. Ohne Wasser, Telefon, Strom. In meinem Auto habe ich glück-

licherweise ein DAB-Radio, und erstaunlicherweise funktionierte dieses. Ich stellte den Sender RSI ein, und alle standen rund um mein Auto, um Nachrichten zu hören. Wer auch immer im Dorf neue Informationen hatte, erzählte sie weiter. Am schlimmsten war es für die Eltern, Freunde und Verwandten, die am Fussballturnier oder anderswo im Tal unterwegs gewesen waren. Sie bangten bis Montagabend, bis sie erfuhren, dass alle wohlauf waren.

In Peccia gibt es keinen Lebensmittelladen. Und es gab während zwei Tagen keinen Strom. Bei uns im Haus gab es einen grossen Gasgrill. Gemeinsam mit der Wirtin haben wir auf der Terrasse eine provisorische Küche auf die Beine gestellt. So habe ich während zweieinhalb Tagen dort mitgeholfen. Die Leute kamen zum Essen, alle brachten noch eigene Lebensmittel mit, es wur-

de geteilt, was da war. Die Einheimischen begegneten dieser Naturkatastrophe mit grosser Demut und Solidarität. Sie blieben ruhig, waren sehr geduldig, haben sich gegenseitig geholfen. Irgendwann kam die Polizei, hat Namen registriert. Ich konnte über jemanden, der ausgeflogen wurde, eine Nachricht für meine Angehörigen mitgeben, dass es mir gut geht. Am späten Montagabend funktionierte die Kommunikation wieder.

**Niemand wird gehen**

Ich habe viel geweint in den letzten Tagen, stand unter Schock. Aber ich habe auch Schönes erlebt. So habe ich inzwischen das ganze Dorf kennengelernt. Wir sind eine eingeschlossene Gemeinschaft geworden. Die grosse Solidarität ist sehr berührend. Viele hätten inzwischen die Möglichkeit gehabt,

das Tal mit Bus zu verlassen. Aber niemand, der hier lebt, wird gehen. Jetzt muss man hier bleiben und helfen.

Die Wassermassen brachten unendliches Leid und Zerstörung. Meine Gedanken sind bei den Angehörigen der Verstorbenen und Vermissten. Meine Anerkennung gilt den Behörden, den Rettungsdiensten und den vielen freiwilligen Helfenden. Sie alle sind seit Tagen unermüdlich für uns im Einsatz. Alle helfen, wo es nur geht. Aber dieses Tal braucht jetzt jede Hilfe, um weiter existieren zu können. Es geht um so viele Existenzen, die jetzt bedroht sind.

Verheerende Unwetter verursachten in den letzten Tagen in verschiedenen Regionen des Tessins, Wallis und Graubündens grosse Schäden. Um die Menschen in den betroffenen Regionen zu unterstützen, ruft die Glückskette zu Spenden auf. Weitere Informationen: www.glueckskette.ch

Anzeige

**CHESA Planta**  
SAMEDAN

**Maiseda**  
Chesa Planta Samedan  
Sanda, ils 13-07-2024

17:30 aperitiv e  
18:30 tschaina aint il giardin  
(Nachtessen im Garten – mit Schlechtwettervariante)

A CUSCHINA: JAMES BARON  
(Krone- Säumerei am Inn, La Punt)

MUSICA: BIGNA GULER

CHF 59.-  
(sainza bavranda/ohne Getränke)

RESERVAZIUN  
T +41 (0)81 852 12 72  
info@chesaplanta.ch  
www.chesaplanta.ch

**WETTERLAGE**

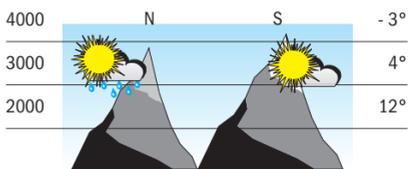
Ein Ausläufer des Azorenhochs streckt seine Fühler zu den Alpen aus und bemüht sich somit auch um unser Wetter in Südbünden. Damit bessert sich für zumindest zwei Tage das Wetter etwas und die Temperaturen steigen auch wieder ein wenig an.

**PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DONNERSTAG**

Tagsüber zeitweise sogar wieder etwas mehr Sonnenschein! Zunächst sind oft noch mehr Restwolken oder auch Hochnebelfelder vorhanden. Im Tagesverlauf lockert es dann aber voraussichtlich überall zunehmend auf und die Sonne setzt sich zeitweise sogar besser durch. Am Nachmittag bilden sich dann wieder über den Bergen einige Quellwolken aus. Deren Potential für vereinzelte Regenschauer ist aber nicht allzu gross. Die Temperaturen erreichen am Nachmittag zumeist Werte zwischen etwa 16 Grad im Oberengadin und bis zu 22 oder 23 Grad im Bergell.

**BERGWETTER**

Die Restwolken oder Nebelbänke lockern auf oder verwandeln sich zu Quellwolken. Damit kommt tagsüber auf den Bergen auch zeitweise die Sonne besser zum Zug. Nachmittags erhöht sich dann aufgrund der Quellwolken das Regenschauerisiko ein wenig. Die Temperaturen steigen.



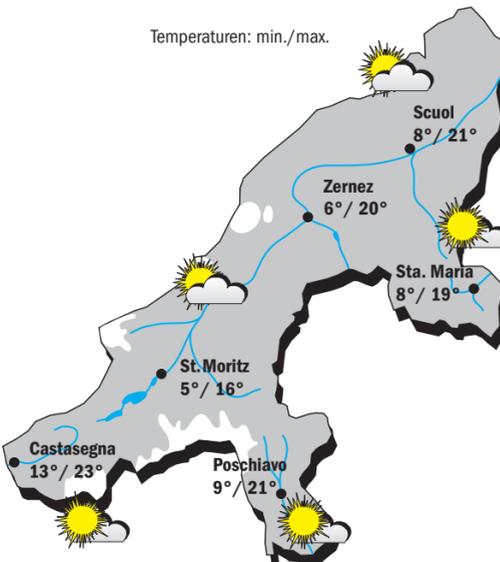
**DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR**

Sils-Maria (1803 m)	8°	Sta. Maria (1390 m)	12°
Corvatsch (3315 m)	-2°	Buffalora (1970 m)	7°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	9°	Vicosoprano (1067 m)	15°
Scuol (1286 m)	10°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	14°
Motta Naluns (2142 m)	4°		

**AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)**

Freitag	Samstag	Sonntag
10 / 24	11 / 23	12 / 20

Temperaturen: min./max.



**AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)**

Freitag	Samstag	Sonntag
6 / 18	8 / 17	8 / 16

Anzeige

Kulinarische Schätzè

**Wir öffnen unsere Schatztruhe.**

graubuendenviva.ch/schaetze

**graubuenden VIVA**